

## TÂCONAE (Exodus)

### *Izip vah Isarelnaw puenghoi a pung awh*

<sup>1</sup> Izip ram vah Jakop hoi cungtalah, amamae imthungnaw ka phat awh e Isarelnaw teh;

<sup>2</sup> Reuben, Simeon, Levih hoi Judah,

<sup>3</sup> Issakhar, Zebulun hoi Benjamin,

<sup>4</sup> Dan, Naphtali, Gad hoi Asher,

<sup>5</sup> Jakop canaw abuemlah tami 70 touh a pha awh. Joseph teh Izip ram vah yo la ao toe.

<sup>6</sup> Joseph hoi a hmaunawngghanaw senae taminaw pueng teh koug a due awh toe. <sup>7</sup> Isarelnaw teh ca moi a pungdaw awh, a thao awh teh ram pueng dawk kho a sak awh.

### *Faro ni Isarel a rektap*

<sup>8</sup> Hathnukkhu, Izip ram dawk Joseph ka panuek hoeh e siangpahrang katha a tâco. <sup>9</sup> Hote siangpahrang ni hai Isarelnaw teh maimanaw hlak apap awh, a thasai awh. <sup>10</sup> Tho awh, lungangcalah hoi ahnimouh lathueng hno sak awh sei. Nahoe pawiteh, ahnimouh teh hoe

pungdaw awh vaiteh, hmalah tarankâtuknae awm pawiteh, maimae tarannaw koe lah kambawng awh vaiteh, maimouh hah na tuk vaiteh ram dawk hoi a yawng awh han doeh telah a taminaw koe a dei pouh. <sup>11</sup> Hatdawkvah, Izip bawinaw ni puenghoi rektap hanelah kaukung a ta pouh. Isarel taminaw teh hno pâtung

nahanlah Pithom khopui hoi Raameses khopui hah a sak awh. <sup>12</sup> Hateiteh, rektapnae hoehoe a khang awh e patetlah hoehoe a pungdaw awh. Ahnimouh kecu dawk Izipnaw teh a lungpuen awh. <sup>13</sup> Pueng hoi hoe a rektap awh. <sup>14</sup> Talung bonae hoi amhru saknae koe, law thawnaw pueng dawk puenghoi a tawk sak awh teh a tawk e tangkuem dawk nget ka tawn lah a tawk sak awh.

<sup>15</sup> Izip siangpahrang ni Hebru tami, camo ka khe sak roi e kahni touh, Siphrah hoi Puah koevah, <sup>16</sup> nangmouh roi ni Hebru napuinaw e camo khe sak roi nateh, a khenae hmuen koe na ring roi navah, ca tongpa khe pawiteh thet, napui khe pawiteh pâhlung roi haw telah atipouh. <sup>17</sup> Camo kakhesak roi e ni Cathut a taki dawkvah, Izip siangpahrang e kâpoe e patetlah sak laipalah ca tongpa hah a pâhlung roi. <sup>18</sup> Izip siangpahrang ni hai camo kakhesak e roi a kaw teh, nangmouh roi ni bangkongmaw camo tongpanaw na pâhlung roi telah a pacei navah,

<sup>19</sup> Ahnimouh roi ni Hebru napuinaw teh Izip napuinaw patetlah awm awh hoeh. Ahnimouh teh cao a yawi dawkvah, camo kakhesak e a tho hoeh nah camo yo a la khe toe telah atipouh roi.

<sup>20</sup> Hatdawkvah, Cathut ni camo kakhesak roi e lathueng vah, hawinae a sak pouh. Hote miphun haiyah a pungdaw awh teh a thao awh. <sup>21</sup> Camo kakhesak e napui roi ni Cathut a taki roi dawkvah ahnimae imthungkhunaw hah a khetyawt roi. <sup>22</sup> Faro siangpahrang ni hai Isarelnaw dawk ca tongpa khe e pueng teh Nai

palang dawk tâkhawng naseh, Napui pâhlung aw h naseh, telah a taminaw pueng koe lawk a thui.

## 2

### *Mosi khenae*

<sup>1</sup> Hatnae tueng nah, Levih tami tongpa buet touh ni Levih tami napui a yu lah a la. <sup>2</sup> Napui ni camo a vawn teh ca tongpa a khe. Hote ca tongpa teh meilam hawinae hah a manu ni a hmu dawkvah, thapa yung thum touh thung a hro. <sup>3</sup> Hateiteh, a hro thai hoeh torei teh, lungpumpung hoi sak e thingkong hah a la teh tuipan hoi thingtapi hoi a patô hnukkhu, hote thingkong daw k camo a ta teh, Nai palang rai lah lungpum um vah a ta. <sup>4</sup> A tawncanu ni bangtelah vaimoe ao han vaiyoe tie panue han a ngai dawkvah ahlahnawnae koehoi a tuet. <sup>5</sup> Hat toteh, Faro canu teh tui kamhluk hanlah a tho. A sannunaw hoi tuipui rai lah a kâhlai aw h navah, sumpanaw rahak vah thingkong a hmu teh la hanlah a sannu buet touh a patoun. <sup>6</sup> Thingkong e a khuem a paawng aw h navah, ka kap e camo hah a hmu. Pahrennae lungthin a tawn dawkvah hete camo teh Hebru camo doeh telah ati.

<sup>7</sup> Camo e a tawncanu ni nang hanlah camo ka cun hane Hebru napui kai ni ka cei vaiteh, na kaw pouh han na ou telah Faro siangpahrang e canu koe a pacei navah, <sup>8</sup> Faro canu ni cet loe telah kâ a poe dawkvah, napuica ni a cei teh camo e a manu hah a kaw. <sup>9</sup> Hathnukkhu, Faro siangpahrang e canu ni hete camo heh lat

nateh kai hanlah na kawk pouh la a, apu na poe han telah atipouh e patetlah hote napui ni camo hah a la teh a kawk. <sup>10</sup> Camo a roungei teh, Faro siangpahrang e canu koe a thak pouh teh, siangpahrang e canu ni a ca lah a ta teh, Mosi telah min a phung. Bangkongtetpawiteh, tui dawc hoi kai ni ka rasa e telah ati.

### *Mosi Midian ram lah a yawng*

<sup>11</sup> Mosi teh a kum hruet a cue torei teh, amae a miphunnaw onae hmuen koe a cei teh, ahnimae thaw tawc e naw hah a khet. A miphun Hebru tami buet touh hah Izip tami ni a hem e a hmu navah, <sup>12</sup> A tengpam a khet teh apihai awm hoeh tie a panue navah, Izip tami hah a thei teh sadi dawc a pakawp. <sup>13</sup> Atangtho bout a tâco navah, Hebru tami kahni touh a kâyue roi e a hmu teh, nang ni namamouh roi reira hah bangkongmaw na hem telah ka yue e tami hah a pacei.

<sup>14</sup> Hote tami ni apinimaw nang teh kaimouh lathueng vah lawkcengkung lah na ta. Izip tami na thei e patetlah kai hah na thei han na ngai maw telah atipouh. Hatnavah, Mosi ni amae hno a sak e hah a kamphawng toe telah a panue dawcvah a taki. <sup>15</sup> Hote kamthang hah Faro siangpahrang ni a thai torei teh, Mosi thei hanlah a tawng. Mosi teh Faro siangpahrang koehoi a yawng teh, Midian ram vah kho a sak. Ahni teh, tuido teng a tahung navah, <sup>16</sup> Midian vaihma e canu sari touh teh a na pa e tu hoi hmaenaw tui pânei hanlah a tho awc teh tui a do awc hnukkhu, dokkonaw dawc tui a pakawi awc. <sup>17</sup> Hatnavah, tukhoumnaw a tho awc teh, tu hoi

hmaenaw hah a hrui aw. Hatnavah, Mosi ni a thaw teh, hote napuinaw koe lah ao teh tu hoi hmaenaw hah tui a pânei pouh. <sup>18</sup> Hote napuinaw teh a na pa Reuel koe a pha aw. Navah, bangkong sahnin teh palang na tho aw. Hote bo telah atipouh.

<sup>19</sup> Ahnimouh nihaiyah Izip tami buet touh ni tukhoumnaw e kut daw. Hote hoi na rungngang teh tui kakhoutlah a do teh tu hoi hmaenaw hah tui a pânei atipouh aw. <sup>20</sup> A na pa ni hai hote tami teh na maw ao. Bangkongmaw yout na ban takhai aw. Bu ca hanlah kaw aw, telah atipouh.

<sup>21</sup> Hottelah hoiyah Mosi teh ahnimouh hoi cungtalah o hanelah, a hnâbo hnukkhu Reuel ni a canu Zipporah hah Mosi hoi a kâpaluen sak. <sup>22</sup> Hote napui ni ca tongpa a khe toteh Mosi ni Gershom telah min a phung. Bangkongtetpaw-iteh, kai teh ramlouk daw. Imyin lah ka o toe telah ati. <sup>23</sup> A kumtha asaw toteh, Izip siang-pahrang hai yo a due toe. Hattoteh Isarelnaw teh san lah ao aw. Hanae koe a cingou khuika aw. Hottelah san lah onae koehoi khuika hramki e lawk teh Cathut koe a pha. <sup>24</sup> Cathut ni ahnimae cingou khuika lawk teh a thai pouh. Hatnavah, Cathut ni Abraham, Isak, Jakop tinaw hoi lawkkam a sak e hah a pouk. <sup>25</sup> Hatdawkvah, Cathut ni Isarelnaw hah a hmu teh, a panue.

### 3

#### *Cathut ni Mosi a kaw*

<sup>1</sup> Mosi ni Midian vaihma, a masei Jethro e tu hoi hmaenaw a khom navah, thingyeiyawn

e kanîloumlah a ceikhai teh, Horeb tie Cathut e mon koe a pha. <sup>2</sup> Hatnavah, BAWIPA e kalvantami teh buruk dawk hoi ka tâcawt e hmaito lahoi a kamnue. Mosi ni a khet navah, hmai a to ei, buruk teh a kak hoeh e hah a hmu navah, <sup>3</sup> Bangkongmaw buruk kang laipalah ao. Hete kângairu e hno heh ka cei vaiteh ka khet han telah ati. <sup>4</sup> Mosi ni a khet e BAWIPA ni a hmu navah, Mosi, Mosi telah buruk thung hoiyah a kaw. Mosi ni hai ka o telah atipouh.

<sup>5</sup> Cathut ni hai hnai hanh. Na khokkhawm hah rading haw. Na kangduenae hmuen teh kathounge talai doeh. <sup>6</sup> Kai teh nange na pa e Cathut, Abraham e Cathut, Isak e Cathut, Jakop e Cathut, doeh telah atipouh. Mosi ni Cathut teh a khet ngam hoeh dawkvah a minhmai a ramuk.

<sup>7</sup> BAWIPA ni hai Izip ram kaawm e ka taminaw e a khang e rektapnae hah kai ni khei ka hmu toe. Ahnimouh thaw ka tawksak e bawinaw kecu dawk ahnimae hramnae lawk ka thai teh, reithai khangnae hai ka panue. <sup>8</sup> Ahnimouh teh Izip ram, Izip taminaw e kut dawk hoi ratang vaiteh, Kanaannaw, Hitnaw, Amornaw, Periznaw, Hivnaw hoi Jebusitnaw onae ram, sanutui hoi khoitui a lawngnae ram dawk hrawi hanlah kai ka kum. <sup>9</sup> Atu haiyah, Isarelnaw khuika lawk kai koe a pha teh, Izipnaw ni ahnimouh rektapnae hai ka hmu toe. <sup>10</sup> Hatdawkvah, atu cet leih. Nang teh ka tami, Isarelnaw hah Izip ram hoi hrawi tâcokhai hanlah, nang teh Faro siangpahrang koe kai ni na patoun han telah atipouh.

<sup>11</sup> Mosi nihai, kai teh bang patet e tami lah maw ka o teh, Faro siangpahrang koe ka

cei vaiteh, Isarelnaw hah Izip ram hoi hrawi tâcokhai han telah Cathut koe atipouh navah, <sup>12</sup> Cathut ni atangcalah kai teh nang koe lah ka o han. Kai ni nang na patounnae mitnoutnae teh, nang ni hote taminaw hah Izip ram hoi hrawi tâcokhai hnukkhu, hete mon dawck Cathut na bawck han telah atipouh.

<sup>13</sup> Mosi nihai, kai ni Isarelnaw onae hmuen koe ka pha teh, nangmae mintoenaw e Cathut ni kai teh nangmouh koe na patoun toe telah kai ni ka dei pawiteh, ahnimouh ni hote Cathut e min teh apimaw telah kai bout na pacei awh navah, bangtelamaw bout ka dei pouh han telah Cathut koe a pacei. <sup>14</sup> Cathut ni hai KAI teh KAI doeh. KAI ka tet e ni kai teh nangmouh na onae hmuen koe na patoun toe telah Isarelnaw koe bout dei pouh telah Mosi koe atipouh. <sup>15</sup> Cathut ni Mosi koe bout a dei pouh e teh, nangmae mintoenaw e Cathut, Abraham e Cathut, Isak e Cathut, Jakop e Cathut lah kaawm e BAWIPA ni kai teh nangmouh koe na patoun toe, telah Isarelnaw koe na dei pouh han. Hote min teh a yungyoe e ka min lah ao teh catounnaw ni pahnim hoeh nahanelah ao. <sup>16</sup> Cet nateh Isarel kacuenaw hah pâkhueng nateh, nangmae mintoenaw e Cathut, Abraham e Cathut, Isak e Cathut, Jakop e Cathut lah kaawm e BAWIPA ni kai koe a kamnue teh, nangmouh na khet awh navah, Izip ram vah nangmouh lathueng bangmaw a sak awh tie kamcengcalah ka hmu awh toe. <sup>17</sup> Izip ram vah na khang a e rucatnae dawck hoi nangmouh na ratang vaiteh, Kanaannaw, Hit naw, Amor naw, Periznaw, Hiv naw hoi Jebusitnaw ram, sanutui hoi khoitui a

lawngnae ram dawк hrawi kâenkhai hanlah kai ni lawк ka kam telah ahnimouh koe dei pouh.

<sup>18</sup> Ahnimouh ni nange lawк a ngâi awh vaiteh, nang ni Isarel kacuenaw hoi Izip siangpahrang koe na kâen vaiteh, Hebrunaw e BAWIPA Cathut teh kaimouh ni kâhmo awh toe. Ramke dawк hnin thum touh lam cei koe kamamae BAWIPA Cathut thuengnae sak thai hanelah, kâ na poe haw, telah na ti pouh han.

<sup>19</sup> Izip siangpahrang ni a thaonae kut laipalah teh, cei nahane kâ na poe awh mahoehtie ka panue. <sup>20</sup> Kai ni hai kut ka daw vaiteh, Izip ram dawк ka sak hane kaie kângairunae hoi hote ram teh runae ka poe han. Hathnukkhu, Izip siangpahrang ni nangmouh teh na tâco sak awh han. <sup>21</sup> Hote miphun teh Izipnaw koe minhmai kahawi a hmu sak vaiteh, nangmouh ni na tâco awh navah, kuthrawng hoi na tâcawt awh mahoehtie. <sup>22</sup> Bangkongtetpawiteh, napui pueng ni imri, amamae im dawк kaawm e koe sui ngun hoi khohnanaw a hei awh vaiteh, nangmae na canaw hah a pathoup awh vaiteh, Izipnaw e hnopai hah na lawp awh han telah Mosi koe a dei pouh.

## 4

### *Mosi koe mitnout a poe*

<sup>1</sup> Mosi ni, ahnimanaw ni kai na yuem awh hoeh, ka lawк hah ngâi awh hoeh. BAWIPA teh nang koe kamnuek hoeh telah na ti pouh han doeh atipouh.



<sup>2</sup> BAWIPA ni na kut dawk bang hno maw kaawm telah a pacei navah, sonron ao telah atipouh.

<sup>3</sup> Talai dawk tâkhawng haw atipouh e patetlah a tâkhawng navah, sonron teh tahrin lah a tho teh, Mosi ni a yawng takhai. <sup>4</sup> BAWIPA ni na kut hoi a mai dawk man hottelah atipouh e patetlah Mosi ni a kut hoi a man navah, a kut dawk sonron lah bout a kâthung pouh. <sup>5</sup> Hottelah, na sak pawiteh ahnimae mintoenaw e Cathut, Abraham e Cathut, Isak e Cathut, Jakop e Cathut lah kaawm e BAWIPA ni nang koe a kamnueuae hah hote taminaw ni a yuem awh han telah atipouh. <sup>6</sup> BAWIPA ni na kut na lungtabue dawk angki thung tapu haw bout atipouh e patetlah a kut a lungtabue thung a tapu teh a rasa navah, a kut teh a hrikbei.

<sup>7</sup> Na kut hah na lungtabue dawk bout tapu atipouh e patetlah a kut a lungtabue dawk bout a tapu teh a rasa navah, hmaloe e patetlah bout a coung. <sup>8</sup> Hote taminaw ni na yuem awh hoeh, hmaloe e mitnoutnae hai ngai awh hoehpawiteh, apâhni e mitnoutnae teh a yuem awh han. <sup>9</sup> Hote mitnoutnae kahni touh e hah yuem awh hoeh, na lawk hai ngâi awh hoehpawiteh, Nai tui youn touh lat nateh a oung lah rabawk, hottelah tuiptui dawk e la e tui teh talai kaphui dawk thi lah ao han telah atipouh. <sup>10</sup> Mosi ni hai Oe Cathut, kai teh ha hoehnahlan hai na san koe lawk na dei hnukkhu hai lawk ka dei thai e lah kaawm hoeh. Lawkdei khokpakhak e lah ka o atipouh. <sup>11</sup> BAWIPA ni hai tami e pahni apinimaw a sak. Lawka, hnâpang, mitdawn, mitang hah

apinimaw a sak. Kai, BAWIPA ni ka sak e nahoehmaw. <sup>12</sup> Hatdawkvah, atu cet leih. Na pahni dawka ka o vaiteh, nang ni Bangtelamaw na dei han tie hah na cangkhai han telah atipouh. <sup>13</sup> Mosi ni Oe Cathut, na ngai e tami e kut dawka mah poe lawih telah atipouh navah,

<sup>14</sup> BAWIPA ni Mosi koe a lungkhuek teh Levih tami Aron teh na hmau nahoehmaw. Ahni teh lawk a dei thai tie ka panue. Ahni teh nang dawn hanelah a tho lahun. Na kâhmo toreia lunghawi han. <sup>15</sup> Nang ni ahni hoi kâpan nateh, ahni ni a dei hane lawk hah ka poe han. Nange pahni dawka thoseh, ahnie pahni dawka thoseh, Kai ka o vaiteh nangmouh roi ni bangtelamaw na sak han tie na cangkhai han. <sup>16</sup> Ahni nange yueng lah a dei vaiteh, ahni teh nange pahni patetlah nang hai ahnie Cathut patetlah ao han. <sup>17</sup> Nang ni mitnoutnaw na sak thai hanelah hete sonron haiyah, na kut dawka pou na sin han telah atipouh.

### *Mosi Izip ram lah a ban*

<sup>18</sup> Mosi ni a masei Jethro koe a cei teh, Izip ram kaawm e ka miphunnaw ni paroup a hring rah maw telah khet hanelah, ahnimouh onae hmuen koe kai ka cei nahanlah kâ na poe haw telah atipouh navah, Jethro ni lungmawngcalah hoi cet lawi bout atipouh. <sup>19</sup> Cathut ni hai Izip ram lah, bout ban leih, nang na ka thet hane taminaw teh koug a due aw h toe telah midian ram dawka Mosi koe atipouh.

<sup>20</sup> Hat navah, Mosi ni a yu hoi capa kahni touh la a kâcui sak teh, Cathut e sonron hah a kut dawka a sin teh, Izip ram lah a ban. <sup>21</sup> BAWIPA

ni hai nang ni Izip ram lah na ban teh na pha torei teh, na kut dawk Kai ni na poe e kângairu hnonaw pueng hah Faro siangpahrang hmalah sak pouh. Hottelah, na sak nakunghai, Kai ni ahni teh a lung ka pata sak vaiteh, ahni ni Isarel taminaw hah cetsak mahoe. <sup>22</sup> Hattoteh nang ni Faro siangpahrang koe BAWIPA ni Isarel teh ka camin doeh. <sup>23</sup> Ka ca ni Kai na bawk thai nahanlah cetsak loe, na cetsak hoehpawiteh, na camin hai Kai ni ka thei han telah na ti pouh han telah ati. <sup>24</sup> Kahlawng a cei lahun nah, BAWIPA ni Mosi hah rim dawk a kâhmo teh thei hanlah a kâcai. <sup>25</sup> Hat navah, Zipporah ni lungtaw a la teh a capa e vuensom a a pouh hnukkhu, a vâ e khok a nep pouh hnukkhu, atangcalah nang teh kaie thipaling na ka palawng e vâ lah doeh na o telah atipouh. <sup>26</sup> Hat navah, Mosi hah a ceisak. A yu ni vuensomanae yawhawinae kecu dawk nang teh kai koe thipaling na ka palawng e vâ lah na o telah atipouh nae doeh.

<sup>27</sup> BAWIPA ni hai Mosi dawn hanelah kahrawng lah cet loe telah Aron koe atipouh e patetlah Aron ni a cei teh, Cathut e mon dawk Mosi hah a kâhmo teh a paco <sup>28</sup> Mosi ni hai ama ka patoun e BAWIPA e lawknaw pueng thoseh, lawk a thui e mitnoutnaw thoseh, Aron koe a dei pouh. <sup>29</sup> Hote hmaunawngaha kahni touh roi ni Isarel tami kacuenaw a pâkhueng roi hnukkhu, <sup>30</sup> Aron ni Mosi koe BAWIPA e a lawknaw pueng bout a dei teh, taminaw e hmalah mitnoutnaw a kamnue sak. <sup>31</sup> Hote taminaw ni hai a yuem awh. BAWIPA ni Isarel miphun hah a khetyawtnae thoseh, a khang awh

e rektapnae thoseh, a hmu tie a thai aw h toteh,  
a lûsaling aw h teh a baw k aw h.

## 5

### *Faro hoi Mosi kâhmo pasueknae*

<sup>1</sup> Hathnukkhu, Mosi hoi Aron ni Faro siangpahrang koe a kâen teh Isarelnaw e BAWIPA Cathut ni ka taminaw teh kahrawng vah kai hane pawito hanlah patoun telah ati, atipouh.

<sup>2</sup> Faro siangpahrang ni hai BAWIPA lawk a ngâi teh Isarelnaw ka ceisak nahanlah hote Cathut teh apimaw. BAWIPA tie ka panuek hoeh. Isarelnaw ka cetsak mahoe h telah ati.

<sup>3</sup> Ahnimouh roi ni hai Hebrunaw e Cathut teh kaimouh hoi kâhmo aw h toe. Thingyeyiawn hnin thum lamcei koe, kaimae BAWIPA Cathut baw k nahan kâ na poe haw. Nahoe h pawiteh lacik, kâtheikârawngnae hoi maimouh na rek han telah atipouh. <sup>4</sup> Izip siangpahrang ni hai Mosi hoi Aron, nangmouh roi ni hete taminaw bangkongmaw thaw na pakak roi. Thaw koe cet nateh thaw taw k aw h, atipouh.

<sup>5</sup> Hahoi, ram daw k hote taminaw moiapap aw h. Thaw taw k hoeh hanlah nangmouh ni kâ na poe bo aw telah Faro siangpahrang ni ati. <sup>6</sup> Hote hnin daw k, Faro ni thaw kakuennaw hoi kauknaw a kaw teh, <sup>7</sup> Amhru sak nahane cakawng hmaloe e patetlah taminaw poe aw h hanh. Ahnimouh ni cakawng hah amamouh hanlah tawng aw h naseh. <sup>8</sup> Amhru teh hmaloe e yit touh na saksak han. Payoun sak hanh. Ahnimouh teh a pangak aw h daw kvah, cei aw h vaiteh maimae Cathut thuengnae ka sak aw h han

telah ouk a hram awh. <sup>9</sup> Hatdawkvah, thaw nget ka tawn lah a tawk sak awh. Tami kahawihoehe lawk ngâi a hanh telah atipouh.

<sup>10</sup> Hahoi thaw kakuennaw ni a cei awh teh Faro siangpahrang ni cakawng na poe hoeh.

<sup>11</sup> Cakawng hah hmu thainae hmuen koe tawng awh. Hateiteh, na tawk hane thaw teh payoun mahoehe telah kâlawk ao telah taminaw a thaisak awh.

<sup>12</sup> Hatdawkvah, taminaw ni cakawng hanlah songnawng tawng hanelah Izip ram pueng dawak a kâkapek awh. <sup>13</sup> Kauknaw ni hai cakawng hmuthainae a tue nah hnintangkuem a tawk awh e patetlah cum totouh tawk awh telah ahnimouh a hroecoe awh. <sup>14</sup> Faro siangpahrang e kaukungnaw ni a rawi e Isarel kahrawikungnaw hah nangmouh ni hmaloe na tawk a e patetlah bangkongmaw paduem hoi sahnin amhru sak e na cum sak awh hoeh telah atipouh teh a hemkhai awh.

<sup>15</sup> Hat navah, Isarel kahrawikungnaw ni Faro siangpahrang koe a cei awh teh, bangkongmaw nang ni na sannaw hettelah na sak. <sup>16</sup> Na sannaw heh cakawng na poe hoeh. Kaukungnaw ni hai amhru sak awh, telah ati awh teh kaimouh na hem awh. Na taminaw koe yonnae ao telah a hram awh. <sup>17</sup> Faro siangpahrang ni hai nangmouh teh na pangak awh. Na pangak awh. Hatdawkvah, kaimouh ka cei vaiteh BAWIPA thuengnae ka sak awh han telah nangmouh ni na ti awh. <sup>18</sup> Hatdawkvah, atu cet awh nateh tawk awh. Cakawng na poe awh mahoehe. Hateiteh, amhru teh ama mingming lah pou na sak awh han telah atipouh.

<sup>19</sup> Hottelah, hnintangkuem a sak e amhru teh na payoun aw h mahoe h telah kâ ao dawkvah Isarel kahrawikungnaw ni runae kâhmo aw h toe tie a kâpanue aw h. <sup>20</sup> Faro siangpahrang koehoi a cei aw h navah lam vah ahnimou h ka ring e Mosi hoi Aron a hmu aw h navah,

<sup>21</sup> BAWIPA ni nangmou h roi na khet teh lawk na ceng naseh. Bangkongtetpawiteh, Faro siangpahrang hoi a thaw katawknaw ni kaimou h na panuet sak han hoi thei sak hanlah nangmou h roi ni na sak toe telah atipou h aw h.

### *Isarel rungngangnae*

<sup>22</sup> Mosi ni hai BAWIPA koe a cei teh, Oe Cathut, nang ni hete taminaw hah bangkongmaw na rektap. Bangkong kai hah na patoun. <sup>23</sup> Kai ni nange kâ lahoi ka dei nahanlah Faro siangpahrang koe kâen hnin hoi kamtawng teh, ahni ni hete taminaw thoe a bo. Nang ni na taminaw khoeroe na rungngang hoeh telah atipou h.

## 6

<sup>1</sup> BAWIPA ni Mosi koe, Kai ni Faro siangpahrang koe bangtelamaw ka sak han tie atu na panue han. Ahni ni thaonae kut a hmu vaiteh, ka taminaw a tâco sak han. Thaonae kut hmawt vaiteh ahnimou h teh a ram daw k hoi a pâlei han telah atipou h.

<sup>2</sup> Cathut ni Mosi koe bout a dei pou h e teh, Kai teh Jehovah doeh. <sup>3</sup> Kai ni Abraham, Isak, Jakop tinaw koe, Athakasaipounge Cathut tie min lahoi ka kamnue pou h eiteh, ka min teh Jehovah lah ahnimou h ka panuek sak hoeh. <sup>4</sup> Ahnimou h

ni a hmuen pueng koe a kâva awh teh, imyin lah onae Kanaan ram ahnimouh poe han ka tie lawkkam ka caksak toe. <sup>5</sup> Izipnaw ni santoung sak e Isarelnaw e hramnae lawk ka thai toe. Ka lawkkam hah ka pahnim hoeh. <sup>6</sup> Hatdawkvah, Isarelnaw koe a dei pouh hane lawk teh; Kai teh BAWIPA doeh. Kai ni nangmouh, Izipnaw e kut daw k hoi na tâco sak vaiteh, ahnimae rektapnae daw k hoi na rasa han. Kutdawnae, ka patawpoung lah reknae lahoi nangmouh teh na ratang awh han. <sup>7</sup> Ka tami hanlah na la han. Kai teh nangmae Cathut lah ka o han. Kai teh Izipnaw e kut daw k hoi na ka tâcawt sak e BAWIPA Cathut lah ka o e na panue awh han. <sup>8</sup> Kai ni Abraham, Isak, Jakop ti koe poe hanlah lawk ka kam e ram daw k na hrawi awh vaiteh, râw lah na pang sak awh han. Kai teh BAWIPA doeh telah atipouh.

<sup>9</sup> Hottelah, Mosi ni Isarelnaw koe patuen a dei pouh eiteh, ahnimouh teh a lungthin puenghoi a pata awh teh, puenghoi rektapnae a khang awh dawkvah Mosi e lawk ngâi laipalah ao awh.

<sup>10</sup> BAWIPA ni Izip siangpahrang Faro koe cet nateh, <sup>11</sup> Ahni ni Isarelnaw hah a ram daw k hoi tâco sak hanlah dei pouh telah Mosi koe atipouh.

<sup>12</sup> Mosi ni hai Isarelnaw ni patenghai ka lawk hah ngâi laipalah ao awh teh, vuensoma hoeh naw e pahni daw k hoi dei e kaie lawk hah Faro siangpahrang ni a ngai han namaw telah BAWIPA hmalah atipouh.

<sup>13</sup> Hatdawkvah, BAWIPA ni Mosi hoi Aron teh Isarelnaw Izip ram hoi tâcokhai hanelah, a kaw teh Isarelnaw koe thoseh, Izip siangpahrang Faro

koe thoseh a patoun. <sup>14</sup> Isarel kacuenaw e a minnaw teh; Isarel e camin Reuben e canaw teh Enok, Pallu, Hezron hoi Karmi. Het teh Reuben miphun lah ao. <sup>15</sup> Simeon e canaw teh Jemuel, Jamin, Ohad, Jakhin, Zohar hoi Kanaan napui e capa Saw, hetnaw teh Simeon miphun lah ao. <sup>16</sup> Levih e canaw teh Gershon, Kohath hoi Merari. Levih teh a kum 137 touh a hring. <sup>17</sup> Gershon e a ca roi teh Libni hoi Shimei lah ao. <sup>18</sup> Kohath e a canaw teh Amram, Izhar, Hebron hoi Uzziel lah ao. Kohath teh a kum 133 touh a hring. <sup>19</sup> Merari e a ca roi teh Mahli hoi Mushi lah ao. Hetnaw heh Levih miphunnaw lah ao. <sup>20</sup> Amram ni a na pa e tawncanu Jokhebed a yu lah a la teh, Aron hoi Mosi a sak. Amram teh a kum 137 touh a hring. <sup>21</sup> Izhar e a canaw teh Korah, Nepheg hoi Zikhri lah ao. <sup>22</sup> Uzziel e a canaw teh Mishael, Elzaphan hoi Sithri lah ao. <sup>23</sup> Aron ni Elisheba, Amminadab canu, Nahshon tawncanu, a yu lah a la teh, Nadab, Abihu, Eleazar, hoi Ithamar hah a sak. <sup>24</sup> Korah e a canaw teh Assir, Elkanah hoi Abiasaph lah ao. Hetnaw heh Korah miphunnaw lah ao. <sup>25</sup> Aron capa Eleazar ni Putiel canu a yu lah a la teh, hot hoi Phinehas a sak pouh. Hetnaw heh Levih miphun dawh hoi e kacuenaw lah ao aw. <sup>26</sup> BAWIPA ni Isarelnaw Izip ram dawh hoi tâcawtkhai leih telah atipouh.

<sup>27</sup> Isarel miphunnaw Izip ram hoi ka tâcotakhai hanelah, Faro siangpahrang koevah ka dei pouh hane tami teh Mosi hoi Aron doeh.

*Aron teh Mosi hanelah lawk kadeikung doeh*

<sup>28</sup> BAWIPA ni Izip ram vah Mosi koe a pâpho pouh e teh; <sup>29</sup> Kai teh Jehovah doeh. Kai ni lawk



na thui e pueng hah Izip siangpahrang Faro koe na dei pouh han telah Mosi koe atipouh.

<sup>30</sup> Mosi ni, kai teh vuensoma hoeh e pahni ka tawn dawkvah, Faro siangpahrang ni ka lawk hah bangtelamaw a ngâi thai han telah BAWIPA hmalah atipouh.

## 7

<sup>1</sup> BAWIPA ni Mosi koe, nang teh faro siangpahrang e cathut lah na o sak. Na hmau Aron teh na profet lah ao han. <sup>2</sup> Kâ na poe e naw pueng hah nang ni bout na dei han. Faro siangpahrang ni Isarelnaw hah a ram daw k hoi a tâco sak nahanlah na hmau Aron ni ahni koe a dei pouh han. <sup>3</sup> Kai ni hai Faro e lung ka pata sak vaiteh, Izip ram daw k kaie kângairu mitnoutnaw hah ka pung sak han. <sup>4</sup> Hateiteh, Faro siangpahrang ni nangmae lawk hah ngâi laipalah ao han. Kai ni hai Izip ram lathueng ka kut ka dâw vaiteh, kalenpounge lacik hoi ka ransahu, ka tami Isarelnaw hah Izip ram hoi ka tâcokhai han. <sup>5</sup> Hottelah, Izip ram lathueng ka kut ka dâw vaiteh, Isarelnaw ahnimouh koehoi ka tâcokhai toteh, Kai teh BAWIPA doeh tie Izipnaw ni a panue awh han telah Mosi koe atipouh.

<sup>6</sup> Mosi hoi Aron ni BAWIPA e kâpoelaw k patetlah a sak roi. <sup>7</sup> Faro koe a dei pouh roi navah, Mosi teh a kum 80, Aron teh a kum 83 touh a pha roi.

### *Kângairu sonron*

<sup>8</sup> BAWIPA ni Mosi hoi Aron koe bout a dei pouh e teh, <sup>9</sup> Faro siangpahrang ni nangmouh koe kângairuhno na patue haw tetpawiteh, na

sonron hah lat nateh a hmalah tâkhawng pouh telah Aron koe a dei pouh. Sonron haiyah tahrunchah a kangcoung han telah atipouh.

<sup>10</sup> Mosi hoi Aron ni Faro siangpahrang koe a kâen roi teh BAWIPA ni a dei e patetlah a sak pouh roi. Aron ni Faro siangpahrang hoi a san-naw e hmalah sonron a tâkhawng teh tahrunchah a kangcoung. <sup>11</sup> Hat navah, Faro siangpahrang ni lungkaangnaw camkathoumnaw hah a kaw teh Izip ram e mitpaleikathoumnaw nihai, hot patetlah a sak awah. <sup>12</sup> A sin awah e sonronnaw hah a tâkhawng awah teh tahrunchah a kangcoung awah. Hateiteh, Aron e sonron ni ahnimae sonronnaw hah koung a payawp. <sup>13</sup> BAWIPA ni a dei e patetlah Faro siangpahrang teh a lungpata sak teh, ahnimae lawk hah ngâi laipalah ao.

### *Tui thi lah a coung*

<sup>14</sup> BAWIPA nihai, Faro siangpahrang e lung a pata sak teh Isarelnaw hah tâcawt sak hoeh. <sup>15</sup> Amom vah, Faro siangpahrang koe cet haw. Ahni ni tui namran lah a cei han. Ahni a pha hoehnahlan tuipui namran lah kangdout haw. Tahrunchah kangcoung e sonron hah na kut dawc sin haw. <sup>16</sup> Hebru miphunnaw e Cathut Jehovah ni kaie taminaw ni kahrawng vah Kai na bawc hanelah, ahnimouh hah tâcawt sak leih telah kai heh nang koe na patoun toe. Nang ni atu totouh ngâi laipalah na o awah rah. <sup>17</sup> BAWIPA ni Kai teh BAWIPA doeh tie hah nang ni bangtelamaw na panue thai han tetpawiteh, ka sin e sonron hoi tuipui ka hem vaiteh hote tui teh thi lah a coung han. <sup>18</sup> Tuipui dawc kaawm

e tanganaw a due awh han. Tuipui hai a hmui a tho han. Izipnaw ni tuipui tui a panuet awh han. Akong hah bout dei pouh telah Mosi koe atipouh. <sup>19</sup> BAWIPA ni Mosi koe bout a dei pouh e teh, Aron koe, na sonron sin nateh Izip ram kaawm e palang, tuipui, tuikamuem tui, tuido hoi tuiphueknaw pueng e lathueng vah kut dâw haw. Izip ram pueng dawk thing manang, talung hlaamnaw pueng dawk thi ao hane kong hah dei pouh telah atipouh. <sup>20</sup> Mosi hoi Aron ni BAWIPA ni a dei e patetlah a sak roi teh, Aron ni Faro siangpahrang hoi a sannaw e hmalah sonron a pho teh tuipui a hem teh tui pueng teh thi lah a coung. <sup>21</sup> Tuipui dawk kaawm e tanganaw hai a due. Tuipui teh a hmui a tho dawkvah Izip taminaw ni tuipui hah net thai aw hoh. Izip ram pueng dawk thi hah koug ao. <sup>22</sup> Izip miphun camkathoumnaw ni hai camthoumnae lahoi hottelah a sak aw h. BAWIPA ni a dei tangcoung patetlah Faro siangpahrang teh a lungpata teh ahnima lawk ngâi laipalah ao. <sup>23</sup> Faro teh a im a ban teh hote hnonaw hah a lungthin dawk tat hoh. <sup>24</sup> Hat navah, Izipnaw ni tuipui tui hah a nei thai aw hoh dawkvah tui nei hane a hmu thai a nahanlah tuipui rai lah tui a tai aw h. <sup>25</sup> BAWIPA ni tuipui a hem hnukkhu hnin sari touh aloum sak.

## 8

### *Ekka a tho sak*

<sup>1</sup> BAWIPA ni Mosi koe, nang ni Faro siangpahrang koe cet nateh Ka taminaw ni Kai na baw nahanelah tâcawt sak leih. <sup>2</sup> Ka tâcawt

sak mahoe h tetpawiteh na ram pueng ekka hoi bout ka rek han rah. <sup>3</sup> Tuipui ni ekka moi a tâco sak vaiteh na im dawk, inae rakhan dawk, ikhun van thoseh, na sannaw e im dawk thoseh, na taminaw e a lathueng thoseh, na takhuen dawk thoseh, tavai na kanawknae kawlung dawk thoseh a luen han. <sup>4</sup> Nangmouh koehoi kamtawng vaiteh na taminaw, na sannaw pueng lathueng vah a luen awh han telah BAWIPA ni a dei e hah thaisak loe telah Mosi koe atipouh. <sup>5</sup> BAWIPA ni Mosi koe bout a dei pouh e teh, Aron ni palang, tuipui tui, talînaw e lathueng vah sonron a sin teh kut a dâw navah, Izip ram dawk ekkanaw luen sak hanelah dei pouh telah atipouh.

<sup>6</sup> Aron ni Izip ram dawk kaawm e tuinaw lathueng kut a dâw teh ekkanaw ni a tho teh Izip ram pueng koung a ramuk. <sup>7</sup> Camkathounnaw ni hai camthounnae lahoi hottelah a sak teh ekkanaw Izip ram dawk a thokhai awh. <sup>8</sup> Hat navah, Faro siangpahrang ni Mosi hoi Aron a kaw teh, BAWIPA ni ekkanaw hah kai hoi ka taminaw koehoi takhoe hanelah dei pouh leih. Isarelnaw ni BAWIPA koe thuengnae kâ ka poe han toe telah atipouh.

<sup>9</sup> Mosi ni hai nang hoi na imnaw dawk hoi ekkanaw takhoe teh, tuipui dawk dueng o sak hanlah, nang hoi na sannaw, na taminaw hanlah, kai ni ngaithounnae tueng na khoe atipouh eiteh,

<sup>10</sup> tangtho ngaithounnae het leih atipouh teh, Mosi ni kaimae Cathut Jehovah hoi kâvan e cathut awm hoe h tie na panue nahanlah na dei

e patetlah, <sup>11</sup> Ekkanaw teh nang hoi na imnaw, na sannaw, na taminaw koehoi a tâco teh tuipei dawak dueng ao han telah Mosi ni a dei pouh hnukkhu,

<sup>12</sup> Aron hoi cungtalah ahni koehoi a tâco roi teh, Faro siangpahrang e lathueng vah a pha sak e ekkanaw kecu dawak Mosi ni a ratoum. <sup>13</sup> Mosi ni a hei e patetlah BAWIPA Cathut ni a sak pouh teh, ekkanaw teh imnaw, khonaw, ayawnnaw dawak a due awh. <sup>14</sup> A ronaw a pâkhueng awh dawkvah ram pueng dawak a hmui a tho. <sup>15</sup> Faro siangpahrang ni ahawi toe ti a panue navah, BAWIPA ni a dei e patetlah a lungpata teh ahnimae lawk hah ngâi laipalah bout ao.

### *Tangkarang a pung sak*

<sup>16</sup> BAWIPA ni Mosi koe bout a dei pouh e teh, Izip ram e vaiphunaw pueng heh tangkarang lah o sak hanelah Aron ni sonron a pho teh vaipuh hah hem hanelah dei pouh atipouh e patetlah,

<sup>17</sup> Aron ni sonron a pho teh vaipuh hah a hem. Vaipuh teh tami dawak thoseh, saring koe thoseh, tangkarang lah ao. Izip ram pueng dawak kaawm e vaiphunaw pueng teh tangkarang lah a coung. <sup>18</sup> mitpaleikathoumnaw ni hai tangkarang lah coung sak hanelah a thoumnae lahoi hottelah a sak a eiteh sak thai awh hoeh. Hatdawkvah, tami hoi saringnaw pueng dawak tangkarangnaw ao. <sup>19</sup> Hat navah, mitpaleikathoumnaw ni hote hno heh Cathut e kutdawn doeh telah Faro siangpahrang koe a dei pouh awh. Hateiteh, BAWIPA ni a dei e patetlah Faro siangpahrang teh a lungpata teh ahnimae lawk hah ngâi laipalah bout ao.

*Bitsei a thoe sak*

<sup>20</sup> BAWIPA ni hai nang ni amom thaw haw. Tui namran lah ka cet e Faro siangpahrang hmalah kangdout nateh BAWIPA ni, ka taminaw ni Kai na bawk nahanelah cetsak leih. <sup>21</sup> Na cetsak hoehpawiteh, nang hoi na sannaw, taminaw, imnaw dawkvah bitsei hah kai ni ka patoun vaiteh Izipnaw onae im, kangduenae talai teh bitsei hoi akawi han. <sup>22</sup> Kai teh talai van pueng dawk BAWIPA lah ka o e na panue thai nahanelah kaie taminaw onae Goshen ram dawk teh hote hnin nah kapek vaiteh, hote ram dawk bitsei awm mahoe. <sup>23</sup> Hottelah ka taminaw hoi na taminaw rahak vah kapeknae ka o sak han. Tangtho vah hete mitnoutnaw teh ao han tie heh dei pouh telah Mosi koe atipouh. <sup>24</sup> Hottelah BAWIPA ni a sak dawkvah Faro im hoi a kamtawng teh a sannaw e im hoi Izip ram pueng dawk bitsei moikapap a tho teh, hote bitseinaw kecu dawk Izip ram a rawk. <sup>25</sup> Hat navah, Faro siangpahrang ni Mosi hoi Aron a kaw teh, nangmouh ni hote ram dawk na Cathut koe thuengnae sak hanelah cet aw h telah ati eiteh,

<sup>26</sup> Mosi ni hettelah sak hane nahoe. Ka sak aw h pawiteh, Izipnaw ni a panuet e hno hoi BAWIPA Cathut koe thuengnae ka sak aw h han nahoehmaw. Izipnaw e mithmu vah ahnimouh hanlah panuettho e hno hoi thuengnae ka sak aw h boipawiteh, talung hoi na dei aw h mahoe na maw. <sup>27</sup> Hatdawkvah, kahrawng hnin thum lamcei koe, ka cei aw h vaiteh kaimae BAWIPA Cathut ni a dei e patetlah thuengnae ka sak aw h han telah a dei pouh.

<sup>28</sup> Faro siangpahrang ni hai nangmae BAWIPA Cathut hah kahrawng vah na thueng aw hanelah na cei aw hah han. Hatei, kahlat lah na cet aw hah mahoe h. Kai hanlah na kâhet pouh ei telah ati.

<sup>29</sup> Mosi ni hai nang koehoi kai ni ka cei vaiteh bitseinaw ni Faro siangpahrang hoi a sannaw, taminaw koehoi tangtho a tâco hanelah BAWIPA koe ka kâhei han. Hateiteh, Isarelnaw ni BAWIPA koe thueng hane bout na pasoung laipalah na dum aw hah hanh telah a dei pouh hnukkhu,

<sup>30</sup> Mosi ni Faro koehoi a tâco teh, BAWIPA koe a kâhei pouh. <sup>31</sup> BAWIPA ni hai Mosi lawk a ngâi teh, Bitseinaw hah Faro siangpahrang hoi a sannaw, a taminaw koehoi buet touh boehai ao hoe h nahanlah a takhoe pouh. <sup>32</sup> Hatnae tueng daw k haiyah, Faro siangpahrang lung bout a pata sak teh, Isarelnaw hah tha ngai laipalah bout ao.

## 9

### *Saringnaw a due*

<sup>1</sup> BAWIPA ni Mosi koe, Faro siangpahrang koe cet nateh dei pouh, Hebrunaw e Cathut Jehovah ni, ka taminaw ni Kai koe thuengnae a sak aw hanelah tâcawt sak leih. <sup>2</sup> Ka cetsak mahoe h telah na cakâ rah boi pawiteh, <sup>3</sup> BAWIPA e thaonae kut teh ayawn e kaawm saring, marang, la, kalauk, tu, hoi maitonaw lathueng ka patawpoung e lacik ka pha sak han. <sup>4</sup> BAWIPA ni Isarelnaw e saring hoi Izipnaw e saring rahak kapeknae a tawn vaiteh Isarelnaw

e saring teh buet touh boehai dout mahoe. <sup>5</sup> Bawipa ni tueng a khoe e patetlah tangtho vah BAWIPA ni hete ram dawk a sak han telah ati.

<sup>6</sup> A tangtho vah hote hno a sak teh, Izipnaw e saringnaw pueng kounng a due. Hatei, Isarelnaw e saringnaw teh buet touh boehai dout hoe. <sup>7</sup> Faro siangpahrang ni tami a patoun teh, Isarelnaw e saring buet touh boehai dout hoe tie a panue. hat ei, a lung bout a pata teh Isarelnaw tâcawt sak hoe.

### *Yako a pataw sak*

<sup>8</sup> Bawipa ni takhuen dawk e hraba kut hoi pham nateh, Mosi ni Faro siangpahrang hmalah kahlun lah kahei naseh. <sup>9</sup> Hote hraba teh Izip ram pueng dawk vaiphu dikkaneng e lah ao vaiteh, ram pueng dawk e tami hoi moithangnaw koe parep hoi kakawi e patawnae kathout lah ao han telah Mosi hoi Aron koe a dei pouh e patetlah,

<sup>10</sup> ahnimouh roi ni takhuen dawk e hraba hah a pham teh Faro hmalah kangdue teh kahlun lah Mosi ni a kahei. Hote hraba teh tami hoi moithangnaw dawk parep hoi kakawi e yako patawnae lah ao. <sup>11</sup> Mitpaleikathoumnaw ni yako kecu dawk Mosi hmalah kangdout ngam awh hoe. Hote yako teh mitpaleikathoumnaw koe thoseh, Izip taminaw koe thoseh, kounng a kâkai. <sup>12</sup> BAWIPA ni Faro siangpahrang e lung a pata sak dawkvah, Mosi koe a dei pouh e patetlah ahnimae lawk hah ngâi laipalah ao.

### *Roun a bo sak*



<sup>13</sup> BAWIPA ni Mosi koe, amom thaw nateh Faro hmalah kangdout nateh Hebrunaw e Cathut Jehovah ni, ka taminaw ni Kai na bawk thai nahanelah tâcawt sak leih. <sup>14</sup> Na hoehpawiteh, atu e tueng dawk teh, nang hoi na sannaw koe thoseh, na taminaw koe thoseh, Kaie reknae ka pha sak han. Kai patetlah e talai van pueng dawk awm hoeh tie hah na panue han. <sup>15</sup> Ka kut ka dâw vaiteh nang hoi na taminaw hah lacik hoi ka rek han. Nang haiyah talai dawk hoi takhoe lah na o han. <sup>16</sup> Atangcalah, ka hnosakthainae hah nang patue hanelah, talai van pueng dawk ka min kamsawng nahanelah Kai ni nang teh na tawm toe. <sup>17</sup> Nang ni ka taminaw tâcawt sak laipalah na rektap rah maw. <sup>18</sup> Khenhaw! Izip ram kamtawngnae koehoi atu totouh kabawt boihoeh e roun, tangtho atu e tueng dawk puenghoi ka rak sak han. <sup>19</sup> Hatdawkvah, kahrawng kaawm e saringnaw hoi kaawm e pueng pakhum sak leih. Im na pakhum hoehpawiteh ayawn dawk hmu e tami pueng hoi saringnaw pueng, roun ni bawt sin vaiteh, koung a due aw hane hah dei pouh telah Mosi koe atipouh.

<sup>20</sup> BAWIPA e lawk ka taket e Faro siangpahrang e a sannaw teh a san hoi a saringnaw im lah a yawng sak. <sup>21</sup> BAWIPA e lawk banglahai ka ngai hoeh e taminaw teh a sannaw hoi a saringnaw teh ayawn dawk a ta aw h. <sup>22</sup> BAWIPA ni Izip ram kho ka sak tami pueng lathueng thoseh, saringnaw pueng lathueng thoseh, ayawn dawk e thingkung pueng lathueng thoseh, roun a bo nahanelah na kut kahlun lah dâw telah Mosi koe

atipouh.

<sup>23</sup> Mosi ni a sonron kahlun lah a dâw navah, BAWIPA ni keitat hoi roun a patoun. Hmai hai talai dawk a bo. Hottelah BAWIPA ni Izip ram dawk, roun a bo sak dawkvah, <sup>24</sup> Izip ram kamtawngnae koehoi vai touh hai ka bawt boihoeh e hmai hoi kâkalawt e roun puenghoi a bo. <sup>25</sup> Izip ram pueng, ayawn dawk kaawm e tami hoi saringnaw, phonaw, thingkungnaw pueng teh roun ni reprep a dei. <sup>26</sup> Hateiteh, Isarelnaw khosaknae Goshen ram dawk dueng doeh roun bawt hoeh. <sup>27</sup> Hat navah, Faro ni Mosi hoi Aron kaw hanlah tami a patoun. Hete hno dawk kai ka yon toe. BAWIPA teh a lan. Kai hoi ka taminaw teh ka yon aw. <sup>28</sup> A khout toe. Athakaawme keitat hoi roun puenghoi ka bawt e dap sak hanlah BAWIPA koe kâhet leih. Kai ni nangmouh ngang laipalah karanglah na ceisak han telah atipouh. <sup>29</sup> Mosi ni hai khopui thung ka cei nah BAWIPA hmalah ka kut ka dâw han. BAWIPA ni talai pui a uk tie nang panue sak hanelah kei hoi roun ka bawt e a roum sak han. <sup>30</sup> Hateiteh, nang hoi na sannaw ni BAWIPA Cathut na taket aw. <sup>31</sup> Pahla hoi catun hai roun ni a dei. Catun teh a paw hoi akawi. Pahla haiyah a paw a tang toe. <sup>32</sup> Catun hoi cang teh a pâw hoeh rah dawkvah roun ni dêi hoeh. <sup>33</sup> Mosi ni Faro koe khopui alawilah a cei hnukkhu, BAWIPA hmalah kuttabei a na teh, keitat hoi roun teh a roum. Talai kho hai rak hoeh toe. <sup>34</sup> Hottelah, kho a dep, keitat hoi roun ka bawt e hai a roum e Faro siangpahrang ni a hmu navah, bout a

yon awh teh a sannaw hoi a lung bout a pata awh. <sup>35</sup> Faro siangpahrang a lung bout a pata sak dawkvah, BAWIPA ni Mosi koe a dei pouh e patetlah Isarelnaw tâcawt sak laipalah bout ao.

## 10

### *Samtong a tho sak*

<sup>1</sup> Bawipa ni Mosi, Faro koe cet nateh Kai ni hete mitnoutnaw heh ahnie hmalah patue hanelah, <sup>2</sup> Izip ram daw k ka sak e hnonaw hoi Izip taminaw koe ka sak e mitnoutnaw heh, na ca catounnaw koe na dei pouh teh, Kai teh Jehovah doeh tie nangmouh ni na panue awh nahanelah thoseh, ahni hoi a sannaw e lung teh Kai ni ka pata sak telah atipouh.

<sup>3</sup> Mosi hoi Aron ni Faro siangpahrang koe a kâen roi teh Hebrunaw e Cathut Jehovah ni, nang ni ka hmalah na kârahnoum laipalah na sittouh maw na o han rah. Ka taminaw ni Kai na baw k na hanelah tâcawt sak leih. <sup>4</sup> Ka taminaw na tâcawt sak hoehpawiteh, khenhaw! na ram daw k tangtho samtongnaw ka patoun han. <sup>5</sup> Talai kamnuek laipalah ahnimouh ni talai muen a ramuk awh han. Roun ni be a dêi hoeh e kaawm rae naw pueng thoseh, nangmouh hanlah talai daw k kapâw e a kung pueng thoseh a ca awh han. <sup>6</sup> Na mintoenaw talai daw k khosaknae koehoi atu totouh a hmu boihoeh e na innaw, na sannaw e innaw, Izipnaw e innaw daw k akawi awh han telah dei pouh nateh Faro koehoi kamlang nateh tâcawt.

<sup>7</sup> Faro siangpahrang e a sannaw ni hai hete taminaw ni maimouh na totouh maw na tarawk

awh han. Hote taminaw ni amamae Cathut Jehovah koe thueng hanelah tâcawt sak leih. Izip ram a rawk e heh na panuek hoeh rah maw telah a dei pouh navah, <sup>8</sup> Mosi hoi Aron hah Faro siangpahrang koe bout a kâen sak awa teh, nangmae Cathut Jehovah thueng hanelah tâcawt awa. Hateiteh, apipi maw na ka cet awa han telah a pacei navah,

<sup>9</sup> Mosi ni, kaimouh teh camo, matawng, ka capanaw, ka canunaw, tu hoi maitonaw hoi ka cei awa han. Bangkongtetpawiteh, BAWIPA koe pawito han ao telah bout atipouh navah,

<sup>10</sup> Faro siangpahrang ni nangmouh hoi na canaw teh kai ni na tâco sak e patetlah BAWIPA teh nangmouh koe awm naseh. Kâhruetcuete awa. Kahawi hoeh e pouknae na tawn awa boma. <sup>11</sup> Hottelah mahoe. Hmaloe na hei e patetlah tongpa dueng cet awa nateh BAWIPA Cathut bawk awa, telah atipouh teh ahnimouh teh ama koehoi a pâlei.

<sup>12</sup> BAWIPA ni samtongnaw hah Izip ram daw k a patoun teh roun ni a dêi nawi e talai daw k kaawm rae akungnaw pueng ca sak hanelah, Izip ram lah na kut dâw telah Mosi koe atipouh e patetlah, <sup>13</sup> Mosi ni a sonron hah Izip ram lathueng vah a dâw teh, hote kanîrui, karum tuettuet Kanîtholah hoi BAWIPA ni kahlî a tho sak teh, amom torei teh Kanîtholae kahlî ni samtongnaw hah a thokhai. <sup>14</sup> Hote samtong ni Izip ram pueng muen a ramuk teh ramrinaw pueng daw k a kâhat awa teh moiapap awa. Hote samtongnaw teh ayan hoi atu totouh awm boihoeh. Ao hnukkhu hai bout awm mahoe.

<sup>15</sup> Talai pueng muen ka tamang lah a ramuk teh ram pueng dawk e phovai kaawm pueng, roun ni a dêi nawi e a paw kaawm e naw pueng a ca dawkvah, Izip ram pueng dawk kaawm e thingkung phokungnaw dawk kahring e banghai awm hoeh. <sup>16</sup> Hat toteh, Faro siangpahrang ni Mosi hoi Aron hah karanglah a kaw teh, nangmae Cathut Jehovah koe thoseh, nangmouh koe thoseh ka yon toe. <sup>17</sup> Hatdawkvah, atu vai touh ka yonnae ngaithoum ei. Nangmae BAWIPA Cathut ni het duenae lacik buet touh dueng kai koehoi takhoe hanelah na kê pouh ei, atipouh e patetlah,

<sup>18</sup> Mosi ni ahni koehoi a cei teh BAWIPA koe ngaithoumnae a hei. <sup>19</sup> BAWIPA ni a tha kaawm e kanîloumlae kahlî a patoun teh, hote kahlî ni samtongnaw hah a tawm teh thipaling talî dawk a pabo. Izip ram dawk samtong buet touh boehai awm hoeh. <sup>20</sup> Hateiteh, BAWIPA ni Faro e a lung bout a pata sak dawkvah, Isarel canaw tâcawt sak laipalah bout ao.

### *Hmonae a pha sak*

<sup>21</sup> Hahoi, BAWIPA ni Izip ram dawk rumram e hmonae tho laipalah thupthup payam e hmonae o sak hanelah na kut kahlun lah dâw haw telah Mosi koe a dei pouh e patetlah, <sup>22</sup> Mosi ni a kut kahlun lah a dâw navah Izip ram pueng dawk kingkahmawt e hmonae hnin thum touh ao sak. <sup>23</sup> Hat navah, buet touh hoi buet touh hai kahmawt awh hoeh. Hnin thum touh thung apihaiyah a onae hmuen koehoi thaw awh hoeh. Hatei, Isarelnaw teh a onae hmuen koe angnae

a hmu awh. <sup>24</sup> Hat navah, Faro siangpahrang ni Mosi hoi Aron a kaw teh BAWIPA bawk hanelah tâcawt awh leih. Hatei, camonaw hrawi awh nateh tu, maitonaw teh cettakhai awh naseh, telah atipouh.

<sup>25</sup> Mosi ni hottelah boipawiteh, ka Cathut Jehovah ka thueng awh nahanelah satheinaw, hmaisawi thueng han hnopainaw hah nang ni poe hanelah a ngai han. <sup>26</sup> Kaimouh ni saringnaw hah ka hrawi awh han. Buet touh boehai ka tat awh mahoe. Bangkongtetpawiteh, hotnaw thung daw k hoi kaimae Cathut Jehovah thueng nahanelah ka rawi awh han. BAWIPA bangpatet e saring hoi maw ka baw k aw h han tie hote hmuen koe a pha aw h hoehroukrak ka panuek aw h hoeh telah atipouh navah, <sup>27</sup> BAWIPA ni Faro siangpahrang e a lung bout a pata sak dawkvah Isarelnaw tâcawt sak hoeh.

<sup>28</sup> Mosi hanlah kai koehoi tâcawt leih. Ka minhmai bout na hmu hoeh nahanlah kâhruetcuet. Ka minhmai na hmunae hnin nah na due han atipouh.

<sup>29</sup> Mosi ni hai na dei e teh ahawi. Na minhmai bout kahmawt mahoe atipouh.

## 11

### *Camin duenae*

<sup>1</sup> Hat navah, BAWIPA ni Faro siangpahrang hoi Izip ram daw k lacik ka tho sak han. Hath-nukkhu, nangmouh na tâco sak aw h han. Na tâco sak aw h toteh nangmouh pâlei lah na pâlei aw h han. <sup>2</sup> Isarel tami tongpa ni imri tongpa koe thoseh, napui ni imri napui koe thoseh, sui, ngun hoi khohnanaw hei hanlah, taminaw koe

dei pouh telah Mosi koe atipouh. <sup>3</sup> Ahnimouh ni a hei e patetlah Izip taminaw ni poe ngainae pahrennae lung hah BAWIPA ni a tawn sak. Mosi haiyah Izip ram dawk Faro siangpahrang e a sannaw hoi a taminaw hmalah bari kaawm e lah ao.

<sup>4</sup> Hat navah, Mosi koe BAWIPA ni a dei e teh karumsaning vah Izip ram ka kâva han. <sup>5</sup> Bawitungkhung dawk ka tahung e Faro e capa camin koehoi cakang phawmnae koe kaawm e sannu e camin totouh, Izip ram kaawm e camin pueng hoi saringnaw e ca caminnaw pueng koug a due aw h han. <sup>6</sup> Izip ram pueng dawk ayan hoi kaawm boihoe h e hoi hmalah hai bout kaawm hoe h hane kalenpounge khuikanae ao han. <sup>7</sup> Hateiteh, BAWIPA ni Izipnaw hoi Isarelnaw kapeknae a tawn ti na panue thai nahanelah, Isarel tami buet touh boehai ui ni rauk mahoe h telah atipouh. <sup>8</sup> Na sannaw pueng ni hai kai koe tho aw h nateh tabut laihoi cet ati han. Nang hoi na hnukkâbangnaw koug tâcawt telah a dei hnukkhu, kai ka cei han telah a dei pouh teh a lungkhuek teh Faro koehoi a tâco.

<sup>9</sup> BAWIPA ni hai kângairu e hnonaw Izip ram dawk moiapap nahan, Faro siangpahrang ni nangmae lawkngai laipalah ao han telah Mosi koe atipouh.

<sup>10</sup> Mosi hoi Aron ni Faro hmalah hete kângairunae a sak roi eiteh, BAWIPA ni Faro siangpahrang e a lungpata sak dawkvah Isarel canaw a ram dawk hoi tâconae kâ poe hoe h.

# 12

## *Ceitakhai pawî*

<sup>1</sup> BAWIPA ni Izip ram vah Mosi hoi Aron koe a dei pouh e teh; <sup>2</sup> Hete thapa heh nangmouh hanelah a kum tangkuem dawk apasuekpoung e thapa lah ao han. <sup>3</sup> Nangmouh roi ni Isarel rangpuinaw koe lawk na thui roi hane teh; Hete thapa hnin hra touh hnin vah nangmanaw pueng ni mae imthungkhu tangkuem dawk im touh ni tuca buet touh rip na sin awh han. <sup>4</sup> Imthung kathoeng teh tuca buet touh hoi kâki hoehpawitech imri kahnai e koe a bawng vaitech tami nâyittouh maw tie a parei hnukkhu, boung cakhuem hane tuca hah a sin han. <sup>5</sup> Tuca thoseh, hmaeca thoseh, nangmouh ni na sin e saring teh kacueme hoi âvâ ka cawt hoeh rae a tan han. <sup>6</sup> Hote tucanaw hah hote thapa hnin hra hlaipali totouh ring vaitech, tangmin vah Isarel mipfun, kamkhuengnaw ni a thei awh han. <sup>7</sup> Tuca moi kacate im takhang tâphai hoi tangkhang dawk tu thi na hluuk han. <sup>8</sup> A moi teh hmai pahai hnukkhu, hote tangmin dawk tonphuenhoehe, kakhat e anhna hoi na ca awh han. <sup>9</sup> Moi ka heng lah thoseh, thawng lahoi hai thoseh na cat awh mahoehe. A lû, a khok, a kosanaw hoi cungtalah hmai pahai hnukkhu na ca awh han. <sup>10</sup> Hote moi hah khodai totouh na tat mahoehe. Youn touh hai na cawi sak pawitech, hmai na sawi han. <sup>11</sup> Bangtelamaw na ca awh han tetpawitech, taisawm kâyeng hoi, khokkhawm hoi, sonron patuep lahoi karanglah na ca awh han. Hetteh, BAWIPA e ceitakhai pawî doeh. <sup>12</sup> Bangkongtetpawitech, hote karum dawk Izip



ram pueng dawk ka cei vaiteh Izipnaw e camin hoi saringnaw e ca caminnaw pueng ka thei han. Izipnaw e cathutnaw hah lawk ka ceng han. Kai teh BAWIPA doeh. <sup>13</sup> Tuca e a thi teh nangmouh na onae im dawk nangmae mitnoutnae lah ao han. Hote a thi ka hmu navah, Kai ni nangmouh teh na ceitakhai aw h han. Hottelah, Izip ram ka rek nah nangmouh karaphoekung lacik teh nangmouh koe phat mahoeh. <sup>14</sup> Hete hnin teh nangmouh hanlah pahnim thai hoeh e hnin lah ao vaiteh na ca catoun totouh, hete hnin dawk Cathut koe paw i a to aw h han. Kâlawk lah ao dawkvah hote pawiteh pou na to aw h han.

<sup>15</sup> Hnin sari touh thung tonphuenhoehe na ca aw h han. Apasuek hnin nah ton hah imnaw daw k hoi na takhoe aw h han. Apasuek hnin koehoi hnin sari totouh ton phuen e vaiyei ka cat e tami teh Isarel mip hun daw k hoi takhoe lah ao han. <sup>16</sup> Apasuek hnin thoseh, asari hnin nah thoseh kathoung kamkhuengnae na sak aw h han. Hote hnin dawkvah, taminaw ni canei hoi kâkuen e thaw hloilah alouke thaw taw k aw h mahoeh. <sup>17</sup> Hote tonphuenhoehe pawito ngainae teh, hote hnin daw k na taminaw Izip ram hoi ka tâco sak. Hatdawkvah, kâlawk ao e patetlah na ca catoun totouh hote hnin hah na ya aw h han. <sup>18</sup> Thapa yung pasuek, hnin hra hlaipali hnin tangmin hoi kamtawng teh hnin 20 tangmin totouh, nangmouh ni tonphuenhoehe na ca aw h han. <sup>19</sup> Hnin sari touh thung imnaw daw k ton na tat aw h mahoeh. Ton phuen e vaiyei kacate ramlouk tami thoseh, khoca thoseh Isarelnaw koehoi takhoe lah ao han. <sup>20</sup> Nangmouh na onae

hmuen pueng koe ton phuén e vaiyei na cat aw h mahoe h. Tonphuénhoe h e vaiyei dueng na ca han atipou h.

<sup>21</sup> Hot navah, Mosi ni Isarel tami kacue-naw hah a kaw teh, na imthung tangkuem ni tuca hah ceitakhai paw i hanlah thet aw h.

<sup>22</sup> Dingsala dawn lat aw h nate h kawlung daw k ta e a thi daw k ranup nate h takhang daw k hluk aw h. Hathnukkhu hoi amom totou h apihai ma im takhang alawilah na tâcaw t a mahoe h.

<sup>23</sup> Bangkongtetpawite h, BAWIPA teh Izipnaw thei hanlah a kâhlai han. Im takhang daw k e thi a hmu tote h BAWIPA ni takhang a ceitakhai han. Karaphoekung teh nangmou h reknae poe hanlah imthung kâen sak mahoe h.

<sup>24</sup> Nangmou h hoi na canaw koe lawkkamnae ao daw kvah hote hno he h pou na taraw i aw h han.

<sup>25</sup> BAWIPA ni poe hanlah kam e ram daw k na pha aw h tote h, hete phunglam he h na sak aw h han.

<sup>26</sup> Nangmae ca catounnaw ni hete phung he h bang ngainae maw na sak telah na pacei pawite h,

<sup>27</sup> BAWIPA ni Izipnaw a thei navah maimae imthungnaw a hlout sak. Izip ram kho ka sak e Isarelnaw e imnaw a ceitakhai e, BAWIPA e ceitakhai paw i lah ao telah bout na dei pou h han telah Mosi ni a dei hnukkhu, ahnimou h ni a lûsaling aw h teh a baw k aw h.

<sup>28</sup> BAWIPA ni Mosi hoi Aron koe law k a thui e patetlah Isarelnaw ni a sak aw h.

<sup>29</sup> Karumsaning vah, BAWIPA ni bawitungkhung daw k ka tahung e Faro e camin koehoi kamtawng teh thongkabaw t naw e camin totou h, Izipnaw e camin pueng those h, saringnaw e camin pueng those h koung a thei.

<sup>30</sup> Hote tangmin vah, Faro siangpahrang hoi a sannaw, Izipnaw ni a thaw awh teh, im tangkuem tamí a due dawkvah, Izip ram pueng dawk khuikanae puenghoi a pha.

### *Tâcohloutnae*

<sup>31</sup> Hote tangmin vah, Mosi hoi Aron a kaw teh, nangmouh roi hoi Isarelnaw thaw awh nateh ka taminaw koehoi tâcawt awh. Na hei e patetlah cet awh nateh Jehovah hah bawkw awh leih. <sup>32</sup> Nangmouh ni na hei e patetlah tu, maitonaw hrawi awh nateh cet awh. Kai haiyah yawhawinae na poe awh, telah atipouh.

<sup>33</sup> Izipnaw ni maimouh pueng hai tami kadout lah doeh kounng o awh toe telah ati awh teh, Isarelnaw Izip ram dawkw hoi karanglah tâco sak hanlah a dei pouh awh. <sup>34</sup> Hote taminaw ni ton phuen hoeh rae tavai a la awh teh, tavai kanawknae kawlungnaw a la awh teh, hni hoi a tangoung awh teh a phu awh. <sup>35</sup> Mosi ni a dei e patetlah Isarelnaw ni Izipnaw koe suingun, khohnanaw hah a hei awh. <sup>36</sup> A hei awh e patetlah poe ngainae lungthin BAWIPA ni Izipnaw a tawn sak teh, Izipnaw e hnopainaw a lawp awh.

<sup>37</sup> Isarelnaw napui camo touk laipalah, tongpa ting taruk touh, Raameses khopui hoi a tâco awh teh Sukkoth lah a cei awh. <sup>38</sup> Alouklouke taminaw haiyah a tawn e tu, maito hoi sar-ingnaw pueng hoi a kâbang awh. <sup>39</sup> Izip ram hoi a phu e tonphuenhoehe tavai a la awh teh, tonphuenhoehe a tau awh. Bangkongtetpawiteh, Izip ram hoi tang a pâlei awh dawkvah, canei

kawi kâra kueng mang awh hoeh. <sup>40</sup> Isarelnaw teh Izip ram vah kum 430 touh imyin lah ao awh. <sup>41</sup> A kum 430 akuepnae hnin daw k BAWIPA e ransanaw teh Izip ram hoi a tâco awh. <sup>42</sup> Izip ram hoi a tâcokhai dawkvah hote tangmin teh BAWIPA hanlah a ya awh. Hatdawkvah, hote tangmin teh Isarelnaw ni pout laipalah pou a ya awh e tangmin lah ao.

### *Ceitakhai pawî phunglam*

<sup>43</sup> BAWIPA ni Mosi hoi Aron koe vah, ceitakhai pawî phunglam teh hettelah ao. Ceitakhai pawî teh alouke miphun ni cat mahoe h. <sup>44</sup> Hateiteh, tangka hoi ran e san ni teh vuensoma hnukkhu a ca han. <sup>45</sup> Miphun alouke hoi san lah hno e naw ni teh cat mahoe h. <sup>46</sup> Im buet touh daw k na ca han. A moi im alawilah na sin mahoe h. A hru hai na khoe mahoe h. <sup>47</sup> Isarelnaw pueng ni hote pawiteh na tarawi awh han. <sup>48</sup> Hahoi, nangmouh koe kârayen e Jentelnaw ni BAWIPA hanlah ceitakhai pawî sak han ngai awh pawiteh, tongpanaw pueng vuensoma awh naseh. Hathnukkhu hote tami teh khoca patetlah ao dawkvah pawî kâen naseh. Vuensom ka a hoeh e teh hote pawî cat thai hoeh. <sup>49</sup> Khocanaw hoi nangmouh koe kârayennaw hanlah phunglam buet touh dueng doeh kaawm telah BAWIPA ni Mosi hoi Aron koe a dei pouh. <sup>50</sup> Hottelah, BAWIPA ni Mosi hoi Aron koe a dei pouh e patetlah Isarelnaw ni a sak awh. <sup>51</sup> Hote hnin daw k BAWIPA ni Isarelnaw a ransanaw ahuhu lahoi Izip ram hoi a tâcokhai.

# 13

## *Camîn poenae*

<sup>1</sup> BAWIPA ni Mosi a kaw teh Isarelnaw thung dawk hmaloe khe e, <sup>2</sup> tami thoseh, saring thoseh ca caminnaw pueng Kai hanlah thoung sak aw. Kaie hno lah ao telah atipouh.

## *Tonphuenhoehe vaiyei*

<sup>3</sup> Mosi ni hai nangmouh santoungnae Izip ram hoi tâconae hete hnin heh pahnim aw. BAWIPA ni nangmouh teh a thaonae kut lahoi hote ram daw. hoi na hrawi aw. toe. Ton phuen vaiyei cat aw. hanh. <sup>4</sup> Abib thapa atu e hnin daw. nangmouh teh na tâco aw. <sup>5</sup> BAWIPA ni nangmouh poe hanlah mintoenaw koe lawk a kam e ram, Kanaannaw, Hitnaw, Amornaw, Hivnaw hoi Jebusitnaw e ram, sanutui hoi khoitui a lawngnae ram daw. na hrawi aw. toteh, hete thapa daw. nangmouh ni hete hno heh na sak aw. han. <sup>6</sup> Hnin sari touh thung tonphuenhoehe na ca aw. vaiteh, hnin sarinae daw. BAWIPA han paw. lah ao han. <sup>7</sup> Tonphuenhoehe vaiyei hnin sari touh thung na ca aw. navah, nangmouh koe ton na tat aw. mahoeh. Na onae hmu. en pueng koehai hmu lah aw. m hanh naseh. <sup>8</sup> Kaimouh ni BAWIPA lungmanae daw. Izip ram hoi ka tâconae tueng nah, hettelah ka sak aw, telah na ca catounnaw koe na dei pouh han. <sup>9</sup> BAWIPA e kâlawk teh na pahni daw. pou ao thai nahan, hote hno teh na kut daw. mitnout kapanuekkhaikung, na mit rahak vah pahnim hoeh nahanlah ao han. BAWIPA ni nang teh athakaawme a kut hoi Izip

ram dawk hoi na hrawi awh toe. <sup>10</sup> Hatdawkvah, hete phunglam heh a kum tangkuem ama tueng nah na ya awh han. <sup>11</sup> Nangmouh hoi na mintoenaw koe thoseh lawk a kam e patetlah BAWIPA ni na hrawi awh teh, hote ram na poe awh torei teh, <sup>12</sup> Nangmae ca caminnaw pueng hoi saringnaw e ca caminnaw pueng BAWIPA hanlah na hmoun awh han. A na tongpanaw pueng teh BAWIPA e lah ao han. <sup>13</sup> Hateiteh, La ni a khe e camin teh tuca hoi na ratang awh han. Ratang ngai hoehpawiteh, Laca e a lahuen na kapai pouh awh han. Taminaw dawk ca caminnaw na ratang awh han. <sup>14</sup> Na ca ni hmalah bangtelamaw telah na pacei pawiteh, BAWIPA ni santoungnae Izip ram hoi a kut tha kaawm hoi kaimouh na tâcokhai awh. <sup>15</sup> Faro siangpahrang ni kayawi lah na tâco sak awh hoeh torei teh, Izip ram dawk tami thoseh, saring thoseh, ca tongpa caminnaw pueng BAWIPA ni koung a thei. Hatdawkvah, hmaloe ka khe e saring a na tongpanaw pueng heh BAWIPA koe na poe han. Ca tongpa thung dawk tongpa caminnaw pueng teh ratang hanlah na dei pouh han. <sup>16</sup> Hete hno haiyah nange mitnout kapanuekkhaikung, na mit rahak vah mitnout lah ao han. Bangkongtetpawiteh, BAWIPA ni athakaawme a kut hoi kaimouh Izip ram dawk hoi na tâco sak awh toe telah taminaw koe a dei awh.

### *Kahrawng lamthung*

<sup>17</sup> Faro ni Isarelnaw a tâco sak hnukkhu, Filistin lah ceinae lam kahnaica ao eiteh, Cathut

ni hote lam dawk hrawi hoeh. Bangkongtetpawiteh, ahnimouh ni tarantuknae a kâhmo aw h navah, a lungpout teh Izip ram lah a ban payon han doeh ti a panue. <sup>18</sup> Hatdawkvah, Cathut ni ahnimouh teh tuipupaling kahrawng lam lahoi a hrawi. Isarelnaw ni Izip ram hoi ahuhu lahoi a tâco aw h. <sup>19</sup> Joseph ni hmaloe vah, Cathut ni na khet aw h han. Ka hrunaw hete hmuen koe na sin aw h han telah Isarelnaw koe lawk a kam e patetlah Mosi ni ahnie a hrunaw ama koe a sin. <sup>20</sup> Ahnimouh ni Sukkoth hoi bout a tâco aw h teh kahrawng teng, Eham khopui vah a roe aw h. <sup>21</sup> Ahnimouh ni karum khodai a cei thai aw h nahanelah, BAWIPA ni kanîthun lah lam ka patue hane tâmaikhom hoi thoseh, tangmin lah angnae ka poe hane hmaitokhom hoi thoseh, ahnimae hmalah a cei pouh. <sup>22</sup> Kanîthun lah tâmaikhom, tangmin lah hmaitokhom hah ahnimae hmalah hoi takhoe pouh hoeh.

## 14

<sup>1</sup> BAWIPA nihai, <sup>2</sup> Isarelnaw ban teh Pihahiroth khopui teng, Migedan khopui hoi tuipui rahak, Baalazephon khopui hmalah rim tuk hanlah dei pouh. <sup>3</sup> Bangkongtetpawiteh, Faro siangpahrang ni Isarelnaw teh khikpacu aw h toe. Ramke um lam aw m hoeh toe telah ati han. <sup>4</sup> Kai ni hai Faro e lungthin ka pata sak vaiteh, ahni ni Isarelnaw a pâlei han. Kai teh BAWIPA doeh tie Izipnaw ni a panue nahanlah hote siangpahrang hoi a ransanaw lahoi ka bawilenna a kamnue han telah Mosi koe atipouh e patetlah ahnimanaw ni a sak aw h.

*Tuipui paling rakanae*

<sup>5</sup> Hote taminaw a yawng e kong Izip siang-pahrang koe a thai sak aw h navah, ahni koehoi a sannaw e lungthin bout a kamlang teh, maimouh ni hettelah sak aw h teh Isarelnaw hah maimae thawtawknae koehoi bangkongmaw a hlout aw h han telah ati aw h. <sup>6</sup> Hat navah, Siangpahrang ni rangleng coungkacoe a rakueng teh a taminaw hah akaw. <sup>7</sup> Rangleng kahawi e cum taruk touh hoi Izip marangransanaw pueng hoi cungtalah, bawinaw pueng haiyah a ceikhai. <sup>8</sup> BAWIPA ni Faro e lungthin bout a pata sak dawkvah, ahni ni Isarelnaw hah a pâlei aw h. Hat ei, Isarelnaw teh kut dâw laihoi a cei aw h. <sup>9</sup> Hottelah, Faro siangpahrang e marangransanaw, rangleng ransanaw hoi Izip taminaw ni a pâlei aw h teh, Pihahuroth khopui teng, Baalazephon khopui hmalah tuipui rai lah rim ka tuk e Isarelnaw hah a pha aw h. <sup>10</sup> Faro ni a hnai nah Isarelnaw ni a khet aw h teh Izipnaw ni pâlei e a hmu aw h navah, pueng hoi a taki aw h dawkvah BAWIPA koe a hramki aw h. <sup>11</sup> Mosi koe hai, Izip ram daw k phuenmon ao hoeh dawkvah maw, hi ramke um due hanlah kaimouh na hrawi aw h. Kaimouh koe hettelah na sak teh, Izip ram hoi bangkong na hrawi aw h. <sup>12</sup> Kaimouh teh Izipnaw koe san lah kaawm aw h yawkaw nei telah Izip ram vah ka dei aw h navah, hete hno khet laihoi ka dei aw h hoeh na maw. Kaimouh hete kahrawngum due hlak teh Izipnaw koe san lah o e heh ahawihnawn telah ati aw h.

<sup>13</sup> Mosi ni taket aw h hanh. Lungmawngcalah aw m aw h. BAWIPA ni sahnin nangmouh hanlah



rungngangnae a sak hane hah khenhaw. Sahnin nangmouh ni na hmu e Izipnaw heh bout na hmawt aw h mahoe h toe. <sup>14</sup> BAWIPA ni taran na tuk pouh han. Nangmanaw teh lungmawngcalah na o aw h han telah taminaw koe a dei pouh.

<sup>15</sup> BAWIPA ni bangkongmaw KAI na kaw aw h. Isarelnaw hmalah cei hanlah dei pouh. <sup>16</sup> Nang ni sonron na kut hoi tuipui van lah dâw nateh tuipui kâphi sak. Isarelnaw ni tui lungui, talai kaphui daw k a cei aw h han. <sup>17</sup> KAI ni Izipnaw e a lungthin ka pata sak vaiteh, ahnimouh ni na pâlei aw h han. Faro siangpahrang hoi a bawinaw, marang, marangransanaw lahoi ka lentoenae a kamnue han. <sup>18</sup> Hottelah, Faro siangpahrang hoi a marang, marangransanaw lahoi ka lentoenae a kamnue toteh, kai teh BAWIPA doeh tie hah Izipnaw ni a panue aw h han telah Mosi koe a dei pouh.

<sup>19</sup> Hat navah, Isarelnaw e hmalah ka cet e Cathut e kalvantami ni a hnuk a pâlei teh, tâmai khom teh ahnimae hmalah hoi hnuklah a kampuen teh a kangdue. <sup>20</sup> Hottelah, Izip ransanaw hoi Isarel ransanaw rahak a pha nah, Izipnaw koe kahmawt sak e tâmai lah ao teh, Isarelnaw koe teh angnae ka poe dawkvah karum tuettuet buet touh hoi buet touh kâhnai thai aw h hoe h. <sup>21</sup> Mosi ni tuipui lathueng a kut a dâw nah karum tuettuet BAWIPA ni Kanitholae kahli katang hoi tuipui hah hnuklah a pâban teh talai rem a phui sak. <sup>22</sup> Isarelnaw ni tuipui lungui talai daw k a cei aw h teh, tui teh ahnimae avoilah aranglah talung tapang patetlah ao. <sup>23</sup> Izipnaw, Faro siangpahrang ni

a hrawi e marang, marangransanaw teh tuipui lungui a kâen aw h. <sup>24</sup> Amom vah BAWIPA ni Izip ransanaw hah hmaikhom hoi tâmai daw k hoi a khet teh a taraw k. <sup>25</sup> Ahnimae rangleng cei a ru nahanlah a khok a kâhlehlaw k sak. Izipnaw ni hai Isarelnaw koehoi yawng aw h leih sei, BAWIPA ni Isarelnaw koe lahoi Izip taminaw a tuk, telah ati aw h.

<sup>26</sup> BAWIPA nihai, tuipui ni Izip taminaw, ranglengnaw, marangransanaw e lathueng vah tip sin hanelah, tupui lathueng na kut dâw atipouh e patetlah,

<sup>27</sup> Khodai toteh Mosi ni tuipui lathueng a kut a dâw teh, tuipui tui teh a thao teh bout a lawng. Izipnaw ni a yawng takhai ei, BAWIPA ni ahnimouh teh tuipui lungui vah a tâkhawng. <sup>28</sup> Hottelah, tuipui tui teh bout a lawng teh tuipui daw k a bo toteh, Faro siangpahrang e rangleng, marangransanaw pueng teh muen a ramuk dawkvah buet touh hai hlout aw h hoeh. <sup>29</sup> Isarelnaw teh tuipui lungui talai kaphui daw k hoi a cei aw h teh, tui teh ahnimae avoilah aranglah talung tapang patetlah ao. <sup>30</sup> Hottelah, BAWIPA ni Isarelnaw teh Izipnaw e kut daw k hoi a rungngang teh tuipui rai lah Izipnaw e ronaw teh a hmu aw h. <sup>31</sup> Hottelah, BAWIPA ni Izipnaw koe hno ka len poung a sak e hah Isarelnaw ni a hmu aw h navah, BAWIPA hah a taki aw h. BAWIPA hoi a san Mosi hah a yuem aw h.

## 15

*Mosi la*

<sup>1</sup> Hat navah, Mosi hoi Isarelnaw ni BAWIPA koe la a sak aw h e teh, BAWIPA ni a lentoenae hoi a tâ dawkvah ama pholennae la sak aw h sei. Marang hoi marangransanaw tui pui thung koug a tâkhawng toe.

<sup>2</sup> BAWIPA teh ka thaonae hoi ka la lah ao.  
Ama teh na ka rungngangnae lah ao.  
Hote Cathut teh kai ni ka baw k e Cathut lah ao dawkvah,  
ka pholen han. Ka mintoenaw e Cathut lah ao dawkvah ka oup han.

<sup>3</sup> BAWIPA teh ransa lah ao.  
A min teh Jehovah doeh.

<sup>4</sup> Faro siangpahrang e rangleng hoi a ransanaw teh  
tui pui daw koug a tâkhawng.  
A rawi e bawinaw hai tui pui paling daw koug a bo aw h.

<sup>5</sup> Kadung poung e hmuen daw k muen a ramuk.  
Talung patetlah thung a bo aw h.

<sup>6</sup> Oe BAWIPA, Aranglae na kut teh  
hnosakthainae hoi a lentoe teh,  
Oe BAWIPA, aranglae na kut ni tarannaw koug a raphoe.

<sup>7</sup> Nang na ka tarannaw hah na lentoenae naw hoi  
koug na tâkhawng. A lungkhueknae a patoun teh  
songnawng patetlah ahnimouh teh a kak.

<sup>8</sup> Na hnong daw k e kâha lahoi tui teh na kâcu sak teh,  
Kalawng e tui barukbaruk a phuen sak teh,  
tui pui thung kadung poung e tui hah a kamkak.

- 9 Taran ni kai na pâlei han. ahnimouh ka pha han.  
 Lawp e hno hah ka kêrei vaiteh ahnimouh  
 koe ka ngainae akuep han.  
 Tahloi tabu dawk e ka rasa vaiteh,  
 ka kut hoi ahnimouh teh koung ka thei han  
 telah a dei.
- 10 BAWIPA ni kahlî a hmu teh,  
 tuipei ni ahnimouh muen a ramuk teh  
 katha kaawm poung e tui dawk talung patet-  
 lah a bo aw̄h.
- 11 Oe BAWIPA, cathutnaw thung dawk  
 nang patetlae Cathut apine kaawm.  
 Thoungnae lahoi ka lentoe e, pholen nah,  
 taki kaawm e, kângairu hno ka sak e,  
 Nang hoi bang patet e cathut maw ka kâvan.
- 12 Aranglae kut na dâw nah ahnimouh teh  
 talai ni koung a payawp.
- 13 Na taran e taminaw hah lungmanae lahoi na  
 hrawi.  
 Kathoung e na onae hmuen koe tha onae  
 lahoi na hrawi.
- 14 Miphunnaw ni kamthang a thai aw̄h vaiteh a  
 taki aw̄h han.  
 Filistin khocanaw teh a lungpuen aw̄h han.
- 15 Edom kahrawikungnaw kângairunae,  
 Moab ram e ransanaw teh pâyawnae,  
 Kanaan khocanaw pueng teh  
 lungpoutnae koe a pha aw̄h han.
- 16 Oe BAWIPA, na taminaw ni a tapoung toteh,  
 Na ran e taminaw ni a tapoung toteh,  
 Hote miphunnaw pueng ni takinae lungthin,  
 lungpuenna e a tawn aw̄h vaiteh,  
 Na kut hno sakthainae dawk ahnimouh teh

talung patetlah duem ao aw h han.

- 17 Oe BAWIPA, râw coe hane mon,  
 Na o nahanelah na sak e hmuen koe  
 na taminaw na kâenkhai han.  
 Oe BAWIPA, na kut hoi sak e kathoung e  
 hmuen koe hmuen na ta han.
- 18 BAWIPA ni a yungyoe uk na lawiseh telah la a  
 sak aw h.

19 Bangkongtetpawiteh, Faro siangpahrang e  
 marangnaw, ranglengnaw, marangransanaw teh  
 tuipui daw k a kâen teh BAWIPA ni ahnimae lath-  
 ueng tuipui hoi muenli sak. Isarel miphunnaw  
 teh tuipui lungui vah talai daw k a cei aw h.

### *Miriam la*

20 Aron e a tawn canu, profet napui Miriam  
 ni cecak a sin teh, napuinaw pueng ni hai cecak  
 khawng hoi a hnuk a kâbang aw h. 21 Miriam  
 ni hai BAWIPA teh a lentoe teh tânae a hmu  
 daw kvah,

Ama teh pholen aw h sei.

Marang hoi marangransanaw hah tuipui  
 thungvah

koung a pabo toe telah ahnimouh hoi cung-  
 talah la a sak aw h.

### *Tui kakhat e radipsaknae*

22 Hahoi, Mosi ni Isarelnaw hah tuipui pal-  
 ing koe lahoi a hrawi teh, ahnimouh teh Sur  
 kahrawngum vah a pha aw h. Hote kahrawng  
 daw k hnin thum touh kahlawng a cei aw h teh tui  
 hmaw t aw h hoeh. 23 Marah tie hmuen koe a pha  
 aw h navah, Marah tui teh akha daw kvah net thai  
 aw h hoeh. Hatdaw kvah, Hote hmuen hah Marah

telah a kaw awh. <sup>24</sup> Taminaw ni Mosi yonpen awh teh bangtelamaw nei han ti hoi a phuenang awh. <sup>25</sup> Mosi ni BAWIPA a kaw teh BAWIPA ni thingkung buet touh a patue. Hote akung tui dawk a tâkhawng nah tui teh a radip. Hote hmuen koe ahnimouh a tanouk teh phunglam a sak pouh e teh, <sup>26</sup> Nangmouh ni BAWIPA Cathut e lawk hah kahawicalah na ngai teh a ngai e hno na sak teh a kâpoelawknaw hah na ngai teh aphunglawknaw pueng na tarawi pawiteh, Izipnaw koe ka pha sak e Lacik hah nangmouh koe ka phat sak mahoe. Bangkongtetpawiteh, nangmae patawnae kadamsakkung, BAWIPA lah ka o telah ati. <sup>27</sup> Hat hnukkhu, tuido hlaikahni touh, samtue 70 touh a onae Elim kho a pha awh teh, Hote hmuen dawk tui onae koe tengpam vah rim a tuk awh.

## 16

### *Kalvan hoi e vaiyei*

<sup>1</sup> Hahoi, Isarel rangpuinaw teh Elim hoi a tâco awh teh kahlawng bout a cei awh. Izip ram hoi a tâco hnukkhu, thapa yung hni, Hnin hrahlaipanga nah, Elim hoi Sinai mon rahak Sin kahrawng dawk a pha awh. <sup>2</sup> Hote kahrawng dawk Isarel rangpuinaw ni, <sup>3</sup> Kaimouh teh Izip ram moi thawngnae hlaam teng tahung teh, ka boum lah ka ca awh navah, BAWIPA e kut hoi kadout awh pawiteh ahawihnawn. Atu vah, ka kamkhueng e taminaw kamlum sak hanelah, Hete kahrawng dawk na hrawi awh vaw telah Mosi hoi Aron yonpen awh teh a phuenang awh.

<sup>4</sup> Hat navah, BAWIPA ni kenhaw! Kai ni nangmouh hanelah kalvan hoi vaiyei ka rak sak han. Taminaw ni hnin touh rawca rawi hanelah hnintangkuem a tâco aw h han. Ka kâlawk patetlah a sak hoi, a sak hoeh e hottelah lahoi ahnimouh ka tanouk han. <sup>5</sup> Hnin tangkuem rawi e hlak kapap lah, hnin taruk hnin teh let hni touh hoi rawi hanelah kârakueng aw h, telah Mosi koe a dei pouh.

<sup>6</sup> Mosi hoi Aron nihai, BAWIPA ni nangmouh teh Izip ram hoi na hrawi a e hah atu tangmin vah na panue aw h han. <sup>7</sup> Amom lahai BAWIPA e bawilennae na hmu aw h han. BAWIPA koe na phuenangnae lawk teh a thai toe. Kaimouh yon na pen aw h teh na phuenang sin hanelah, Kaimouh teh bang patet e tami lah maw ka o aw h, telah Isarelnaw koe atipouh roi. <sup>8</sup> Hahoi, Mosi ni, BAWIPA ni tangmin na ca aw h han e moi thoseh, Amom kaboumlah na ca aw h han e vaiyei thoseh, na poe aw h toteh, hete lawk heh kakuep han. Nangmouh ni na phuenangnae lawk teh BAWIPA ni a thai toe. Kaimouh teh bang patet e tami maw. Nangmouh ni na phuenangnae e heh kaimouh roi koe na hoeh, BAWIPA koe doeh na phuenang aw h, telah atipouh.

<sup>9</sup> Hahoi, nangmae phuenangnae lawk hah BAWIPA ni a thai dawkvah, Ama koe hnai aw h, telah Isarel tamimaya pueng koe patuen dei pouh hanelah Aron koe lawkthui e patetlah,

<sup>10</sup> Aron ni Isarel tamimaya koe patuen bout a dei pouh navah, ahnimouh ni kahrawng lah a

khet awh teh, tâmai dawk BAWIPA e bawilennae kamnuek e hah a hmu awh.

<sup>11</sup> BAWIPA ni hai Isarelnaw e phuenangnae lawk hah ka thai toe. <sup>12</sup> Tangmin lah nangmouh ni moi na ca awh han. Amom lahai vaiyei kaboumlah na ca awh han. KAI teh nangmae BAWIPA Cathut doeh tie hah na panue han telah ahnimouh koe dei pouh telah Mosi koe atipouh.

<sup>13</sup> Tangmin lah tamuemnaw teh rim koe a tho awh. Amom lahai rim petkâtue lah tadamtui a bo. <sup>14</sup> Tadamtui a kâkayaw toteh, tadamtui kamkak e patetlah titica kamhluem e talai dawk ao. <sup>15</sup> Hote hno Isarelnaw ni a hmu awh toteh, bangmaw ti a panue awh hoeh dawkvah, buet touh hoi buet touh a kâpacei awh. Mosi ni hete naw teh nangmouh na ca hanelah BAWIPA ni na poe e vaiyei doeh. <sup>16</sup> Tami pueng ni amae rim dawk kaawm e tami yit touh ni cakhuem, tami buet touh hanlah Omer buet touh rip rawi hanlah BAWIPA ni a dei e patetlah patuen bout a dei pouh.

<sup>17</sup> Isarelnaw ni hottelah a sak awh teh, tami kayoun kapap e patetlah a rawi awh. <sup>18</sup> Omer hoi a nue awh navah, kapap ka rawi e ni hoe tawn hoeh. Kayoun ka rawi e ni hai hoe vout hoeh. Abuemlah cakhuem koung a rawi awh. <sup>19</sup> Mosi ni api nang hai amom totouh na tat awh mahoe atipouh eiteh, <sup>20</sup> Tami tangawn ni Mosi e lawk ngai laipalah, amom totouh a ta awh dawkvah a pâri teh a hmoi a tho dawk Mosi teh a lungkhuek.

<sup>21</sup> Hote tami tangkuem ni amamouh cakhuem hnintangkuem a rawi awh. Khumbeithoe nah atui lah a tho. <sup>22</sup> A hnin taruk hnin navah,



vaiyei let hni touh, tami buet touh hanelah Omer kahni touh rip a rawi awh. Hote akong hah tamimaya ka ukkungnaw ni Mosi koe a thai sak awh. <sup>23</sup> Ahni ni hai tangtho teh BAWIPA hmalah kathounge Sabbath hnin, Kâhatnae hnin lah ao. Vaiyei thawng hanlah na ngai e patetlah thawng awh. Bue hanlah na ngai pawiteh bue awh. Kacawie teh tangtho amom hanelah na ta awh han telah BAWIPA ni a dei e hah bout a dei pouh.

<sup>24</sup> Mosi ni lawkthui a e patetlah atangtho amom hanelah hai a ta awh. Hotteh, a hmuï tho hoeh. Pâri hai pâri hoeh. <sup>25</sup> Mosi ni hai kacawie sahnin cat awh. Sahnin teh BAWIPA e Sabbath hnin doeh. Hote hno kahrawngum sahnin vah na hmawt awh mahoe. <sup>26</sup> Hnin taruk touh thung a rawi awh. Sabbath hnin lah kaawm e hnin sari hnin nah awm hoeh, na hmawt hai na hmawt awh mahoe telah ati.

<sup>27</sup> Hnin sari hnin nah, Tami tangawn ni rawi hanelah a tâco awh teh a tawng awh navah hmawt awh hoeh. <sup>28</sup> BAWIPA ni hai nangmouh ni kaie kâpoelawknaw hoi kâlawknaw na totouh maw na pahnawt awh han rah. <sup>29</sup> BAWIPA ni Sabbath hnin teh nangmouh na poe awh. Hatdawkvah, hnin taruk hnin nah, hnin hni touh hane vaiyei hah na poe awh. Taminaw pueng ama onae hmuen koe awm naseh. Hnin sari hnin nah, a onae hmuen koehoi nahai cetsak hanh telah Mosi koe atipouh. <sup>30</sup> Taminaw ni hnin sari hnin nah a kâhat awh han.

<sup>31</sup> Isarelnaw ni hote cakawi hah mana telah ati awh. Songsuenmu patetlah ao teh a pangaw. Khoitui hoi kalawt e vaiyei hoi a tuinae a kâvan.

<sup>32</sup> Mosi ni nangmouh Izip ram hoi na hrawi awh

navah, Kahrawng na paca e vaiyei hah na ca catounnaw pueng ni a hmu a nahan e lah, Omer buet touh tat telah BAWIPA ni a dei e hah bout a dei pouh.

<sup>33</sup> Mosi ni Aron koevah hlaam lat nateh, mana Omer buet touh athung vah tat. Na ca catoun totouh ta hanelah, BAWIPA hmalah na kuem han atipouh. <sup>34</sup> BAWIPA ni Mosi koe lawkthui e patetlah hote mana hah Aron ni pou a kuem hanelah lawkpanuesaknae hmalah a hung. <sup>35</sup> Isarelnaw ni khosaknae ram dawk a pha awh hoeh roukrak, a kum 40 touh thung mana a ca awh. Kanaan ramri koe a pha hoeh roukrak mana a ca awh. <sup>36</sup> Omer buet touh e teh ephah pung hra pung touh e kuk lah ao. (Omer buet touh teh ephah pung hra pung touh hoi a kâvan teh, ephah buet touh teh 22 liters hoi a kâvan)

## 17

### *Lungsong koehoi e tui*

<sup>1</sup> Isarel rangpuinaw ni BAWIPA e kâ patetlah Sin kahrawng dawk hoi a tâco awh teh kahlawng bout a cei awh nah Rephidim vah rim a tuk awh. Hote hmuen koe taminaw nei hanelah tui awm hoeh. <sup>2</sup> Hatdawkvah, taminaw ni Mosi koe nei hane tui na poe telah a titeh Mosi a yue awh. Mosi ni bangkongmaw kai koe thoena na tawng awh. BAWIPA hah bangkongmaw na tanouk awh vaw telah atipouh.

<sup>3</sup> Taminaw tui a kahran dawkvah, Mosi yon a pen awh teh a phuenang awh. Kamamouh khue hoi ka canaw, saringnaw pueng tui kahran sak

hanelah, Izip ram hoi bangkongmaw na hrawi telah atipouh awh.

<sup>4</sup> Hat navah, Mosi ni BAWIPA hah a kaw teh, hete taminaw heh kai ni bangtelamaw ka ti han. Talung hoi kai dêi hanelah meimei coungkacoe ao awh toe telah atipouh.

<sup>5</sup> BAWIPA ni hai taminaw e hmalah cet nateh, Isarel tami kacuenaw hah kaw. Tuipui na hemnae sonron hah sin nateh Horeb mon lah cet. <sup>6</sup> Hote hmuen koe kaawm e lungsong van vah kai ka kangdue han. Nang ni hote lungsong hah na hem han. Taminaw ni a nei hane tui hote lungsong dawkh hoi a tâco han telah Mosi koe atipouh. Mosi ni Isarel kacuenaw e hmalah hottelah a sak. <sup>7</sup> Isarelnaw ni BAWIPA teh kaimouh koe ao hoi ao hoeh e a tanouk awh dawkvah, hote hmuen teh Massah hoi Meribah telah ati awh.

### *Amaleknaw tânae*

<sup>8</sup> Hat navah, Amaleknaw ni a tho awh teh Isarelnaw Refidim vah a tuk awh. <sup>9</sup> Mosi ni taminaw hah a rawi teh Amaleknaw tuk hanelah cet awh. Tangtho vah, Cathut e sonron ka sin vaiteh, mon vah ka kangdue han telah Joshua koe atipouh.

<sup>10</sup> Mosi ni a dei pouh e patetlah Joshua ni a sak teh Amaleknaw hah a tuk. Mosi, Aron hoi Hur tinaw mon vah a luen awh. <sup>11</sup> Mosi ni a kut a dâw nah, Isarelnaw ni a tâ awh. A kut a pabo nah, Amaleknaw ni a tâ awh. <sup>12</sup> Hatei, Mosi e kut tha a tawn dawkvah, ahnimouh ni talung a la awh teh, Mosi talung van a tahung sak hnukkhu, Aron hoi Hur ni avoivang lahoi a kut a tawm pouh roi. Hatdawkvah, Kanîloum totouh a kut

teh ama paroup lah ao. <sup>13</sup> Joshua ni hai Amalek bawinaw hoi a taminaw hah tahloi hoi a thei. <sup>14</sup> BAWIPA ni hai hete hno dawk pahnim hoeh nahanlah ca thut nateh touk telah Joshua koe atipouh. Bangkongtetpawiteh, kalvan rahim vah Amalek pahnimhoehnae hah kai ni ka takhoe han telah Mosi koe atipouh.

<sup>15</sup> Mosi ni khoungroe a sak teh BAWIPA teh ka tânae (Jehovah-nissi) doeh telah ati. <sup>16</sup> Bangkongtetpawiteh, Amaleknaw e kut ni BAWIPA e khoungroe e taran lah ao dawkvah, BAWIPA ni Amaleknaw teh a yungyoe hoi taran lah a tuk han telah ati.

## 18

### *Jethro ni pouknae a poe*

<sup>1</sup> Cathut ni Mosi hoi a tami Isarelnaw hanelah a sak pouh e naw pueng thoseh, BAWIPA ni Isarelnaw Izip ram hoi a tâcokhainae thoseh, Midian Jethro, Mosi e a masei ni a thai nah, <sup>2</sup> Mosi ni a patoun e a yu hoi, <sup>3</sup> A ca kahni touh a hrawi teh a cei. A capa buet touh e min teh Gershom ka phung. Bangkongtetpawiteh, ayâ ram vah imyin lah ka o atipouh. <sup>4</sup> Alouk buet touh e min teh Eliezer ka phung. Bangkongtetpawiteh, Apa Cathut teh kai na kabawmkung lah ao. Faro e tahloi dawk hoi na rungngang telah atipouh. <sup>5</sup> Mosi e a masei Jethro ni Mosi e capa roi hoi a yu a hrawi teh kahrawngum rim tuknae koe Cathut mon dawk Mosi koe a tho awah. <sup>6</sup> A masei Jethro hoi na yu, na capa roi teh nang koe a tho telah Mosi koe a dei pouh awah navah,

<sup>7</sup> Mosi ni a masei hah dawn hanelah a tâco teh a paco. Na dam maw telah buet touh hoi buet touh a kâpacei awh hnukkhu, rim thung vah a kâen awh. <sup>8</sup> BAWIPA ni Isarelnaw hanelah Faro siangpahrang hoi Izipnaw koe hno a sak e naw pueng thoseh, lam a kâhmo awh e rucatnae naw pueng thoseh, hote rucatnae dawk hoi BAWIPA ni a rungngang e thoseh, Mosi ni a masei koe a dei pouh. <sup>9</sup> BAWIPA ni Isarelnaw teh Izipnaw e kut dawk hoi a rasa teh a sak e lungmanae kecu dawk Jethro teh a lunghawi. <sup>10</sup> Izipnaw e kut dawk hoi thoseh, Faro siangpahrang e kut dawk hoi thoseh, nang hoi taminaw ka rungngang e BAWIPA teh yawhawinae awm naseh. <sup>11</sup> BAWIPA teh alouke cathutnaw pueng hlak, hoe a lentoe tie atu ka panue. Bangkongtetpawiteh, taminaw ni kâoupkâpawinaw thaw dawk BAWIPA ni a tâ telah ati hnukkhu, <sup>12</sup> Mosi e a masei Jethro ni hmaisawi hane sathei hoi Cathut hanlah satheinaw hah a sin teh, Aron hoi Isarel tami kacuenaw ni Mosi e a masei hoi cungtalah Cathut hmalah rawca ca hanlah a tho awh.

<sup>13</sup> Atangtho vah, Mosi ni taminaw lawkceng hanlah a tahung. Amom hoi tangmin totouh, taminaw Mosi hmalah ao awh. <sup>14</sup> Mosi ni taminaw koe a sak e naw pueng hah a masei ni a hmu navah, hete taminaw koe bangtelamaw na sak Nang ni nama dueng na tahung teh taminaw pueng teh amom hoi tangmin lah totouh na hmalah bangkongmaw ao awh, telah atipouh.

<sup>15</sup> Mosi ni hete taminaw teh Cathut e pouknae hei hanelah kai koe ka tho e doeh atipouh.

<sup>16</sup> Hahoi, ahnimouh ni lawkpungnae tawn awh

boipawiteh, kai koe a tho aw h teh, ahnimae lawkpong hah kai ni lai ka dei pouh. Cathut e kâlawnaw hah kai ka cangkhai telah a masei koe atipouh navah,

<sup>17</sup> A masei ni na sak e hno heh hawi hoeh.  
<sup>18</sup> Nang hoi nang koe kaawm e hete taminaw teh atangcalah a thayoun aw h han. Hete thaw heh nang hanlah hnokari poung lah ao. Tami buet touh dueng ni sak thai kawi e nahoe h. <sup>19</sup> Ka lawk hah thai haw. Kai ni pouknae na poe han. Cathut ni na okhai han doeh. Nang ni Cathut hoi kâkuen e hno daw k taminaw e hnonaw hah Cathut koe na kâen vaiteh, na thai sak han. <sup>20</sup> Ahnimouh hai kâlawnaw na cangkhai han. Ahnimouh ni a dawn hane lamthung, a sak aw h han e kawinaw hai na patue han. <sup>21</sup> Hothloilah, Cathut ka taket e tami, kalan e tami, hounlounnae ka panuet e taminaw hah taminaw thung daw k hoi na rawi vaiteh, tami thongkhat kaukung, tami cum touh kaukung, tami 50 touh kaukung, tami hra touh ka uk hanelah thaw na poe han. <sup>22</sup> Hote taminaw ni nâtuek haiyah taminaw hah lawkceng aw h naseh. Lawkpong kalen daw k teh nang koe pouknae lat aw h naseh. Kathoenge lawkpongnae teh ama ni lawkceng aw h naseh. Hottelah boipawiteh, ahnimouh ni cungtalah thaw rei taw k aw h vaiteh nang na tha a dam han. <sup>23</sup> Hottelah, Cathut ni kâ na poe pawiteh, nang teh na cak han. Hete taminaw pueng teh amamae hmuen koe karoumcalah a cei aw h han telah atipouh.

<sup>24</sup> Mosi ni a masei e lawk hah a ngai teh a dei pouh e patetlah a sak. <sup>25</sup> Mosi ni ka uk thai hane

taminaw hah Isarelnaw thung dawk hoi a rawi teh tami thongkhat kaukkung, tami cum touh kaukkung, tami 50 touh kaukkung, tami hra touh kaukkung hanlah thaw a poe. <sup>26</sup> Hote taminaw ni nâ tuek haiyah taminaw hah lawk a ceng aw h. Ka ru e lawkpong dawk teh Mosi e pouknae a la aw h. Kayawi e lawkpong dawk teh amamouh lungpouk lawk a ceng aw h. <sup>27</sup> Hathnukkhu, Mosi ni a masei ban hanlah a pasoung toung dawkvah ahni teh amae ram lah a ban.

## 19

### *Sinai mon vah Isarelnaw*

<sup>1</sup> Isarelnaw ni Izip ram hoi a tâco aw h hnukkhu, thapa yung thum, apasuek hnin nah Sinai mon daw k a pha aw h. <sup>2</sup> Refidim hoi a tâco aw h teh Sinai mon daw k a pha aw h teh, hote kahrawng daw k mon hmalah rim a tuk aw h. <sup>3</sup> Mosi ni Cathut koe a luen nah BAWIPA ni mon hoiyah a kaw, nang teh Jakop e phun, Isarelnaw koe bout a dei e lawk teh, <sup>4</sup> Kai ni Izipnaw koe ka sak e thoseh, nangmouh langta rathei hoi na phu teh kama hanlah na la e thoseh, nangmouh ni na panue aw h toe. <sup>5</sup> Hatdawkvah, nangmouh ni atu ka lawk hah atanglah na ngai aw h teh, ka lawkkam na tarawi pawiteh, alouke miphunnaw pueng hlak nangmouh teh ka tawn hane râw lah na o aw h han. Talai pueng heh kaie doeh. <sup>6</sup> Nangmanaw haiyah ka tawn e vaihma uknaeram, kathounge miphun lah na o aw h han telah Isarelnaw koe patuen dei pouh atipouh.

<sup>7</sup> Mosi ni bout a tho teh taminaw thung daw k hoi kacuenaw hah a kaw hnukkhu, BAWIPA ni

lawkthui e naw pueng hah bout a dei pouh. <sup>8</sup> Taminaw pueng ni hai BAWIPA ni a dei e pueng teh kaimouh ni ka sak aw h han telah lungkânging lahoi bout ati aw h. Mosi ni ah-nimae lawk hah BAWIPA koe bout a thai sak. <sup>9</sup> BAWIPA ni khenhaw! Nang hoi Kai ni dei nah taminaw ni a thai aw h teh, nang pou na yuem thai aw h nahanlah, tâmai khom daw k hoi nang koe Kai ka tho han telah Mosi koe atipouh. Mosi ni hai BAWIPA e lawk hah taminaw koe bout a dei pouh. <sup>10</sup> BAWIPA ni hai taminaw aonae koe a cei teh, Sahnin hoi tangtho daw k ahnimouh thoung sak lah. Khohna hai pâsu sak aw h teh, <sup>11</sup> Apâthum hnin daw k coungkacoe lah aw m sak aw h. Bangkongtetpawiteh, apâthum hnin nah, BAWIPA ni a taminaw hmalah Sinai mon daw k a kum han. <sup>12</sup> Taminaw ni a tapuet aw h hoeh hane ngangnae hah mon petkâtue lah sak nateh, nangmouh ni mon daw k luen aw h hanh. Mon khok hah na kâbet aw h hoeh nahanlah, kâhruetcu et telah dei pouh. Mon kâbet e taminaw teh atanglah dout aw h naseh. <sup>13</sup> Hote tami hah kut hoi tek aw h hanh. Atangcalah talung hoi dêi han. Nahoe h pawiteh, tahroe hoi thut han. Tami thoseh, saring thoseh, hring mahoe h. Mongka ueng lawk kasawlah a cai toteh, taminaw ni mon daw k a tho han telah Mosi koe a dei pouh.

<sup>14</sup> Mosi ni mon hoi taminaw onae koe a kum teh, ahnimouh hah a thoungsak. Ahnimouh ni a khohnanaw a pâsu aw h. <sup>15</sup> Mosi ni hai apâthum hnin nah coungkacoe lah aw m aw h. Yu koe ip aw h hanh telah taminaw koe atipouh.



<sup>16</sup> Apâthum hnin amom vah, mon dawk keitat, sumpa palik hoi kho tâmai muen a tabo teh, hramki lawk hoi mongka lawk a cai teh rim dawk kaawm e taminaw pueng a pâyaw awh.

<sup>17</sup> Mosi ni hai taminaw Cathut hoi kâhmo sak hanelah, rim dawk hoi a hrawi teh mon khok koe a kangdue awh. <sup>18</sup> BAWIPA teh hmai hoi kâkayo teh Sinai mon dawk a kum dawkvah, Sinai mon teh hmai a khu. Hmaikhu haiyah takhuen dawk e hmaikhu patetlah a luen teh mon pueng hai a kâhuet. <sup>19</sup> Mongka ueng e kasawlah hoe a cai toteh, Mosi ni a kaw teh Cathut ni lawk hoi a pato. <sup>20</sup> BAWIPA teh Sinai monsom dawk a kum. Mosi hah mon vah a kaw dawkvah, Mosi teh mon vah a luen. <sup>21</sup> BAWIPA ni hai taminaw ni khet hanelah, Kai koe tho payon awh vaiteh taminaw a due awh han e hah puennae a tawn dawkvah, kum nateh kâhruetcuetnae poe. <sup>22</sup> BAWIPA koe ka tho e vaihmanaw haiyah amahoima a kâthoung sak a han. Nahoe pawiteh, BAWIPA ni a rek awh han telah Mosi koe atipouh.

<sup>23</sup> Mosi nihai, taminaw ni Sinai mon dawk luen thai awh hoeh. Bangkongtetpawiteh, tapuet hoeh hane ngangnae naw hah mon petkalup lah ka sak teh, thoungsak awh loe telah lawk yo ka thui toe telah BAWIPA koe bout a dei pouh.

<sup>24</sup> BAWIPA ni hai kum leih. Nang hoi Aron dueng doeh ka luen han. Vaihmanaw hoi taminaw teh BAWIPA koe luen hanelah tho awh hanh naseh. Nahoe pawiteh, ahnimouh ka rek han telah ati.

<sup>25</sup> Mosi ni taminaw onae koe a kum teh a dei pouh.

## 20

### *Kâlawk hra touh*

<sup>1</sup> Hat navah, Cathut ni a dei e lawk teh, <sup>2</sup> Kai teh nangmouh santoungnae hmuén, Izip ram dawk hoi na ka tâcawtkhai e nangmae Cathut Jehovah doeh.

<sup>3</sup> Kai hloilah alouke cathut na bawk aw h mahoe h.

<sup>4</sup> Lathueng kalvan thoseh, rahim talai daw k thoseh, talai rahim tui daw k thoseh, kaawm e hno hoi mei kâvan lah, meikaphaw k baw k hanlah na sak mahoe h. <sup>5</sup> A hmalah tabo hoi na baw k mahoe h. Bangkongtetpawiteh, nange Cathut kai Jehovah teh nang daw k yon ao telah tang ka yuem e Cathut, kai na kahmuhmanaw e ca catoun se thum, se pali totouh a napanaw e yon hah a capanaw koe ka pathung e Cathut lah ka o. <sup>6</sup> Kai hah lungpataw ni teh ka kâpoelawknaw ka tarawi e a ca catoun, a se thongsang totouh lungmanae ka kamnuek sak e Cathut lah ka o.

<sup>7</sup> Nange Cathut Jehovah e min hah laithoe lah dei aw h hanh. Bangkongtetpawiteh, A min laithoe lah ka dei e tami teh yon tawn hoe h telah BAWIPA ni pouk mahoe h.

<sup>8</sup> Sabbath hnin thoung sak hanelah, hote hnin hah pahnim aw h hanh. <sup>9</sup> Hnin taruk touh thung thaw panki hoi taw k aw h. <sup>10</sup> Hnin sari hnin teh na BAWIPA Cathut e Sabbath hnin lah ao. Hote hnin daw k, nang hoi na canaw, na sannu sanpanaw, saring, nange longkha thung kaawm e imyinnaw hai thaw taw k aw h mahoe h.

<sup>11</sup> Bangkongtetpawiteh, BAWIPA ni kalvan, talai,

hmuen pueng koe kaawmnaw pueng hah hnin taruk touh thung a sak teh, hnin sari hnin nah, a kâhat. Hatdawkvah, BAWIPA ni hnin sari hnin hah yawhawi a poe teh a thoungsak.

<sup>12</sup> Na Cathut Jehovah ni na poe e ram dawk na hringsaw nahanelah, na manu hoi na pa barih.

<sup>13</sup> Tami thet hanh.

<sup>14</sup> Uicuk hanh.

<sup>15</sup> Ayâ e hno parawt hanh.

<sup>16</sup> Na imri koe kalan hoeh e kapanuekkhaikung lah awm hanh. <sup>17</sup> Imri e im, a yu, a sannu sanpa, maito, marang hoi hnopai buet touh haiyah lungthin radueknae tawn hanh telah atipouh.

*Tamimaya ni Cathut kamnuenae a taki awh*

<sup>18</sup> Taminaw ni keitat lawk, sumpapalik, mongka ueng lawk, mon hoi hmaikhu a tâco e naw hah a hmu aw h toteh, a taki aw h dawkvah, a kâhnawn aw h teh ahlanae koe vah a kangdue aw h. <sup>19</sup> Mosi koevah Nang ni lawk dei lah ka ngai aw h han. Kaimouh koe Cathut lawk dei han naseh. Kaimouh ka due hane hah hah puen ao telah atipouh.

<sup>20</sup> Mosi ni hai na lungpuen aw h hanh. Nang-mouh tanouk hanelah thoseh, nangmouh teh sak payonnae daw k hoi hlout hanelah ama taki hanelah thoseh, Cathut a tho toe telah taminaw koe a dei pouh. <sup>21</sup> Taminaw ni ahlanae koe vah a kangdue aw h. Mosi teh Cathut onae koe kinghmonae koe lah a hnai.

*Thuengnae khoungroe kâlawk*

<sup>22</sup> BAWIPA ni Isarelnaw bout a dei pouh e teh, kai ni kalvan hoi nangmouh na pato

e hah na panue awñ toe. <sup>23</sup> Kai bawknæ dawñ namamouh hno hanlah ngun cathut thoseh, sui cathut thoseh na sak awñ mahoeñ. <sup>24</sup> Kai hanelah talai khoungrøe hah na sak awñ han. Hote khoungrøe dawñ nange hmaisawi sathei, yonthanae sathei lah kaawm e nange tu, maitonaw hah na thueng awñ han. Ka min na bawknæ hmuen pueng dawñ nang koe ka tho vaiteh yawhawinae na poe han. <sup>25</sup> Nang ni talung khoungrøe hah kai hanlah na sak pawiteh, talung dei e hoi na sak mahoeñ. Sum hoi thuk e talung hoi sak e khoungrøe teh khinnae ao. <sup>26</sup> Nang dawñ kayanae ao hoeñ nahanelah, khoungrøe dawñ khalai hoi na luen mahoeñ telah ati.

## 21

### *San hoi kâkuen e kâlawk*

<sup>1</sup> BAWIPA nihai, nang ni Isarelnaw koe lawk na ceng hane teh, <sup>2</sup> Hebru tami san lah na ran pawiteh, kum taruk touh dueng san lah na ta han. Kum sari a pha toteh ratang laipalah na hlout sak han. <sup>3</sup> Santoung nah tami buet touh dueng santoung pawiteh, buet touh dueng a tâco han. A yuvâ kahni touh hoi santoung pawiteh, a yu hoi cungtalah na tâco sak han. <sup>4</sup> Nahoeñ pawiteh, a bawipa ni a yu a la pouh e awm pawiteh, hote a yu hoi canaw khe pawiteh, a yu hoi a canaw teh a bawipa ni a coe han. San teh ama dueng a tâco han. <sup>5</sup> Nahoeñ pawiteh, san ni ka bawipa hoi ka yu ka canaw ka lungpataw, tâco hane ka ngai hoeñ telah tet pawiteh, <sup>6</sup> A bawipa ni Cathut hmalah thoseh, im takhang koe

thoseh, a hnâ caphuem hoi a kavi pouh hnukkhu, hote san teh a yungyoe san lah ao han.

<sup>7</sup> A na pa ni a canu san lah yawt pawiteh, hote napui teh san tongpa patetlah hlout mahoe. <sup>8</sup> A bawipa ni hote napui a la teh ngai hoehpawiteh, bout a ratang sak han. Ahni hah a dum dawkvah alouke miphunnaw koe yawt thai hoe. <sup>9</sup> A capa hanlah lat boipawiteh, a canu patetlah a khetyawt han. <sup>10</sup> Alouke napui bout lat pawiteh, hmaloe a la e napui e khohna hoi a yu lah onae hah raphoe pouh mahoe. <sup>11</sup> Hete hno kathum touh sak pouh hoehpawiteh, aphu het laipalah a hlout sak han.

*Kâyuekâounnae hoi kâkuen e kâlawk*

<sup>12</sup> Tami hem boi lah dout pawiteh ama hai a due roeroe han. <sup>13</sup> Thei hanlah noenae awm laipalah Cathut ni a kut daw k hringnae poe boipawiteh, a yawng nahane hmuen hah na pouk pouh aw h han. <sup>14</sup> A imri thei hanlah noenae a tawn teh, ka tuk e tami teh ka khoungroe kângue nakunghai, sawn vaiteh thei roeroe han. <sup>15</sup> A manu hoi a na pa ka hem e tami a due roeroe han. <sup>16</sup> Ka parawt e tami ni a paru e hno a yo nakunghai thoseh, a kut daw k kaawm nakunghai thoseh, thei lah ao roeroe han. <sup>17</sup> A manu hoi a na pa thoe ka bo e tami teh thei lah ao han.

<sup>18</sup> Tami hoi tami kâyue teh buet touh ni talung hoi a dêi nakunghai thoseh, a kut hoi a thâw nakunghai thoseh, hemnae ka khang e tami kadout hoe h nakunghai, ikhun daw k sut ka yan nakunghai thoseh, <sup>19</sup> Bout a thaw teh sonron hoi

ka cet nakunghai thoseh, ka hem e tami han a yonnae ngaithoum han. Hatei, ka pataw e tami thaw a kamkak dawkvah, a dam nahan kâsatnae apfu a poe han. <sup>20</sup> A bawipa ni a sannu hoi a sanpa hah bongpai hoi a hem teh hote san dout pawiteh, a bawipa teh reknae ka patawpoung lah poe roeroe han. <sup>21</sup> Hatei, san teh hnin touh, hnin hni a pataw hoi dout hoehpawiteh, hote san teh a bawipa e lah ao dawkvah reknae dawk hoi a hlout han.

<sup>22</sup> Tami hoi tami kâyue teh camo ka vawn e napui a takit dawk camo a kamko teh alouke patawnae bang awm hoehpawiteh, a vâ ni a dei e patetlah rek lah ao han. Bawi ni a dei e patetlah a rawng han. <sup>23</sup> Alouke patawnae awm pawiteh, hringnae hanlah hringnae thoseh, <sup>24</sup> Mit hanlah mit thoseh, hâ hanlah hâ thoseh, kut hanlah kut thoseh, khok hanlah khok thoseh, <sup>25</sup> Hmai hanlah hmai thoseh, a hmâ hanlah a hmâ thoseh, hemnae hanlah hemnae thoseh a khang han.

<sup>26</sup> A bawipa ni a sannu a sanpa e a mit a rawk totouh hem pawiteh, a mit a rawk dawkvah a hlout sak han. <sup>27</sup> Hot patetvanlah, a sannu a sanpa e a hâ ka lawt lah hem pawiteh, a hâ a lawt dawkvah a hlout sak han.

*Saring hoi kâkuen e kâlawk*

<sup>28</sup> Maito ni tami napui hoi tongpa a deng dawk dout pawiteh, hote maito hah atangcalah koung kadout lah dêi han. A moi hai cat mahoeh. Katawnkung teh ngaithoum lah ao han. <sup>29</sup> Hot patetvanlah, tami ouk ka deng e maito, katawnkung ni tami ouk a deng e kong a thai nahlangva, pâkhit laipalah tat pawiteh, hote

maito ni tami napui tongpa koung kadout lah deng pawiteh, hote maito teh talung hoi koung kadout lah dêi han. Katawnkung hai thei lah ao han. <sup>30</sup> Nahoe pawiteh, tangka rawng naseh telah dei pawiteh, dei e patetlah amae hringnae kâratang nahanlah a rawng han. <sup>31</sup> Ayânaw e canaw deng pawiteh, a dei e patetlah a khang han. <sup>32</sup> A sannu sanpa deng boipawiteh, maito katawnkung ni san katawnkung tangka 30 touh a rawng pouh han. Maito hai talung hoi koung kadout lah dêi han.

<sup>33</sup> Tami ni tangkom khuem paawng teh a tanae daw k thoseh, tangkom a tai teh teng laipalah a ta e daw k thoseh, ayânaw e marang hoi maito baw t pawiteh, <sup>34</sup> Tangkom ka tai e ni marang hoi maito phu hah a rawng vaiteh a ro a la han.

<sup>35</sup> Tami buet touh e maito ni ayâ louk e maito koung kadout lah deng pawiteh, maito ka tawn roi ni kahring e maito hah a yo roi vaiteh aphu a kêrei roi han. Kadout e maito hai a kêrei roi han. <sup>36</sup> Hot patetvanlah, maito ni ouk a deng tie katawnkung ni a panue nahlangva, pâkhit laipalah paktha pawiteh, maito ro ama ni a la han. Hote maito buet touh e a yueng lah maito buet touh a rawng han.

## 22

### *Tamru hoi kâkuen e kâlawk*

<sup>1</sup> Tami ni tu hoi maito hah a paru teh a thei nakunghai thoseh, a yo nakunghai thoseh, maito buet touh daw k maito panga touh, tu buet touh daw k tu pali touh hoi bout a patho han. <sup>2</sup> Tamru ni imthung a kun nah ayâ ni a hmu teh ka thet

nakunghai, due yueng lah dout mahoe. <sup>3</sup> Hatei, kanî tâcawt pawiteh, duenae phu a due van han. Bangkongtetpawiteh, bout a poe thai. Hno awm hoehpawiteh a paru e hno patho nahanlah amahoima a kâyo han. <sup>4</sup> Tamru e kut dawk tu maito hah a hring lah hmawt pawiteh, let hni hoi a patho han.

<sup>5</sup> Ayâ e laikawk hoi misur takha a ca sak nakunghai thoseh, saring ayâ e laikawk dawk khoum nakunghai thoseh, mae laikawk hoi misur dawk e kahawi poun e rasa vaiteh bout a poe han. <sup>6</sup> Hmaisawi nah phovai a kak dawkvah cabong, cakung, laikawk dawk kaawm e hnonaw kang pawiteh, hmai kasawikung ni a rawng han.

<sup>7</sup> Tami buet touh ni a imri buet touh koe suingun patet e hno buetbuet touh a hnawng teh, a hnawng e tami e im dawk hoi tamru ni parawt pawiteh tamru hah a hmu aw h navah, tamru ni let hni hoi a rawng han. <sup>8</sup> Tamru pâphawng hoeh boipawiteh, katawnkung ni a imri hah hno a la hoi a la hoeh e Cathut hmalah a pacei han. <sup>9</sup> Ayâ e hno la payonnae dawk maito, la, tu, khohna patet e kahmat e hno buetbuet touh a hmu teh, hete hno heh kaie doeh telah tami buetbuet touh ni tetpawiteh, hote tami roi teh Cathut hmalah pacei vaiteh ka sung e ni let hni hoi a rawng han.

<sup>10</sup> Tami ni a imri e laikawk dawk marang, maito, tu patet e saring buetbuet touh a hnawng teh hote saring dout nakunghai thoseh, a hmâtan a ca teh pataw nakunghai thoseh, kapanuekkhaikung awm laipalah ayâ ni oun ka hrawi nakunghai thoseh, <sup>11</sup> A hnawng e tami ni



ka imri e hno ka lat hoeh telah kahni touh hoi hnâ a bo roi teh BAWIPA hmalah thoe kê bo roi pawiteh hno katawnkung ni a hnâbo khai vaiteh, a hnawng e tami ni hai rawng mahoe.

<sup>12</sup> Hat ei, ayâ ni oun parawt pawiteh, a hnawng e tami ni hno katawnkung bout a poe han.

<sup>13</sup> Sarang ni kei pawiteh panuekhai nahanlah a ro patue naseh. A ro patue thai pawiteh rawng mahoe. <sup>14</sup> Tami ni a imri koe hno buetbuet touh a hlai teh katawnkung ao hoehnahlan, oun dout nakunghai thoseh, a hmâtan a ca teh pataw nakunghai thoseh, a rawng han. <sup>15</sup> Katawnkung awm pawiteh kahlaikung ni rawng mahoe. Aphu hoi hlai pawiteh, katawnkung ni a hlinae phu dueng a hei han.

<sup>16</sup> Tongpa buet touh ni a yu hanlah ham hoeh e tangla pasawtpanep hoi ipkhai pawiteh, aphu a poe vaiteh a yu lah a la roeroe han. <sup>17</sup> A na pa ni vâ sak hanlah ngaikhai hoehpawiteh, a ikhainae phu teh a rawng roeroe han. <sup>18</sup> Hmaui napui na hring sak awh mahoe. <sup>19</sup> Saring hoi ka ip e tami teh thei lah ao han. <sup>20</sup> Jehovah hloilah, alouke cathut hmalah thuengnae ka sak e tami teh thei lah ao han.

<sup>21</sup> Ram alouke imyin hah na pacekpahlek awh mahoe. Nangmouh haiyah Izip ram dawak imyin lah ouk na o awh toe. <sup>22</sup> Nara hoi lahmai hah pacekpahlek awh hanh. <sup>23</sup> Tami buetbuet touh na pacekpahlek awh teh ahnimouh ni kai koe tica hai hram awh boipawiteh, a hramnae lawk ka thai han. <sup>24</sup> Nangmouh koe ka lung puenghoi a khuek vaiteh, tahloi hoi na thei awh han. Na yunaw hai lahmai lah ao vaiteh, na

canaw hai nara lah ao awh han. <sup>25</sup> Ka tami, ka roedeng e na imri koe tangka na cawi pawiteh, apung kacatnaw patetlah na cat mahoe. Apung hai na het mahoe. <sup>26</sup> Na imri ni a hni nang koe pâhung pawiteh, kho a hmo hoehnahlan bout na poe han. <sup>27</sup> Bangkongtetpawiteh, hni kâkhu hane alouke tawn hoe. Ama a kâkhu hanelah a tho. Ahni teh bangtelamaw a i thai han. Kai na kaw pawiteh ka thai pouh han. Kai teh pahrennae ka tawn e lah ka o.

<sup>28</sup> Cathut hah kathout lah na dei mahoe. Na miphun ka uk e bawi hah thoe na bo mahoe. <sup>29</sup> Aluepaw hmaloe kahmin e hoi kasu e ratui hah hrawk laipalah na poe han. Ca tongpa camin haiyah kai koe na poe aw h han. <sup>30</sup> Hot patetvanlah, tu hoi maitonaw hai na sak aw h han. Hnin sari touh thung tu maitoca hah a manu hoi rei na ta aw h vaiteh, hnin taroe hnin nah na poe han. <sup>31</sup> Nangmouh teh kai koe tami kathoung lah na o aw h han. Sarang ni kahrawngum a kei e moi na cat aw h mahoe. Uinaw hah na poe aw h han.

## 23

### *Hno pueng daw k lannae*

<sup>1</sup> Nang ni laithoe e kamthang hah patuen na pathang mahoe, na dei mahoe. Tamikalanhoehnaw hoi lungkânging teh kapanuekkhaikung lah na aw m mahoe. <sup>2</sup> Tamikathoutnaw e hnukkâbang mahoe. Lawkceng navah tami kalen kambawng laihoi lamthung phensak hanlah na dei mahoe. <sup>3</sup> Mathoe koehai kapeknae na tawn mahoe.

<sup>4</sup> Na taran e marang maito lam ka hmang e na hmawt pawiteh bout na thak pouh awh han.  
<sup>5</sup> Nang na ka hmawt ngai hoeh e tami e la hah a hno ni a ratet e na hmawt pawiteh, na kabawp ngai hoeh hai na kabawp han. <sup>6</sup> Mathoe ni nang na oun nah kahawi hoeh lah ahni lawk na ceng mahoe. <sup>7</sup> Kahmanhoe e hno na roun han. Yon ka tawn hoeh e tamikalan hah na thet mahoe. Bangkongtetpawiteh, tamikathout teh kai ni ka ngaithoum mahoe. <sup>8</sup> Nang ni tadawngnae na cat mahoe. Tadawngnae ni tami lungkaangnaw hah mit a dawn sak teh tami kalannaw lawk a phen sak. <sup>9</sup> Ram alouke imyin hah rektap awh hanh. Nangmouh teh Izip ram dawk imyin lah ouk na o awh toung dawkvah, imyin ni a tawn e lungthin hah na panue awh. <sup>10</sup> Kum taruk touh thung laikaw na tawk vaiteh cakang na pâtung awh han. <sup>11</sup> A kum sari nah laikaw tawk laipalah na ta han. Hottelah, na sak pawiteh, mathoenaw ni a ca thai awh van han. Kacawie naw hai saringnaw ni a ca awh han. Hot patetvanlah, misur takha, olive takha hai na sak awh han. <sup>12</sup> Hnin taruk touh thung thaw na tawk awh han. A hnin sari nah na kâhat awh han. Hottelah, na sak pawiteh, na maito hoi lanaw ni kâhatnae tueng a tawn awh han. Na canaw, imyinnaw hai tha a dam awh han. <sup>13</sup> Ka dei e lawknaw pueng hah pâkuem awh. Alouke cathut min hah dei awh hanh. Na pahni daw hoi dei e lawk ayâ ni thai hanh naseh.

*Kum tangkuem e pawî kathum touh*

<sup>14</sup> Kum touh dawk vai thum touh kai hanlah pawî na sak awh han. <sup>15</sup> Tonphuenhoehe vaiyei pawî na sak awh han. Kâ na poe tangcoung e patetlah hnin sari touh thung tonphuenhoehe na ca awh han. Bangkongtetpawiteh, hote thapa dawk nangmouh teh Izip ram hoi na tâco awh. Hote pawî na sak awh navah apihai kai koe a kuthrawng hoi tho hanh naseh. <sup>16</sup> Laikawk tawk teh cang a han nah, cang takhawknæ thoseh, cakang koung kuem hoi kum abaw nah, cavanca pawî thoseh na sak awh han. <sup>17</sup> Nangmouh thung dawk tongpa pueng teh kum touh dawk vai thum touh Bawipa Jehovah e hmalah minhmai na patue awh han. <sup>18</sup> Kai e sathei e thi hah ton phuen e vaiyei kalawt laihoi na poe mahoe. Kai e sathei e athaw hai amom totouh na tat awh mahoe. <sup>19</sup> Na law dawk e a pawhik kahawi poung e aluepaw hah na BAWIPA Cathut e im dawk na thokhai awh han. Hmaeca hah a manu e sanutui hoi na thawng mahoe. <sup>20</sup> Khenhaw! lam vah nang na ring vaiteh, ka rakueng e hmuen koe hrawi hanelah na hmalah kalvantami ka patoun han.

*Kalvannaw hoi lawkkamnaw*

<sup>21</sup> Hote kalvantami hah barinae tawn. A lawk hah ngai pouh. A kâ ek hanh. Kâ na tapoenæ hah ahni ni na ngaithoum awh mahoe. Kai e ka min teh ahni dawk ao. <sup>22</sup> Nang ni atangcalah a lawk na ngai teh, kaie kâlawk patetlah na sak pawiteh, nange tarannaw hah ka taran van han. Nang kangangnaw hah kai ni ka ngang van han. <sup>23</sup> Kaie kalvantami ni na hmalah a cei vaiteh Amor tami, Hit tami, Periz tami,

Kanaan tami, Hiv tami hoi Jubusitnaw onae hmuen koe na hrawi aw h vaiteh, ahnimouh teh koun g ka pâlei han. <sup>24</sup> Ahnimae cathut hah na baw k aw h mahoe h. Ahnimae baw knae patet lahai na sak aw h mahoe h. Koung na raphoe aw h vaiteh kutsak cathutnaw hai phetrasei lah na dei pouh han. <sup>25</sup> Nangmae BAWIPA Cathut hah na baw k aw h han. Na vaiyei thoseh, tui thoseh yawhawinae a poe han. Lacik hai nange nathung hoi a takhoe han. <sup>26</sup> Na ram daw k camo ronae hoi carôenae aw m mahoe h. Na hringyung ka vang sak han. <sup>27</sup> Kai na takinae lungthin hah na hmalah ka patoun vaiteh, na phanae hmuen pueng koe e miphun naw pueng hah ka raphoe han. Na tarannaw pueng hah hnuklah ka ban sak han. <sup>28</sup> Khoingannaw hah na hmalah ka patoun vaiteh, Hitnaw, Kanaannaw, Hivnaw hah na hmalah a pâlei han. <sup>29</sup> Hote taminaw kum touh hoi na hmalah lahoi koung ka pâlei mahoe h. Koung ka pâlei pawiteh, ram daw k tami kingdi vaiteh sarang teh nang hanlah kapap han. <sup>30</sup> Nang ni na pungdaw teh ram daw k na kaw i hoehnahlan pueng, ahnimouh teh payai lahoi ka pâlei han. <sup>31</sup> Na ramri teh tui pui paling tui koehoi Filistin tui pui totouh, thingyeyiawn hoi tui pui totouh kai ni ka khoe han. Hote khocanaw teh na kut daw k na poe vaiteh nang ni na pâlei han. <sup>32</sup> Ahnimouh hoi thoseh, ahnimae cathutnaw hoi thoseh, kâhuikonae na sak aw h mahoe h. <sup>33</sup> Nang ni kai koe yonnae na sak hanelah, ahnimouh ni a sak han tie puenna e ao daw kvah, ahnimouh teh na ram daw k aw m aw h mahoe h. Nang ni ahnimae cathut hah na baw k

pawiteh, kamthuinae katang lah ao han telah Mosi koe atipouh.

## 24

### *Isarel ni yuemkamcu sak*

<sup>1</sup> Hahoi, BAWIPA ni Mosi koe, nang, Aron, Nadab, Abihu hoi Isarel kacue 70 touh hoi cungtalah, BAWIPA koe luen aw h nateh ahnimouh teh ahlanae koehoi baw k aw h naseh. <sup>2</sup> Nang dueng ni BAWIPA hah na hnai han. Alouknaw ni na hnai han naseh. Taminaw teh nang hoi cungtalah rei na luen mahoe h telah Mosi koe atipouh.

<sup>3</sup> Mosi ni hai taminaw onae koe a tho teh, BAWIPA e lawknaw pueng thoseh, lawkcengnae naw pueng thoseh, a thai sak. Taminaw ni hai BAWIPA e lawk patetlah ka sak aw h han telah rip bout ati aw h.

<sup>4</sup> Mosi ni BAWIPA e lawknaw pueng a thut hnukkhu, amom a thaw teh mon khok koevah khoungroe thoseh, Isarel miphun hlaikahni touh hanelah talung hlaikahni touh thoseh a ung aw h. <sup>5</sup> Isarel thoundounnaw a patoun e patetlah ahnimouh ni maitonaw a thokhai aw h teh BAWIPA hmalah hmaisawinae sathei, rounnae sathei hah a thueng aw h. <sup>6</sup> Mosi ni a thi tangawn hah kawlung daw k a hlun hnukkhu, atangawn e hah khoungroe van vah a kathek. <sup>7</sup> Lawkkamnae ca hah a la teh tamimaya hmalah a touk hnukkhu, ahnimouh ni hai BAWIPA ni a dei e patetlah kaimouh ni ka sak aw h han, ka ngâi aw h han telah ati aw h.

*Cathut hoi mon dawk*

<sup>8</sup> Mosi ni thi hah a la teh taminaw e lathueng vah a kâhei teh; hete thi teh hete hnonaw dawk BAWIPA ni nangmouh koe e lawkkamnae thi lah ao telah atipouh. <sup>9</sup> Hat navah, Mosi, Aron, Nadab, Abihu hoi Isarel kacue 70 touh a luen aw h teh, <sup>10</sup> Isarel miphunnaw e Cathut hah a hmu aw h. A khok rahim lah Sapphire talung rem e patetlah thoseh, thoungnae teh kalvan pinkâhin e patetlah thoseh a kamnue. <sup>11</sup> Isarel kahrawikungnaw koe a kut phat sak hoeh. Ahnimouh ni Cathut a hmu aw h eiteh, a canei aw h. <sup>12</sup> BAWIPA ni ka onae monsom vah luen nateh aw m haw. Taminaw cangkhai hanelah lungphen daw k thut e kâlawnaw heh nang koe na poe han telah Mosi koe atipouh.

<sup>13</sup> Mosi ni kabawmkung Joshua hoi a thaw teh Cathut e mon daw k a luen roi. <sup>14</sup> Kacuenaw koe kaimouh roi ka tho hoeh roukrak hete hmuen koehoi na ring aw h. Aron hoi Hur teh nangmouh koe ao dawkvah rucac kâhmo e aw m pawiteh ahnimouh roi koe cet naseh telah lawk a thui.

<sup>15</sup> Mosi ni mon vah a luen teh tâmai ni mon teh muen a kayo. <sup>16</sup> BAWIPA e bawilennaeh teh Sinai mon vah a kâhat teh tâmai ni hnin taruk touh thung muen a kayo. Hnin sari nah, tâmai thung hoi Mosi a kaw. <sup>17</sup> BAWIPA e bawilennaeh teh monsom vah hmai ka kang e patetlah kamnuek e Isarelnaw ni a hmu aw h. <sup>18</sup> Mosi teh tâmai thung a kâen teh mon a pha. A hnin 40 touh thung mon vah ao.

**25***Hmuen kathoung hanlah poenae*

<sup>1</sup> BAWIPA ni Mosi hah a pato teh, <sup>2</sup> kai koevah pasoumhno poe hanelah, Isarelnaw hah dei pouh. Lungthocalah hoi ka poe e pueng kaie pasoumhno lah na la han. <sup>3</sup> Hetnaw heh ahnimouh koehoi na la hane pasoumhno lah ao han. Sui, ngun, rahum <sup>4</sup> kamthim hni, âthi hni, hnipaling, loukloukkaang e lukkarei, hmae muen, <sup>5</sup> tu pho âthi bu e, a pho kahawi phu kaawm e hoi, anri thing, <sup>6</sup> paang hane satui, kâhluk e satui hoi hmuitui, <sup>7</sup> vaihma angki hoi lungtabue bet hanelah onyx talung phu kaawm. <sup>8</sup> hahoi ahnimouh koe ka o thai nahanlah hmuen kathoung na sak pouh aw h naseh. <sup>9</sup> Lukkareiim e mei hoi a puengcangnaw e mei pueng kai ni na hmu sak e patetlah na sak han.

### *Thingkong*

<sup>10</sup> Hahoi anri thing e thingkong ayung dong hni tangawn, adangka dong touh hoi a tangawn, arasang dong touh hoi tangawn hoi na sak han. <sup>11</sup> Athung avan suikathoung hoi na hluk vaiteh, sui hoi pangkhek na sak han. <sup>12</sup> Laikaw pali touh sui hoi na sak vaiteh, a khok daw k na mahrawk han. Laikaw kahni touh hah avanglae a khok daw k, alouke kahni touh hah avanglae a khok daw k na mahrawk han. <sup>13</sup> Kâkayawtnae acung hah anri thing e na sak vaiteh, sui koung na hluk han. <sup>14</sup> Thingkong kâkayaw t thai nahanelah, tapang daw k e laikaw daw k kâkayawtnae acung hah na hrawt han. <sup>15</sup> Thingkong e laikaw dawkvah kâkayawtnae acung teh pou na hrawt vaiteh, na rayu mahoe h. <sup>16</sup> Thingkong thung vah lawkpanuesaknae kai ni na poe hane hah na ta



han. <sup>17</sup> Lungmanae tungkhung hah ayung dong hni tangawn, adangka dong hni tangawn hoi na sak han. <sup>18</sup> Lungmanae tungkhung apoutnae reira dawк cherubim kahni touh dei lah dei e sui hoi na sak han. <sup>19</sup> Avang lae apoutnae dawк cherubim buet touh, avanglae apoutnae dawк hoi cherubim buet touh na sak han. Lungmanae tungkhung hoi kâkuen lah apoutnae roi koe cherubim kahni touh na sak han. <sup>20</sup> Hottelah cherubim kahni touh minhmai kadangka lahoi lungmanae tungkhung hah a rathei kadai hoi a khu vaiteh, lungmanae tungkhung koe lah cherubim ni a khet han. <sup>21</sup> Hote thingkong van vah lungmanae tungkhung teh na ta awh vaiteh, na poe hane lawkpanuesaknae hah thingkong thung vah na ta han. <sup>22</sup> Hote hmuen dawк nang koe ka tho vaiteh, cherubim kahni touh rahak e lawkpanuesaknae thingkong van lungmanae tungkhung lahoi Isarel taminaw koevah kâ na poe hane pueng dawк lawк ka dei han.

### *Vaiyei caboi*

<sup>23</sup> Hahoi anri thing hoi caboi ayung dong hni, adangka dong touh, a rasang dong touh hoi tangawn hoi na sak han. <sup>24</sup> Kathounge sui hoi na hluk vaiteh, pangkhek hah sui hoi na pacawp sin han. <sup>25</sup> A phen kuttabei tittouh e hoi petkâkalup lah a hna na bet vaiteh, sui hoi na pacawp sin han. <sup>26</sup> Caboi hanlah sui laikaw pali touh na sak vaiteh, a khok pali touh onae takin pali touh dawк na ta han. <sup>27</sup> Caboi hah kâkayawt thai nahan, acung hrawt thai nahanelah, laikaw hah a hna hoi kamtawm lah na mawp han. <sup>28</sup> Caboi

hah kâkayawt thai nahanlah anri thing e acung na sak vaiteh, sui tui hoi na hluk han. <sup>29</sup> Hote hno hanlah, tongben, pacen, kawlung hoi awi nahane manang haiyah sui hoi na sak han. <sup>30</sup> Caboi van vah vaiyei hah ka hmaitung vah pou na pâhung han.

### *Sui hmaiim tanae*

<sup>31</sup> Hahoi hmaiimkhok hah sui hoi na sak vaiteh dei lah dei e han. Hmaikhom patet e kutnaw, manangnaw, tuium pawnaw, lili peinaw hah buet touh lah na dei han. <sup>32</sup> Hmaiimkhok avoivang lahoi kathum kathum touh a tâco vaiteh, a kut taruk touh ao han. <sup>33</sup> Hmaiimkhok dawk hoi ka tâcawt e a kut kathum touh dawk, a kut buet buet touh dawk tuium paw, lili pei hoi almond paw hoi mei kâvan e manang kathum touh ao han. <sup>34</sup> Hmaiimkhok dawk hai tuium paw, almond paw, mei kâvan e manang pali touh ao han. <sup>35</sup> Hmaiimkhok dawk hoi ka tâcawt e a kut taruk touh ao e patetlah a kut kahni touh e rahim haiyah tuium paw buet touh rip ao han. Hmaikhom abuemlah suikathoung hoi na dei han. <sup>36</sup> Tuiumnaw a kutnaw hah buet touh lah koung na kâkuetsak han. Abuemlah suikathoung hoi na dêi han. <sup>37</sup> Hote hno hanlah hmaiim sari touh na sak vaiteh, a hmalah a ang thai nahanlah hmaiim hah na paang han. <sup>38</sup> Paitei hoi padounnae haiyah suikathoung lah ao han. <sup>39</sup> Hmaiim tanae hoi a hnopai pueng saknae dawk suikathoung pong 100 touh na hno han. <sup>40</sup> Mon vah meilam na patue e patetlah bangpueng sak hanelah pahnim hanh.

## 26

### *Lukkareim*

<sup>1</sup> Hothloilah, lukkareim hah âthi hni, hnipaling, loukloukkaang e hoi carouk e hoi kawng e hni yung hra touh hoi sak e, cherubim em kahawicalah na la vaiteh, mek na sak sin han.

<sup>2</sup> Yaphni e teh ayung dong 28 touh rip a kâvan han. Adangka dong 4 touh rip han. Abuemlahoi yaphni koug a kâvan han. <sup>3</sup> Yaphni e hah buet touh hoi buet touh koug kâbet han.

Alouke panga touh hai buet touh hoi buet touh koug a kâbet han. <sup>4</sup> Patawp e yaphni hah apasuek e a tâphai a poutnae dawk laikaw dik kamthim e hoi na sak han.

Hottelah patawp e yaphni e apâhni e avanglae apoutnae dawk hai na sak han. <sup>5</sup> Yaphni buet touh dawkvah, laikaw 50 touh na sak han.

Hahoi patawpnae apasueke tâphai dawk hai laikaw 50 touh na sak vaiteh, phouk kadangka lah ao awh han. <sup>6</sup> Tarennae 50 touh sui hoi na sak han.

Hote tarennae ni yaphni hah hmai na taren sin vaiteh, lukkareim teh buet touh lah na o sak han.

<sup>7</sup> Lukkareim e a lemphu dawkvah, hmae muen hoi yaphni hah na sak han. Yaphni 11 touh hoi na sak han. <sup>8</sup> Yaphni teh ayung dong 30 touh rip a pha han.

Adangka dong pali touh vaiteh, yaphni 11 touh e hah koug a kâvan han.

<sup>9</sup> Yaphni panga touh e hah koug na patawp han. Hahoi yaphni taruk touh hah lukkareim hma lae yaphni taruk touh e hmalah koug na patawp han.

<sup>10</sup> Patawp e yaphni pasuek e tâphai dawk laikaw 50 touh hoi na sak vaiteh, patawpnae apâhni e tâphai dawk laikaw 50

touh na sak han. <sup>11</sup> Hetsinnae 50 touh e hah rahum hoi na sak han. Rakhan buet touh lah ao thai nahanelah, hetsinnae hah tâphai lae laikaw dawk na bang han. <sup>12</sup> Lukkareim e yaphni kacawie tangawn hah, lukkareim e a hnuklah na bang han. <sup>13</sup> Hahoi lukkareim avanlah kacawie yaphni som dong touh reira e hateh avangvanglah lukkareim ramuknae a kahup lah a kâbang han. <sup>14</sup> Lukkareim lemphu ramuk nahanelah tu pho paling bu e, hote tu pho van vah hmae pho hah na sak han. <sup>15</sup> Lukkareim tungdum nahanelah thingpheknaw hah anri thing hoi na sak han. <sup>16</sup> Thingpek teh asaw e dong hra, akaw e dong touh hoi tangawn han. <sup>17</sup> Hote thingpek pueng dawk a khok kahni touh na sak han. <sup>18</sup> Lukkareim akalah kalup nahanelah thingpek 20 touh na sak han. <sup>19</sup> Hote thingpek 20 touh dawk e buetbuet touh e rahim vah, a khok kahni touh mawp nahanelah ngun khokpacawp 40 touh na sak han. A tangkhang hanelah ngun khokpacawp kahni touh lengkaleng na sak han. <sup>20</sup> Hot patetvanlah, lukkareim atunglah kalup nahanelah thingpek 20 touh ao han. <sup>21</sup> Ngun khokpacawp 40 touh e hah thingpek buet touh hanelah kahni touh lengkaleng na sak han. <sup>22</sup> Lukkareim a hnuk lae kalup nahanelah thingpek 6 touh na sak han. <sup>23</sup> A takin avoivang lah kalup nahane kahni touh na sak han. <sup>24</sup> Takin kahni touh dawk, a rahim lahai a lathueng lahai laikaw hah na bang han. <sup>25</sup> Hahoi thingpek 8 touh hah na kangdue nahanelah ngun laikaw 16 touh ao han, thingpek buet touh hanelah tarik e kahni touh lengkaleng

ao han. <sup>26</sup> Anri thing hoi tapang e pangkhek hah na sak han. Lukkareim avangvanglah hane thingphek panga touh lukkareim avanglah hane thingphek panga touh. <sup>27</sup> Lukkareim hnuklah kalupnae thingphek hrawt nahanelah tarennae acung yung panga touh na sak han. <sup>28</sup> A lungui tapang tâphai hah a tangkhang thingphek lungui hoi avanglah apoutnae koehoi avanglah a poutnae totouh na pha sak han. <sup>29</sup> Thingphek hah sui tui hoi na hluk han. Hahoi tapang e tâphai hrawtnae laikaw hah sui hoi na sak han, tapang tâphai hai sui tui hoi na hluk han. <sup>30</sup> Hottelah mon dawkvah, kai ni na patue e patetlah lukkareim teh na sak han. <sup>31</sup> Kamthim hni, âthi hni, hnipaling loukloukkaang e hoi carouk e na sak han. A meikahawicalah cherubim mei na sak han. <sup>32</sup> Hote sui tui hluk e anri thing khom pali touh dawkvah yaphni hah na bang han. Hote khom teh sui hoi sak e hetnae hoi ngun khokpacawp pali touh dawkung e lah ao han. <sup>33</sup> Kacakalah na het vaiteh, yaphni hah na yap vaiteh, yaphni thung lah lawkpanuesaknae thingkong hah na ta han. Yaphni na yap e hah namamouh hane hmuen kathoung hoi hmuen kathoungpounge kapeknae lah ao han. <sup>34</sup> Lungmanae tungkhung hah hmuen kathoungpounge lawkpanuesaknae thingkong van na ta han. <sup>35</sup> Yaphni alawilah caboi hah na ta vaiteh, lukkareim akalae hmaiimkhok, atunglah caboi buet touh hoi buet touh kadangka lah na ta han. <sup>36</sup> Hahoi lukkareim takhang koe yaphni loukloukkaang e, carouk e lukkarei kamthim hni, âthi hni, hnipalingnaw, hoi, emlakathoum

koe em la sak hoi na sak han. <sup>37</sup> Hahoi anri thing hoi yaphni yap nahane hah khom panga touh na sak vaiteh, sui tui koung na hluk han. Bang nahanelah sui hoi na sak han. Hotnaw pâhung nahanelah, rahum khokpacawp panga touh na sak han.

## 27

### *Hmaisawi thuengnae khoungroe*

<sup>1</sup> Anri thing hoi khoungroe ayung dong panga, adangka dong panga, arasang dong thum, a takin pali touh lah na sak han. <sup>2</sup> Khoungroe hoi kâkuen lah a takin pali touh dawk a ki na sak vaiteh, rahum tui koung na hluk han. <sup>3</sup> Hraba kawnae ampaikéi, tawkso, ailo, cingco, hoi tawngben naw hah rahum e na sak han. <sup>4</sup> Hote khoungroe teh, rahum cuekkarue na sak vaiteh, a takin pali touh dawk rahum laikaw pali touh na sak han. <sup>5</sup> Tamlawk ni khoungroe tangawn a pha thai nahanlah, a lungui totouh khoungroe hna a rahim lah na ta han. <sup>6</sup> Khoungroe kâkayawtnae acung anri thing hoi na sak vaiteh, rahum tui na hluk han. <sup>7</sup> Hote kâkayawtnae acung teh, laikaw dawk na hrawt vaiteh, kâkayawtnae acung hoi kâkayawt thai nahanelah, khoungroe teng vah, reirei ta han. <sup>8</sup> Hote khoungroe teh thingphek hoi athunglah vukkâko lah na sak han. Athung avan kâpicalah na sak han. Mon vah na patue e patetlah na sak han.

### *Lukkareim thongma*

<sup>9</sup> Lukkareim thongma hai na sak han. Akalah kalup nahanelah loukloukkaang e hni kawng

e dong 100 touh kasaw na sak han. <sup>10</sup> Hote yaphni yap nahanelah khom 20, khokpacawp 20 touh hah rahum hoi na sak vaiteh, hetnae hoi pangkheknew teh ngun hoi na sak han. <sup>11</sup> Hot patetlah, atunglae kalup nahanelah, ayung dong 100 touh ka phat e yaphni hoi cungtalah, ngun hetnae, ngun pangkhek, rahum khom 20, rahum khokpacawp 20 touh ao han. <sup>12</sup> Kalupnae a hnuklah kalup nahanelah ayung dong 50 touh e yaphni hoi khom hra touh, khokpacawp hra touh ao han. <sup>13</sup> Kalupnae a hma lae hai adangka dong 50 touh ao han. <sup>14</sup> Longkha avangvanglah yap hane ayung dong hlaipanga touh kasawe yaphni hoi, khom kathum touh, <sup>15</sup> khokpacawp kathum touh ao han. <sup>16</sup> Kalupnae longkha koe yap hane dong 20 touh kasawe yaphni teh kamthim hni, âthi hni, hnipaling, loukloukkaang e lukkarei carouk e hoi, khom pali touh, khokpacawp pali touh ao han. <sup>17</sup> Kalupnae petkâkalup lah kaawm e pueng teh, hetnae hah ngun, pangkhek hah ngun, khokpacawp hah rahum han. <sup>18</sup> Kalupnae teh ayung dong cum, adangka dong 50, arasang dong panga touh a pha vaiteh, loukloukkaang e lukkarei hoi rahum khokpacawp lah ao han. <sup>19</sup> Lukkareiim dawk hnopai e naw pueng hoi lukkareiim dawk hno e hetnae hoi, kalupnae dawk hno e hetnae pueng teh rahum hoi sak e lah ao han.

### *Hmaiim satui*

<sup>20</sup> Hmaiim pou paang thai nahanelah, Olive paw phawm laihoi raci e olive satui kathoung hah, Isarelnaw ni a thokhai aw h nahanlah kâ

na poe han. <sup>21</sup> Lawkpanuesaknae yaphni yap e alawilah kamkhuengnae hmuen koe, Aron hoi a canaw ni tangmin hoi amom ditouh BAWIPA hmalah, hote thaw hah a tawk aw h han. Hetheh, Isarel catounnaw ni catounnaw totouh a tarawi aw h hane phunglam lah ao han.

## 28

### *Vaihma puengcang*

<sup>1</sup> Aron hoi Aron capa Nadab, Abihu, Eleazar hoi Ithamar naw ni, kai koevah, vaihma thaw a tawk thai aw h nahanelah, na hmau Aron hoi a capanaw hah Isarel catounnaw thung hoi lat haw. <sup>2</sup> Hahoi na hmau Aron hanelah, kathounge khohna ka bawilen sakkung meikahawisakkung lah na o sak han. <sup>3</sup> Kutsakkathoume, lungangnae muitha lahoi, kakawisaknaw pueng hah dei pouh. Aloukcalah kapek e koe hoi Aron ni vaihma thaw kai hanelah a tawk thai nahan a khohna hah sak pouh naseh. <sup>4</sup> Hetheh khohna hanelah a khui aw h hanelah doeh. Saiphei, angki, angkidung, Ephod, bawilakhung hoi taisawm. Na hmau Aron hoi a capanaw ni kai han vaihma thaw a tawk thai aw h nahan, kathounge khohna na sak pouh han.

### *Taisawm*

<sup>5</sup> Sui, kamthim, paling, loukloukkaang e pahla hoi na sak pouh han. <sup>6</sup> Vaihma angki teh kutsakkathounnaw ni a sak e patetlah Sui, kamthim, âthi, paling, loukloukkaang e pahla hoi carouk e lahoi a sak han. <sup>7</sup> Apoutnae koe vah a loun daw k pâbaw k e arui kahni touh ao



vaiteh, hothateh pâbawk e lah ao han. <sup>8</sup> Sui, kamthim, âthi, pâlîng, opaou, hoi loukloukkaang e angki dawkvah, yeng hane taisawm kahawipoung lah kawng e angki hoi, aphu kaawmpoung e hno han. <sup>9</sup> Hahoi aphu kaawm e talung kahni touh na la vaiteh, avan vah Isarel catounnaw e min hah na thut han. <sup>10</sup> Talung aphu kaawm e buet touh dawkvah, minnaw taruk touh, alouke talung dawkvah taruk touh, a tâconae lahoi na thut pouh han. <sup>11</sup> Min na thutnae talung thuk kathoumnaw ni a thuk aw h e patetlah Isarel catounnaw e min hah talung kahni touh daw na thuk han. Suihlaam daw na pâseng han. <sup>12</sup> Isarel catounnaw pahnim hoeh nahanelah hote talung kahni touh hah angki rui daw na bet han. Hottelah Aron ni ahnimae minnaw hah a loung roi daw BAWIPA hmalah a bang han. <sup>13</sup> Suipahla vei e hai na sak vaiteh, <sup>14</sup> Suidingyin kahni touh, rui karawn e patetlah na vei vaiteh, na vei e dingyin teh karawn e hoi a kamtawp han.

### *Ephod*

<sup>15</sup> Lawkcengnae Ephod hah na sak han. Sui, kamthim pahla, dikpaling pahla, opaou pahla, loukloukkaang pahla hoi kahawicalah kawng e vaihma angki na sak e patetlah na sak han. <sup>16</sup> Takin pali touh a tawn vaiteh bawkhni touh lah ao han. Ayung khap touh adangka khap touh han. <sup>17</sup> Hahoi talung phu kaawm than pali touh na pâthit han. Apasueke than dawkvah, sardius, topaz, hoi carbuncle han. <sup>18</sup> Apâhni e than dawkvah, emerald, sapphire hoi diamon

han. <sup>19</sup> Apâthum e than dawkvah, Jacinth, agate, hoi amethyst han. <sup>20</sup> Apalinae than dawkvah, beril, onyx hoi jasper han. Hotnaw teh sui dawk kOUNg bet e lah ao han. <sup>21</sup> Aphu kaawm talungnaw ni, Isarel catounnaw e minparui e patetlah hlaikahni touh ni min rip a tawn awH han. Min thutnae dawK thuk e patetlah miphun pueng hah a minnaw patetlah miphun hlaikahni touh hane doeh. <sup>22</sup> Ephod a poutnae koevah, rui karawn e patetlah dingyin kathounge vei e hah sui hoi na sak han. <sup>23</sup> Hahoi Ephod hanelah suilaikaw kahni touh na sak han. Laikaw kahni touh hah Ephod a poutnae koe na bet han. <sup>24</sup> Suidingyin kahni touh vei e hah Ephod apoutnae koe e laikaw kahni touh dawK na kan han. <sup>25</sup> Vei e dingyin hmo a vang lae hah suipahla kahni touh vei e dawkvah na kan han. <sup>26</sup> Hahoi suilaikaw kahni touh na sak han. Hot teh Ephod kahni touh a pawI koe vaihma angki e a thung lah na mawp han. <sup>27</sup> Suilaikaw kahni touh alouklah na sak vaiteh, hot teh a hma lae vaihma angki kannae rahim lae kâpataawpnae koe kahawicalah kawng e, vaihma angki kannae van lah na mawp han. <sup>28</sup> Hahoi vaihma angki laikaw dawkvah, Ephod dawK e laikaw hah kamthim pahla hoi mekkhuisin han. Kahawicalah kawng e vaihma angki suinae teh avanlah ao thai nahane hoi Ephod hah vaihma angki hoi a kâphoi thai hoeh nahan, <sup>29</sup> hottelah Aron teh, hmuen kathoung koe a cei toteh, BAWIPA hmalah pou a kamnue nahanelah, a lungthin dawK lawkcengnae ephod dawkvah, Isarel catounnaw e min lah ao han. <sup>30</sup> Urim

hoi thummim hah lawkcengnae Ephod dawk na hruek vaiteh, BAWIPA hmalah a cei toteh, Aron e lungthin dawk ao han. Hottelah Aron ni BAWIPA hmalah Isarel catounnaw lawkcengnae hah a lung dawk pou ao han.

### *Angkidung*

<sup>31</sup> Hahoi vaihma angkidung hah kamthim pahla hoi dueng na kawng awn han. <sup>32</sup> A lungui vah lû mahrawk nahanelah na paaw pouh han. Ka aw e a vak hoeh nahanelah, angki lahuen patetlah arai na yep han. <sup>33</sup> Kamthim, dikpaling, loukloukkaang e hoi sak e talepawnaew hai angki petkâkalup lah na sak han. Hote rahak dawkvah, suidinghling hoi petkâkalup lah na sak han. <sup>34</sup> Hottelah angkidung dawkvah, suidinghling buet touh hoi talepaw, suidinghling hoi talepaw petkâkalup lah arai dawk na sak han. <sup>35</sup> Aron ni thaw a tawk navah, hottelah a kamthoup han. Hottelah BAWIPA e hmalah hmuen kathoung dawk kâen tâconae tueng nah a pawlawk thai laipalah a due hoeh nahanelah na sak pouh han.

### *Lupaw*

<sup>36</sup> Hahoi suikathoung phen na sak vaiteh, avan vah kutnouthutnae ca tarik e patetlah BAWIPA KOE THOUNGNAE telah na thut han. <sup>37</sup> Hot teh lupaw dawk ao nahanelah, lupaw e hmalah kamthim pahla rui hoi na bet han. <sup>38</sup> Hot teh, Aron tampa dawk ao han. Isarel catounnaw ni kathoung e a poehnonaw pueng a thoungsaknae, payonpakainae kaawm e hah Aron ni koung a phu han. Hot teh BAWIPA hmalah dâw han

kamcu e lah ao thai nahanelah, a tampa dawk pou a ta han.

*Vaihma hnicu*

<sup>39</sup> Angkidung teh loukloukkaang e hoi kahawicalah na carouk vaiteh na kawng han. Loukloukkaang e hni hoiyah vaihma lupawk hah na sak vaiteh, taisawm hai na sak pouh han. <sup>40</sup> Aron capanaw hanlah, angkidung hah na sak pouh vaiteh, taisawm hai ahnimouh han na sak pouh han. A bawilen sak nahan hoi kahawisakkung lah a bawilakhung na sak pouh han. <sup>41</sup> Na hmau Aron hoi a capanaw hah na pathoup han, kai han vaihma thaw a tawk thai nahan satui na awi vaiteh, na hmoun vaiteh, na thoung sak han. <sup>42</sup> Hahoi caici lah a onae na ramuk nahanelah, loukloukkaang e hnadung na sak pouh vaiteh, a keng koehoi a phai totouh a pha han. <sup>43</sup> Hot teh Aron hoi a capanaw kamkhuengnae lukkareiim koe kâennaeng tueng dawk thoseh, hmuen kathoung koe thaw tawk nahanlah bawknae khoungroe teng a cei nah thoseh a kamthoup aw h han. Nahoe h pawiteh, yonpen e lah awm vaiteh, dout aw h langvai h. Hot teh amamouh hoi ka tho hane catounnaw totouh a yungyoe hanlah caksak e phunglam doeh toe.

## 29

*Aron hoi a canaw hmounnae*

<sup>1</sup> Kai hanlah vaihma thaw tawk thai nahan kamthoung sak hanelah, ahnimae lathueng na sak hane teh, hetheh doeh. Maitotan kanaw e buet touh, tutan kanaw e kahni touh toun han

kaawm hoeh e, <sup>2</sup> tonphuenhoehe hoi, tonphuenhoehe satui hoi sak e vaiyei phen, satui hoi sak e kanem e vaiyei tonphuenhoehe naw hah na la han, kanui e tavai hoi na sak han. <sup>3</sup> Hotehah tangthung dawk na ta vaiteh, maitotan hoi tutan kahni touh hoi tangthung hah na thokhai han. <sup>4</sup> Aron hoi a canaw hah kamkhuengnae lukkareiim takhang koevah na thokhai vaiteh, tui na pâsu han. <sup>5</sup> Khohnanaw na la vaiteh, angki, hni, ephod hah Aron na kho sak vaiteh, ka talue e angkidung hah taisawm hoi kâyeng sak han. <sup>6</sup> A lû dawk vaihmanaw e bawilakhung na kâmuk sak vaiteh, hote van vah kathounge bawilakhung na kâmuk sak han. <sup>7</sup> Hahoi awi hane satui na la vaiteh, a lû dawk na awi pouh vaiteh na hluk pouh han. <sup>8</sup> Hahoi, a capanaw na kaw vaiteh, na kho sak han. <sup>9</sup> Aron hoi a capanaw hah taisawm na kâyeng sak vaiteh, bawilakhung hai na kâmuk sak vaiteh, vaihma counгнаe hah a yungyoe hanlah na caksak han. Hottelahoi Aron hoi capanaw teh na thoung sak han.

<sup>10</sup> Hahoi, kamkhuengnae lukkareiim hmalah maitotan na thokhai vaiteh, Aron hoi a capanaw ni maito e lû dawk kut a toung awh han. <sup>11</sup> Hottelah, kamkhuengnae lukkareiim tho teng vah, BAWIPA hmalah maitotan hah na thei han <sup>12</sup> Maitotan e thi hah na la vaiteh khoungroe ki dawk na kutdawn hoi na nep han. Hahoi kacawie thi hah khoungroe kung koe koung na rabawk han. <sup>13</sup> A thung e a kosanaw hoi a thin dawk kaawm e a hmue, a kuen kahni touh hoi athawnaw na la vaiteh, khoungroe dawk hmai

na sawi han. <sup>14</sup> Maitotan e a tak, a pho, a khoknaw teh rapan alawilah hmai na sawi han. Hot hah teh yon thuengnae doeh.

<sup>15</sup> Tutan buet touh na thokhai vaiteh, Aron hoi a capanaw ni a lû dawk kut a toung aw h han. <sup>16</sup> Tutan na thei vaiteh, a thi teh khougroe tengpam vah abuemlahoi na kathek han. <sup>17</sup> A moi hah na tâtueng vaiteh, a ruenthin hoi a khok hoi a lûnaw hah na hruek han. <sup>18</sup> Hahoi tutan e tak abuemlahoi khougroe daw k hmai na sawi han. Hothateh, BAWIPA hanlah hmai-sawi thuengnae, BAWIPA koe hmai hoi hmuitui hmaisawi thuengnae doeh.

<sup>19</sup> Hahoi tutan buet touh bout na thokhai han. Aron hoi a capanaw ni tutan e lû daw k a kut a toung aw h han. <sup>20</sup> Tutan hah na thei vaiteh, a thi hah na la vaiteh, Aron e aranglae hnârakong koe, a capanaw e aranglae hnârakong koe, aranglae kutpui hoi a capanaw e aranglae khokpuinaw daw k na nep pouh vaiteh, khougroe lathueng lah a thi hah na kathek han. <sup>21</sup> Hahoi khougroe daw k e thi hoi hluk e satui hah na la vaiteh, Aron hoi a capanaw hoi, ahni koe kaawm e a capanaw e hninaw daw k na kathek han. Hahoi teh, a hni hoi ama hoi a capanaw hoi, ahnimouh koe kaawm e a capanaw e hninaw pueng teh, thoung sak lah ao han.

<sup>22</sup> Hahoi tutan e thaw, mai, ruen ka kayo e thâw, thin daw k kaawm e hmue, kuen kahni touh e hoi, aranglae loung hah na la han. Bangkongtetpawiteh, hothateh, kapek e tuca doeh. <sup>23</sup> Hahoi, tangthung daw k ta e tonphuen-hoehe hah BAWIPA hmalah hung e vaiyei tueng

buet touh hoi satui hoi sak e vaiyei phen, vaiyei ka rapam e kahni touh na la vaiteh, <sup>24</sup> Aron e kut hoi a capanaw e kut dawk na ta pouh han. BAWIPA hmalah kahek thueng nahanelah a kahek awh han. <sup>25</sup> Hote hah ahnimae kut dawk hoi na la pouh vaiteh, BAWIPA hanlah hmuitui lah thuengnae hmaisawinae khoungroe dawk sawi han. Hothateh BAWIPA hanlah hmaisawi thuengnae doeh.

<sup>26</sup> Hahoi, Aron e kapeknae lah tu takuep hah na la vaiteh, BAWIPA hmalah kahek thueng nahanlah na kahek han. Hot teh na ham lah ao han <sup>27</sup> Aron hoi a capanaw e ham lah kapek e tutan takuep hah kahek thuengnae hoi tawm thuengnae lah a phai kahek tangcoung e hoi tawm tangcoung e hah na thoung sak han. <sup>28</sup> Hothateh, Isarel catounnaw koe, Aron hoi a capanaw hanlah a yungyoe hoi kapek e lah ao han. Bangkongtetpawiteh, hothateh kahek thuengnae doeh. A loung kahek tangcoung e hoi tawm tangcoung e hah na thueng sak han.

<sup>29</sup> Hote hnonaw hoi a kamthoup awh teh, satui hluk teh kathoung lah ao thai awh nahan, kathoung Aron e khohna teh, a capanaw ni râw lah a coe awh han. <sup>30</sup> Hahoi, a capanaw yueng lah vaihma thaw ka tawk hane tami ni hmuen kathoung koe tawk awh hanelah, kamkhuengnae lukkareiim dawk a kâen navah, hnin sari touh thung a khohna han. <sup>31</sup> Hahoi, kapeknae tutan hah la vaiteh, a moi hah hmuen kathoung dawk a thawng awh han. <sup>32</sup> Hottelah, Aron hoi a capanaw ni tutan moi hoi tangthung dawk e vaiyei hah kamkhuengnae lukkareiim

takhang koe a ca awah han. <sup>33</sup> Yonthanae, ama kapeknae hoi thounge dawk poe e moi hah a ca awah han. Kathounge lah ao dawkvah, alawilae taminaw ni cat thai mahoe. <sup>34</sup> Hote kapeknae moi hoi vaiyei hah a tangtho amom totouh cawi pawiteh, hmaisawi lah ao han. Hot teh kathounge lah ao dawkvah na cat mahoe. <sup>35</sup> Hahoi kê na poe e naw pueng patetlah Aron hoi a capanaw lathueng vah ka sak han, hnin sari touh thung na kapek awah han. <sup>36</sup> Hnintangkuem yontha nahanlah maitotan buet touh pou na poe awah han. Hahoi yon ngaithoumnae na sak navah, khoungroe hah na thounsak han. Thounsak hanelah satui na awi han. <sup>37</sup> Hnin sari touh thung khoungroe hanlah yonthanae na sak vaiteh, na thoung sak han. Hat toteh, khoungroe teh kathounge lah ao vaiteh, khoungroe ka tek e pueng teh, a thoung awah han.

<sup>38</sup> Hethateh, khoungroe dawk na poe hane naw doeh. Kathounge tuca kum touh e kahni touh na la vaiteh, <sup>39</sup> tuca buet touh e hah amom lah na poe vaiteh, alouke tuca buet touh e hah tangmin lah na poe han. <sup>40</sup> Tuca buet touh na poe e dawk e tavai ephah pung hra pung touh, satuium hin pung pali pung touh hoi na kalawt han ( hin teh galon buet touh doeh). Hahoi nei thueng hanelah misurtui hin pung pali pung touh na poe han. <sup>41</sup> Tuca buet touh e teh amom lah na poe vaiteh, hot teh amom vah ca hane poenae hoi nei hane poenae hmuittui, BAWIPA hanlah hmaisawi thuengnae lah na poe han. <sup>42</sup> Hot teh na ca catounnaw totouh kamkhuengnae lukkareim takhang koevah, BAWIPA hmalah hmaisawi



thuengnae pou poe hane doeh. Hote hmuen koevah, nang koe lawk deinae lahoi na kâhmo han. <sup>43</sup> Isarel catounnaw hoi hawvah kâpato vaiteh, kamkhuengnae lukkareiim teh bawilenna hoi thounsak lah ao han. <sup>44</sup> Kamkhuengnae lukkareiim hoi khoungroe kathoung sak han. Aron hoi a canaw hoi kai hanelah vaihma thaw tawk laihoi ka thaw a tawk thai aw h nahan ka thoung sak han. <sup>45</sup> Hottelah Isarel catounnaw koevah, kho ka sak vaiteh, a cathut lah ka o han. <sup>46</sup> Izip ram hoi ka tâcawtkhai e, kai teh ahnimae Cathut Jehovah lah ka o tie hah a panue aw h han. Kai teh Cathut Jehovah doeh.

## 30

### *Hmuitui sawinae khoungroe*

<sup>1</sup> Hahoi, hmuitui sawinae khoungroe anri thing hoi na sak han. <sup>2</sup> Ayung dong touh, adangka dong touh, a rasang dong touh hoi takin pali touh lah na sak vaiteh, a ki hateh khoungroe hoi a kâkuet han. <sup>3</sup> A lathueng lae hoi a tapang hoi a ki hah sui kathoung hoi na hluk aw h vaiteh, petkâkalup lah sui hoi arai na pacawp han. <sup>4</sup> Arai pacawpnae rahim vah suilaikaw kahni touh na sak han. Avangvanglah na ta vaiteh, hothateh kâkayawtnae acung hrawt nahane doeh. <sup>5</sup> Acung teh anri thing hoi na sak vaiteh, sui tui hoi na bu sin han.

<sup>6</sup> Hothateh kai ni na pato nahane hmuen lawkpanuesaknae tanae thingkong ngue nahanelah yaphni hmalah hote khoungroe hah na hruek han. <sup>7</sup> Hottelah Aron ni hawvah, hmaisawi hane hmuitui hah a sawi han. Amom karawitawi

hmaiim a rakueng navah a sawi han. <sup>8</sup> Aron ni tangmin lah hmaiim paangnae tueng dawkvah, hmuitui hah hmai a sawi han. Hothateh, na ca catounnaw totouh BAWIPA hmalah hmuitui lah ao han. <sup>9</sup> Hawvah hmuitui alouke thoseh, hmaisawi thuengnae thoseh, rawca thuengnae thoseh na poe mahoe. Hawvah, nei hane na poe e hai na awi mahoe. <sup>10</sup> Aron ni kum touh dawkwai touh yonthanae sathei thi hah a la vaiteh, kinaw dawkvah yonthanae a sak han. Na ca catounnaw totouh kum touh dawkwai touh yonthanae a sak awh han, hot teh BAWIPA hanelah kathoungpoung doeh.

### *Ratangnae tangka*

<sup>11</sup> BAWIPA ni Mosi koe, <sup>12</sup> Isarel catoun milu na touk toteh, milu na touk e yit touh tami pueng ni hringlu ratang nahanelah BAWIPA a poe awh han. Na touk toteh ahnimouh na touk dawkvah, ahnimouh koe lacik a pha hoeh nahanelah, <sup>13</sup> hetheh a poe awh hanelah ao. Touk tangcoung e naw pueng ni, hmuen kathoung koe hno kxingnae a kxing tangawn hah BAWIPA hanlah a poe awh han ( Kxing touh teh gerah 20 touh doeh). <sup>14</sup> Touk tangcoung e kum 20 lathueng pueng ni, BAWIPA hanelah a poe awh han. <sup>15</sup> Na hringlu ratang nahanelah, BAWIPA hanelah na poe awh pawiteh, kxing tangawn hlak kapap lah tami ka tawnta ni poe mahoe. Hahoï ka mathoe ni hai hothlak kayoun lah poe mahoe. <sup>16</sup> Isarel catounnaw yontha nahane tangka teh na la vaiteh, kamkhuengnae lukkareiim dawkwai thawtawknae lah na pouk han. Na hringlu yontha nahane BAWIPA hmalah Isarel catounnaw

hanlah Pahnim hoeh nahanlah ao nahan, telah a dei.

*Rahum kawlung*

<sup>17</sup> BAWIPA ni Mosi koe, <sup>18</sup> kâpasu nahanlah rahum kawlung hoi pâhung nahanlah amkhong na sak han. Lukkareim hoi khongroe rahak na ta han. <sup>19</sup> Ahnimouh teh kamkhuengnae lukkareim koe a cei aw h nakunghai thoseh, <sup>20</sup> BAWIPA koe hmaisawi thuengnae thueng hanelah, khongroe koe a hnai nah thoseh, <sup>21</sup> due hoeh nahanelah, ammae kut khok hah a pâsu aw h han. Hottelah ahnimouh hoi ahnimae ca catounnaw ni tarawi hane kâlawk lah ao telah ati.

*Kathounge satui hluksae*

<sup>22</sup> Hothloilah BAWIPA ni Mosi koevah, <sup>23</sup> hmuituinaw thung daw k a hmui katuipounge murah sekel 500 touh hoi nakzik hmuitui khing 250, <sup>24</sup> nakzik phun louk khing 500, olive satui pong 12 touh (hin buet touh) na thokhai vaiteh, <sup>25</sup> hmuitui kasakkung ni a sak e patetlah hlu k e satui hah kathounge satui lah na sak han. <sup>26</sup> Kamkhuengnae lukkareim, lawkpanuesaknae thingkong, <sup>27</sup> caboi hnopainaw, hmaiimkhok, hmuitui hmaisawinae khongroe, <sup>28</sup> hmaisawi thuengnae khongroe hoi hnopainaw, kawlung hoi pâhungnae amkhong pueng hah hote hmuitui hoi koug na hlu k han. <sup>29</sup> Kathoug katang e lah ao aw h nahan, na thoug sak vaiteh, hote hno ka tek e pueng teh a thoug aw h han. <sup>30</sup> Haw hanelah, vaihma thaw tawk laihoi, ka thaw a tawk thai aw h nahanelah,

Aron hoi a capanaw hah satui na awi vaiteh, na thoung sak han. <sup>31</sup> Isarel catounnaw koe, hete satui heh na ca catounnaw koe totouh kaie hluk e satui kathoung lah ao han. <sup>32</sup> Tami tak dawk na awi mahoe. Hete sak e hoi saknae kâvan e alouke hai na sak mahoe. Hethateh a thoung teh, nangmouh hanlah kathoung lah ao han. <sup>33</sup> Apipatethai het hoi kâvan lah a sak hai thoseh, ayâ alouk hanlah a hno hai thoseh, hote tami teh a miphun dawk hoi na takhoe han telah na dei han telah ati.

### *Hmuitui*

<sup>34</sup> BAWIPA ni Mosi koe a hmui katuipoung hmuitui satacte hoi onycha hoi galbanum hah na la han. Hmuituipoung e ka pâcim e frankinsen hah suekâvan lah na khing vaiteh, <sup>35</sup> hmuitui kasakkungnaw patetlah palawi na phuen vaiteh, ka pâcim lah kathoungcalah na sak han. <sup>36</sup> A tangawn teh katipcalah phawm hane doeh. Kai ni na pato nahane lukkareiim thung e lawkpanuesaknae hmalah na ta han. Hothateh, nang hanelah kathoung lah ao han. <sup>37</sup> Hote hmuitui na sak hane na pâtu e patetlah sak e teh, namamouh hanelah na sak mahoe. BAWIPA hanelah kathoung lah na pouk aw h han. <sup>38</sup> Tami bangpatet nihai, phunep rumram hanelah hot patet e sak pawiteh, hote tami teh a miphun thung hoi, takhoe lah ao han telah ati.

## 31

### *Kutsakkathounnaw hmounnae*

<sup>1</sup> BAWIPA ni Mosi koevah, <sup>2</sup> Khenhaw! Judah miphun thung daw k hoi Hur capa Uri, hote capa

Bezalel hah ka kaw toe. <sup>3</sup> Ahni teh lungangnae, thoumthainae, panuenae hoi bangpueng daw kutsakthoumnae hoi, <sup>4</sup> sak hane Lungkaangcalah poukthainae hoi, <sup>5</sup> talung phu kaawm ka ta teh, bawng thainae, kâpicalah thing a thainae hoi bangpueng daw kutsakthoumnae a tawn hanlah Cathut Muitha hoi kakawi sak toe. <sup>6</sup> Khenhaw! ahni koe thaw taw hanlah, Ahisamak e capa Oholiab teh kai ni yo ka pouk toe. Taw hanelah kâ ka poe e naw, <sup>7</sup> tamimaya kamkhuengnae lukkareiim, lawkpanuesaknae thingkong, avan vah lungmanae tungkhung hoi lukkareiim daw e hnopainaw pueng, <sup>8</sup> caboi hoi hnopai, kathounge sui hoi sak e hmaiimkhok hoi a hnopainaw pueng, hmutui sawinae khoungroe, <sup>9</sup> hmaisawi thuengnae khoungroe hoi a hnopainaw pueng, hlaam, <sup>10</sup> khohna kahawicalah pathoupnae hoi vaihma thaw a taw nah a khohna hanelah, vaihma Aron hanlah kathounge khohna, <sup>11</sup> Kâhluk e satui hoi hmutui kathoung hanlah hmutui sak thai nahanlah kutsakthoumnae, lungangnae pueng ka poe. Taw hanlah kâ ka poe e naw pueng hah a sak awh han telah a dei.

*Sabbath hoi kâkuen e kâlawk*

<sup>12</sup> Hahoi BAWIPA ni Mosi koevah, <sup>13</sup> Isarelnaw koevah hettelah dei pouh, kaie sabbath hah na ya awh han, bangkongtetpawiteh na ca catounnaw totouh kai hoi nangmae rahak vah mitnoutnae lah ao. Kai teh nangmouh na kathoungsakkung Jehovah lah ka o tie hah na panuethai awh nahane doeh. <sup>14</sup> Hatdawkvah, sabbath heh na ya awh han. Bangkongtetpawiteh, hot teh

nangmouh hanlah kathounge lah ao. Ka ek e pueng teh thei lah ao han. Hote hnin dawk Bangpatete thaw hai ka tawk e pueng teh a miphun koehoi takhoe lah ao han. <sup>15</sup> Hnin taruk touh thung thaw tawk awh naseh. A sari hnin teh kâhatnae sabbath, BAWIPA hanlah hnin kathoung doeh. Apihai sabbath hnin vah thaw tawk pawiteh, thei lah ao roeroe han. <sup>16</sup> Hatdawkvah, Isarelnaw ni sabbath teh a ca catoun totouh a yungyoe lawkkam lah awm seh. <sup>17</sup> Kai hoi Isarelnaw rahak vah, a yungyoe mitnoutnae doeh. Bangkongtetsawiteh, hnin taruk touh thung vah BAWIPA ni talai hoi kalvan a sak teh, asari hnin dawk a kâhat teh a thoung sak, na ti pouh han telah ati.

### *Lawkpanuesaknae lungphen kahni*

<sup>18</sup> Hottelah Sinai mon vah koung a kâpato hnukkhu, lawkpanuesaknae lungphen kahni touh, Cathut e kutdawn hoi thut e hah Mosi koe a poe.

## 32

### *Suimaitoca*

<sup>1</sup> Mosi teh mon hoi kum laipalah ngailawi ao toe tie tamimaya ni a panue awh toteh, tamimaya teh Aron koe a kamkhueng awh teh ahni koe thohaw, na kahrawikung hanlah cathut na sak pouh. Bangkongtetsawiteh, Izip ram hoi na katâcawtkhaikung Mosi e bang pawlawk hai thai hoeh toe, telah ati awh.

<sup>2</sup> Aron ni, na yunaw hoi na capanaw hoi na canunaw a pacap aw h e sui hnapacap hah rading aw h nateh kai koe thokhai aw h atipouh.

<sup>3</sup> Hottelah tami pueng ni sui hnapacap a pacap aw h lahun e hah a rading aw h teh Aron koe a thokhai aw h. <sup>4</sup> Aron ni ahnimouh koe e a la teh, meikaphawk thuknae hreca hoi a thuk teh, maitoca meikaphawk lah a sak. Hahoi ahnimouh ni Oe Isarelnaw, hetteh Izip ram hoi na katâcawtkhaikung nangmae cathut doeh, telah ati aw h. <sup>5</sup> Aron ni a hmu toteh, a hmalah khoungroe hah a sak. Aron ni, tangtho vah BAWIPA hanlah paw i aw m naseh telah a oung sak. <sup>6</sup> Hottelah a tangtho vah, amom a thaw aw h. Hmaisawi thuengnae a poe aw h, roum thuengnae hah a poe aw h teh, tamimaya teh canei hanelah a tahung aw h teh lamtu hanlah a thaw aw h, <sup>7</sup> BAWIPA ni Mosi a pato teh, kum leih. Bangkongtetpawiteh, na taminaw Izip ram hoi na tâcokhai e naw hah amamouh hoi amamouh koug a kâraphoe aw h toe. <sup>8</sup> Kaie kâpoelaw k hah tang a phen takhai aw h toe. Maitoca meikaphawk a sak aw h teh a baw k aw h teh, hot koe thuengnae a sak aw h teh, Oe Isarel hetteh Izip ram hoi na katâcawtkhaikung doeh ati aw h telah ati. <sup>9</sup> BAWIPA ni Mosi koe hete taminaw hah ka khet toe, a lung ka patak poung e miphun doeh. <sup>10</sup> Hatdawkvah, ahnimouh hmai koug saw i hanelah, ahnimouh lathueng ka lungkhueknae heh kaman naseh, nang heh ka lentoe e miphun lah na sak han telah ati.

<sup>11</sup> Mosi ni, BAWIPA Cathut koe, BAWIPA bangkongmaw kalen e thaonae hoi thaonae kut

hoi Izip ram hoi na tâcosak e na taminaw lathueng vah na lungkhueknae teh a kaman.

<sup>12</sup> Bangkongmaw Izipnaw ni monsom vah patawnae poe hane hoi, thei hanelah a tâcokhai awh, telah a dei awh han. Puenghoi na lungkhueknae hah roum sak nateh, na taminaw lathueng vah, hawihoehnae sak han na noe e heh kâhno lawih.

<sup>13</sup> Na san Abraham hoi Isak hoi Isarel koevah kalvan e âsinaw yit touh na catounnaw ka pung sak vaiteh, ka dei tangcoung ram heh na catoun ka poe vaiteh, a yungyoe a coe awh han, telah amahoima noe lahoi lawk na kam tangcoung e hah pahnim hanh lah a telah a kâhei.

<sup>14</sup> Hot patetlah BAWIPA teh, a taminaw lathueng vah patawnae ka sak han ati e koehoi a kâhno. <sup>15</sup> Mosi teh a kamlang teh monsom hoi a kum teh, a kut dawklawkpanuesaknae lungphen kahni touh ao. Lungphen teh avoivang lah thut e doeh. <sup>16</sup> Lungphen teh Cathut ni sak e lah ao teh, thut e naw teh Cathut ma roeroe ni lungphen dawklawk thut e doeh. <sup>17</sup> Hahoi Joshua ni tamimaya pawlawk a thai toteh, Mosi koevah, roenaehmuen koe kâtuknae ao nahoehmaw telah ati.

<sup>18</sup> Hatei, ahni ni tânae pawlawk nahoeh, tâ e naw e hramki lawk hai nahoeh. Hateiteh, ka thai e heh la sak pawlawk doeh ati.

<sup>19</sup> Hahoi, roenaehmuen a pha tahma hoi maitoca meikaphawk hoi kalamtunaw hah a hmu. Hot-telah Mosi lungkhueknae teh a kaman teh lungphen a sin e hah a tâkhawng teh mon khok koe a kâbawng. <sup>20</sup> A sak awh e maitoca hah a la teh, hmai a phum teh vitkatip lah a phom. Tui dawklawk



a phuen teh Isarelnaw hah a nei sak. <sup>21</sup> Mosi ni Aron koevah, hetnaw ni na lathueng bangmaw a sak awh teh, hettelah totouh yonnae kalen hah ahnimouh lathueng na pha sak telah atipouh.

<sup>22</sup> Aron ni ka bawipa lungkhueknae heh kam payon hanh naseh. Hete tamimayanaw heh hawihoehnae koe lah pou kangvawinaw doeh tie teh na panue toe. <sup>23</sup> Bangkongtetpawiteh, kai koevah, kaimouh na ka hrawi hanelah cathut hah na sak pouh. Bangkongtetpawiteh, Mosi Izip ram hoi na kahrawikung heh a kamthang banghai thai e lah awm hoeh toe telah ati awh.

<sup>24</sup> Kai ni ahnimouh koe, sui katawnnaw ni rading awh naseh, ka ti pouh teh na poe awh. Hmai dawk ka phum toteh hete maitoca meikaphawk heh a tâco telah ati. <sup>25</sup> Hahoi tamipueng khenyawn laipalah a ngai patetlah kho a sak awh tie hah a hmu teh, bangkongtetpawiteh, a tarannaw hmunae koe Aron ni khenyawn awh hoeh.

<sup>26</sup> Mosi teh roenae rim longkha koe a kangdue teh, BAWIPA koelah kampang e pueng kai koe tho awh naseh, telah ati. Hattoteh Levih capanaw pueng teh ahni koe a cei awh.

<sup>27</sup> Ahnimouh koe, BAWIPA Cathut ni, tami pueng ni na tahloi lat awh nateh, roenae hmuen koe kâenna longkha koehoi tâconae longkha koe totouh, na hmaunawngaha thoseh, na huiko thoseh, na imri thoseh thet awh atipouh.

<sup>28</sup> Hatdawkvah, Levih capanaw ni Mosi ni dei e patetlah a sak awh teh, hot hnin vah tami 3, 000 tabang a due awh. <sup>29</sup> Hattoteh Mosi ni, sahnin yawhawinae na awi awh nahanelah, na mahmawk BAWIPA hanelah kâhmoun awh.

Bangkongtetpawiteh, tami pueng ni a capa hoi a hmaunawngaha hah a taran toe, telah ati.

<sup>30</sup> Hahoi, a tangtho vah Mosi ni tamimaya koevah, yonnae kalen na sak awa toe. Hatdawkvah, BAWIPA koe ka ceitaxhang han. Na yonnae yontha thai han vaimoe, telah ati.

<sup>31</sup> Hottelah Mosi teh BAWIPA koe a ban teh, Oe hetnaw ni yonnae kalen a sak awa teh, sui cathut hah a sak awa. <sup>32</sup> Hatei nakunghai, a yonnae hah ngaithoum pouh haw. Hatei, na ngaithoum hoehpawiteh na cauk dawka na thut e ka min hah raphoe hanelah ka kâhei atipouh.

<sup>33</sup> BAWIPA ni Mosi koevah, kai taranlahoi yonnae ka sak e pueng teh, ka cauk dawka hoi a min ka raphoe han. <sup>34</sup> Hatdawkvah cet nateh, ka dei e hmuen koe tamimaya hah cetkhaih. Khenhaw! kaie kalvantaminaw na hmalah a cei han. Hatei, rek hanelah ka hloe awa nah hnin vah, a yonnae dawka roeroe ka rek awa han telah ati.

<sup>35</sup> Hottelah Aron ni a sak e maitoca meikaphawka a sak awa dawkvah, BAWIPA ni tamimaya hah a rek.

## 33

### *Sinai tâco takhai hanelah kâ a poe*

<sup>1</sup> Hottelah BAWIPA ni Mosi hah a pato teh, hi hoi tâcawta awa nateh, Abraham, Isak hoi Jakop koevah, na catounnaw hanelah na poe han telah thoebo laihoi lawka ka kam e ram dawka, nang hoi Izip ram hoi na tâcokhai e naw hoi cet takhang awa.

<sup>2</sup> Nangmae hmalah kaie kalvantaminaw ka patoun vaiteh, Kanaan taminaw, Amor taminaw, Hit taminaw, Periznaw, Hivnaw hoi Jubusitnaw hah ka pâlei han. <sup>3</sup> Khoitui hoi maitosanutui a lawngnae ram dawck cet takhang awh. Bangkongtetpawiteh, kai teh nangmouh koe ka cet takhang van mahoe. A lung ka patak poung e lah na o awh dawkvah, lamlak vah koung na pathup payon han doeh telah ati. <sup>4</sup> Hottelah tamimaya ni hete kamthang kathout a thai awh toteh, a ka awh teh apihai kamthoup ngai awh hoeh.

<sup>5</sup> Bangkongtetpawiteh, BAWIPA ni Mosi koe Isarel catounnaw koe vah, a lung ka patak poung e mipun lah na o awh, nangmouh koe dongdeng ka o nakunghai, koung na pathup awh han. Hatdawkvah nangmouh koe ka sak hane ka panue thai nahanelah, na kamthoupnae pueng hah koung rading awh telah a dei toe. <sup>6</sup> Hottelah Horeb mon hoi Isarelnaw ni a kamthoupnae hah a kêrading awh.

*Mosi ni BAWIPA a hmu*

<sup>7</sup> Mosi ni Lukkareim hah a ceikhai teh, roenae lawilah betbet ahlanae koe ouk a yap. Hot hah kamkhuengnae lukkareim ati awh. Hahoi BAWIPA tawng ka ngai e pueng teh, roenae lawilah kamkhuengnae lukkareim dawkvah ouk a cei awh. <sup>8</sup> Hahoi, Mosi teh lukkareim pâmam hoi a cei lahun nah, tamimaya a thaw awh teh amamae rim takhang koe a kangdue awh teh, Mosi lukkareim thung a kêen totouh a khet awh. <sup>9</sup> Hahoi Mosi teh lukkareim dawck a kêen tahma vah, tâmaikhom a kum teh lukkareim

takhang koe a kangdue teh BAWIPA ni Mosi hah a pato. <sup>10</sup> Hahoi tamimaya ni lukkareiim takhang koe tâmaikhom a kangdue e hah a hmu aw. Hat toteh, tamimaya teh a thaw aw. Hat toteh, amamae rim takhang koehoi lengkaleng a baw. <sup>11</sup> Tami ni a hui a pato e patetlah, BAWIPA ni Mosi hah minhmai kâhmo laihoi a pato teh, roenae hmuen koe lah a ban. A san Nun capa thoundoun Joshua hateh lukkareiim cettakhai boihoeh.

*Cathut ni okhainae lawkkam*

<sup>12</sup> Mosi ni BAWIPA koevah, khenhaw! nang ni kai koevah hetnaw heh luenkhai loe ati. Hatei apimaw kai koe na patoun han tie teh na panuek sak hoe. Hatei, nang ni na min lahoi na panue teh, ka mit daw. minhmai kahawi na hmu na ti pou. <sup>13</sup> Hatdaw. vah, na mit daw. minhmai kahawi ka hmaw. pawiteh, ka panue nahan hoi na mithmu vah pahrennae ka hmu thai nahanlah lamthung na panuek sak haw, telah ka kâhei. Hete mipun heh na tamimaya doeh tie hah pou, telah ati.

<sup>14</sup> Ahni ni, nangmouh koe ka o vaiteh, kâhatnae na pou aw han atipou.

<sup>15</sup> Ahni ni, kai koevah na cet hoe. pawiteh, hete hmuen koehoi na tâcaw. sak hanh. <sup>16</sup> Bangkongtetpawiteh, kaimouh koe na cet boihoeh toe. Kai hoi na taminaw heh na mithmu vah lungmanae ka hmu aw tie hah, bangtelamaw ka panue aw han. Hottelah talai van kaawm e taminaw pueng koehoi kai hoi na taminaw teh ka pek e lah ka o aw han, atipou.

<sup>17</sup> BAWIPA ni Mosi koevah, hot hai na dei e patetlah ka sak han. Bangkongtetpawiteh, ka mit dawkh na kuep teh na min lahoi na panue telah atipouh.

<sup>18</sup> Ahni ni na bawilennae teh pahren lahoi na hmawt sak haw atipouh.

<sup>19</sup> Ahni ni, ka hawinae pueng heh na hmalah ka kamnue sak vaiteh, Jehovah min hah na hmalah ka pâpho han. Pahren han ka ngai e hah ka pahren vaiteh, ka lungma e pueng ka lungma han, atipouh.

<sup>20</sup> Hatei ahni ni, ka minhmai teh na hmawt thai mahoe, bangkongtetpawiteh na ka hmawt e tami hring boihoe, ati.

<sup>21</sup> BAWIPA ni kenhaw! ka teng vah hmuen buet touh ao, lungsong van na kangdue han.

<sup>22</sup> Hahoi, ka bawilennae ni na ceihlawi navah, kâbawng e lungsong thungvah na ta han, na ceitakhai hoehroukrak ka kut hoi na tabuem han. <sup>23</sup> Hahoi ka kut hah bout ka la vaiteh ka hnukthun hah na hmu han, hatei, ka minhmai teh na hmawt mahoe, atipouh.

## 34

### *Mosi ni lungphen a katha a sak*

<sup>1</sup> BAWIPA ni Mosi koevah, lungphen kahni touh a hmaloe e patetlah sak nateh hote lungphen dawkvah ahmaloe e patetlah bout ka thut han. <sup>2</sup> Tangtho vah coungkacoe lah awmh, amom Sinai mon dawkh luen nateh, monsom ka hmalah kangdout. <sup>3</sup> Nang koe apihai tho awkh hanh naseh. Mon vah apihai kamnuek awkh

nahanh seh. Tuhu hoi maitohu naw hai mon teng vah pâ aw h nahanh seh ati.

<sup>4</sup> Hottelah lungphen kahni touh hmaloe e patetlah a sak. Hahoi Mosi teh amom vah a thaw teh BAWIPA ni kê a poe e patetlah lungphen kahni touh hah a sin teh, Sinai mon daw k a luen. <sup>5</sup> BAWIPA teh tâmai hoi a kum teh, a teng vah a kangdue teh BAWIPA e min hah a pathang. <sup>6</sup> BAWIPA ni a ceihlawi teh Jehovah, Jehovah, lungmanae hoi kakawi e Cathut, pahrennae, lungsawnae lungmanae hoi lawkkatang hoi akawi. <sup>7</sup> Tami a thongsang koe pahrennae kamnueksakkung, payonnae hoi lawkeknae hoi, hawihoe hnae kangaithoumkung, yonpenna e ka tâcawtkhai boihoe e, napanaw payonnae daw k canaw catoun totouh, se thum se pali totouh karekkung doeh telah a pâpho.

<sup>8</sup> Mosi ni karanglah talai daw k a tabo teh a baw k. <sup>9</sup> Ahni ni, Atuvah BAWIPA na mit daw k minhmai kahawi ka hmaw t pawiteh, kai koevah kaie BAWIPA heh cet van naseh telah ka kêhei. A lung ka patak e miphun lah ka o aw h nakunghai ka payonnae hoi ka yonnae hah na ngaithoum nateh, na râw lah na tawn lawih telah ati.

### *Lawkkamnae bout a kathasak*

<sup>10</sup> Ahni ni, kenhaw! lawkkamnae ka sak. Talai pueng hoi miphun pueng daw k sak boihoe e kângairu hno hah na taminaw pueng hmalah ka sak vaiteh, nangmouh kaawm e na taminaw pueng ni BAWIPA ni sak e hah a hmu aw h han. Bangkongtetpawiteh, nangmouh koe ka sak hane heh takikathopounge lah ao han. <sup>11</sup> Sahnin vah kê na poe e naw heh pouk. Kenhaw!

Amornaw, Kanaannaw, Hitnaw, Hivnaw, Periznaw hoi Jebusitnaw hah na hmalah hoi ka pâlei han. <sup>12</sup> Kâhruetcueth, hoehpawiteh na cei nahane ram dawkkawmnaw hoi lawkkamnae na sak aw hoi vaiteh, nangmouh hanlah karap lah awm payon vaih. <sup>13</sup> Hateiteh ahnimae khoungroe hah, koung na raphoe pouh han. Talung a ung aw hoi hai rekrek dei aw hoi nateh, thing meikaphawk hah koung tâtueng pouh aw hoi. <sup>14</sup> Cathut alouke roeroe na bawkkaw hoi mahoe. Bangkoktetpawiteh, Jehovah a min dawkkaw patenghai dipma lah kawm e teh dipma Cathut lah ao. <sup>15</sup> Hoehpawiteh hote ram dawkkaw e taminaw hoi lawkkaw na kam aw hoi vaiteh, ahnimae cathut koe kâyo laihoi ahnimae cathut koe thueng laihoi buetbuet touh coun vaiteh, thuengnae moi hah ca hoi, <sup>16</sup> na capanaw hanelah ahnimae canunaw hah na paluen vaiteh, a canunaw ni a cathutnaw koe a kâyo aw hoi nae koe, na capanaw hai kâyawt payon aw hoi langvaih.

<sup>17</sup> Thuk e meikaphawk cathut hah na sak aw hoi mahoe. <sup>18</sup> Tonphuenhoehe vaiyei paw hoi na sak han. Kâ na poe aw hoi e patetlah, hnin sari touh thung tonphuenhoehe hah Abib thapa dawkkaw khoe e tueng nah na ca han. Bangkoktetpawiteh, Abib thapa dawkkaw Izip ram hoi na tâcaw hoi. <sup>19</sup> Camoim ka paawng e pueng kaie doeh. Na saring pueng maito hoi tu camin teh kaie doeh. <sup>20</sup> Hatei la camin teh tuca hoi na ratang han. Na ratang ngaihoeh pawiteh, a lahuen na kapai pouh han. Na capa camin teh na ratang han. Ka hmaitung vah apihai kuthrawng hoi na tâcaw hoi aw hoi mahoe. <sup>21</sup> Hnin taruk touh thung

thaw na tawk han. Asari hnin dawk na kâhat han. Laikawk na tawk tue nah hoi canga tue nahai na kâhat han.

<sup>22</sup> Yat pawî, takhawk pawî, cavanca pawî na to han.

<sup>23</sup> Tongpa pueng kum touh dawk vai thum touh Bawipa Jehovah Isarel Cathut hmalah a tâco aw h han. <sup>24</sup> Bangkongtetpawiteh, na hmalah mip hun kuep ka pâlei teh na ramri hah ka kaw sak han, kum touh dawk vai thum touh BAWIPA na Cathut hmalah na tâco aw h nahanlah na cei toteh apinihai na ram hah noe aw h mahoe h.

<sup>25</sup> Kai hanelah thuengnae thipaling teh ton phuen e vaiyei hoi na poe mahoe h. Ceitakhai pawî thuengnae haiyah atangtho totouh na aw m sak mahoe h.

<sup>26</sup> Na law daw k e aluepaw teh BAWIPA im daw k na thokhai han. Hmaeca e moi hah a manu e sanutui hoi mek na thawng mahoe h.

<sup>27</sup> BAWIPA ni Mosi koe, hete lawknaw heh thun haw, bangkongtetpawiteh, hete lawknaw tarawi lahoi nang koehoi Isarel ko evah lawkkamnae ka sak, telah ati. <sup>28</sup> Hawvah BAWIPA koe hnin 40 rum 40 touh ao teh, rawca cat laipalah ao teh, tui hai net hoe h. Hahoi lungphen daw k lawkkam kâpoelawknaw hra touh a thut.

### *Mosi minhmai angnae*

<sup>29</sup> Hahoi, Mosi teh lawkpanuesaknae lungphen kahni touh hah a kut hoi a sin teh Sinai mon hoi a kum navah, Mosi ni hottelah a kâpato dawkvah, ka minhmai vuen a ang tie hah panuek hoe h.

<sup>30</sup> Aron hoi Isarelnaw pueng ni Mosi a hmu aw h toteh, kenhaw! minhmai vuen a ang teh hnai



ngam aw hoh. <sup>31</sup> Mosi ni ahnimouh teh a kaw teh, Aron hoi kamkhueng e lawkcengkungnaw pueng hah ahni koe a ban aw hoh teh Mosi ni ahnimouh teh a pato. <sup>32</sup> Isarelnaw pueng ni a hnai aw hoh hnukkhu Sinai mon vah BAWIPA hoi lawk a kâpato roi e naw pueng patetlah ahnimanaw hah kâ a poe. <sup>33</sup> Mosi ni lawk be a dei toteh, a minhmai teh minhmai ramuknae hoi a ramuk. <sup>34</sup> Hatei ahni hoi lawk kâpato hanelah BAWIPA hmalah Mosi a luen nah tangkuem vah, bout a pato hoehroukrak a minhmai ramuknae hah ouk a hawng. Hahoi a pato teh kâ a poe e naw hah Isarelnaw koe ouk a dei pouh. <sup>35</sup> Isarelnaw ni Mosi minhmai a khet aw hoh nah tangkuem vah, Mosi minhmai vuen teh a ang. Hahoi Mosi teh Cathut hoi kâpato hanelah a kâen hoehroukrak a minhmai ramuknae hoi a minhmai teh ouk a ramuk.

## 35

### *Sabbath phung*

<sup>1</sup> Mosi ni Isarelnaw kamkhuengnaw hah a kaw teh ahnimouh koe, BAWIPA ni tarawi hanelah kâlawk na poe e naw teh hetnaw hah doeh. <sup>2</sup> Hnin taruk touh thung thaw na tawk aw hoh toe. Asari hnin teh nangmouh hanelah hnin kathoung doeh. BAWIPA hanelah kâhatnae sabbath hnin doeh. Hot hnin vah thaw ka tawk e tami pueng teh na thei aw hoh han. <sup>3</sup> Sabbath hnin vah kho na sak aw hohnae koe hmai na patawi aw hoh mahoeh.

### *Lukkareim khoungroe pasoumhno*

<sup>4</sup> Hahoi Mosi ni Isarel kamkhuengnaw pueng koevah, hetheh BAWIPA ni na poe e kâlawnaw doeh. <sup>5</sup> BAWIPA koe pasoumno sin awh. A lungthung hoi poe han ka ngai e pueng ni BAWIPA hanelah thokhai seh. Sui, Ngun, Rahum, <sup>6</sup> kamthim hni, paling hni, âthi hni, loukloukkaang hni, hmaemuen, <sup>7</sup> paling bu e tu pho, saram pho, anri thing, <sup>8</sup> hmaiim hane satui hoi awi hane satui hoi hmaisawi hane hmuitui hoi, <sup>9</sup> ephod hoi saiphei nahanelah onyx talung hoi talungnaw sin hanelah poe awh naseh.

### *Lukkareim hnopainaw*

<sup>10</sup> Nangmouh thung daw kutsak ka thoum e pueng tho awh naseh. BAWIPA ni sak hanelah kâ a poe e hah sak awh naseh. <sup>11</sup> Lukkareim hoi lukkarei, lemphu, pangkhek, thingphek, tapang, khom hoi ung nahane pacawpnae naw hai thoseh, <sup>12</sup> thingkong hoi kâkayawtnae acung, lungmanae tungkhung, hoi rakhan nahane yaphni hai thoseh, <sup>13</sup> caboi hoi kâkayawtnae acung hoi hnopainaw pueng hoi vaiyei tanae hai thoseh, <sup>14</sup> ang nahanelah hmaiimkhok hoi hnopainaw hoi hmaiim hoi paang hane satui hai thoseh, <sup>15</sup> hmuitui hmaisawinae khoungroe hoi kâkayawtnae acung hoi hluak e satui hoi hmaisawi hane hmuitui hoi lukkareim takhang koe e yap hane yaphninaw hai thoseh, <sup>16</sup> Hmaisawi thuengnae khoungroe rahum cuekkarue hoi kâkayawtnae acung hoi hnopainaw pueng, kawlung hoi pâhungnae hai thoseh, <sup>17</sup> Lukkareim thongma yaphni, khom

hoi a tapang ungnae pacawpnae naw hoi kalupnae longkha yaphninaw hai thoseh, <sup>18</sup> Lukkareim hetnae hoi thongma hetnae hoi ruinaw hai thoseh, <sup>19</sup> hmuen kathoung thaw tawknae koe, a meikahawicalah kawng e hnicu hoi vaihma thaw a tawk toteh kâkhu hane vaihma Aron hnicu kathoung hoi a capanaw hnicu hai thoseh BAWIPA ni lawk na thui e patetlah na sak aw h han telah patuen a dei.

*Lukkareim pasoumhno a poe aw h*

<sup>20</sup> Hottelah Isarel catoun kamkhuengnaw pueng teh, Mosi koehoi a ban aw h. <sup>21</sup> Lungthonae katawnnaw hoi muitha lahoi pasoungnae ka tawn e pueng a tho aw h teh, kamkhuengnae lukkareim hanelah hno hane hoi thaw tawk nahanelah a panki e pueng, kathoung hnicu hanelah BAWIPA hanelah lengkaleng a poe aw h. <sup>22</sup> Napui hoi tongpa hoi poe ngainae lung ka tawn e pueng a tho aw h teh, laikaw, hnâpacap, kuthrawt, hnawngpacap, sui hoi sak e hnopai pueng hah a sin aw h. Sui poe hane ka tawn e pueng ni BAWIPA hanelah a poe aw h. <sup>23</sup> Tami pueng ni, kamthim hni, âthi hni, paling hni, loukloukkaang hni, hmaemuen hoi tutan pho a paling bu e hoi saram pho ka tawn e pueng ni a thokhai aw h. <sup>24</sup> Hahoi tangka hoi rahum ka thokhai e tami pueng ni, BAWIPA hanelah poe hane hah a thokhai aw h. Tami pueng ni anri thing, hnopai hanelah hno kamcu e hah a thokhai aw h. <sup>25</sup> Kutsakkathoume napui pueng ni, pahla a san aw h teh, a pakhit aw h e pahla, kamthim,

âthi hni, paling hni, Loukloukkaang e hah a thokhai aw. <sup>26</sup> Kutsakkathoume napui a lung a kathonaw ni hmaemuen hah a kawng aw. <sup>27</sup> Vaihma angki hoi angki akalae patawp hanelah ukkungnaw ni onyx talung hoi talung phu kaawmnaw hah a thokhai aw. <sup>28</sup> Hmuitui hoi satui hoi, paang hane hoi hluk hane satui hoi hmuitui hmaisawi hane thoseh, <sup>29</sup> Isarel catounnaw ni BAWIPA hanelah ngainae hoi poe e hno hah a poe aw teh, napui hoi tongpa lungthonae ka tawn e pueng ni sak hanelah BAWIPA ni Mosi koe kâ a poe e patetlah tawk nahanelah hnopainaw thoseh a poe aw.

*Cathut ni kaw e kutsakkathoumnaw*

<sup>30</sup> Mosi ni Isarel catounnaw koevah, Khenhaw! BAWIPA ni Judah mipfun thung hoi Hur capa Uri, a capa Bezalel hah <sup>31</sup> lungangnae hoi thaipanueknae, panuenae hoi bangpueng koe kutsak thoumnae tawn hanelah Cathut Muitha hoi akawi sak toe. <sup>32</sup> Sak hane lungangcalah poukthainae, sui, ngun, rahum dêi thainae, <sup>33</sup> talung phu kaawm pâthit hanelah bawng thainae, meikahawicalah thing a thainae, bangpueng daw kutsak thoumnae tawn hanelah a kaw toe. <sup>34</sup> Hahoi ama hoi Dan mipfun thung e Ahisamak capa Oholiab hoi ayâ cangkhai thainae hah a lungthung vah a ta pouh toe. <sup>35</sup> Ahni teh bangpueng daw kutsak thoumnae, ca thut thainae, mei thuk thainae, imthung pathoup thainae, kamthim, paling, âthi, Loukloukkaangnaw carouk thainae, hnikawngthainae, phunkuep tawk thainae, hoi tawk hane

kahawicalah poukthainae tawn hanelah lungangnae hoi akawi sak toe.

## 36

<sup>1</sup> Bezalel hoi Oholiab tinaw ni kutsakkathounaw pueng BAWIPA ni kê a poe e patetlah, hmuen kathoung dawk thaw a tawk thai aw h nahanelah, thaw phunkuep a tawk thai aw h nahanelah lungangnae hoi thaipanueknae a poe e naw pueng ni lengkaleng tawk hane doeh, telah ati.

### *Tamimaya ni panki e hloilah a poe aw h*

<sup>2</sup> Mosi ni Bezalel hoi Oholiab tinaw kutsakkathoume, BAWIPA ni ahnimae lungthin daw k lungangnae a poe teh a thaw taw k hanelah a lungthin daw k lungthonae a poe e naw pueng hah a kaw. <sup>3</sup> Isarel catounnaw ni hmuen kathoung thawtaw knae koe a tâcokhai aw h e pueng hah Mosi koehoi a coe aw h. Hahoi amom tangkuem ngainae lahoi poe e hah ahni koe pou a poe aw h. <sup>4</sup> Kutsakkathounaw pueng, hmuen kathoung thaw katawknaw pueng ni thaw a taw k aw h lahun e hah lengkaleng a ceitakhai aw h teh, <sup>5</sup> Mosi koevah, BAWIPA ni taw k han kê a poe e thaw taw k hanelah taminaw ni acawilah hno a sin aw h, telah a pathang aw h. <sup>6</sup> Mosi ni kê a poe teh, hmuen kathoung hanelah poehno hah napui hai tongpa hai apihai poe hanelah kêcai aw h nahanh lawiseh, telah roenae hmuen koe a oung sak. Hottelah taminaw ni a poe aw h e hah pasoung hoeh toe. <sup>7</sup> Bangkongtetpawiteh, a tawn aw h tangcoung e hah panki e pueng sak

nahanelah a khout toe. Atangcalah apap poung toe.

*Lukkareiim saknae*

<sup>8</sup> Ahnimouh thung dawk kutsakkathoume thawtawkkungnaw pueng ni, lukkareiim teh yaphni hra touh hoi a sak awh. Hote yaphni teh Loukloukkaang e hoi carouk e kamthim, paling, âthi naw hoi kathoumnaw ni cherubim mei a sak awh e hah kamnuek lah sak e lah ao. <sup>9</sup> Yaphni teh dong 28 touh lengkaleng a saw teh, akaw e teh dong pali touh rip a pha. Yaphni pueng ayung adangka koug a kâvan. <sup>10</sup> Yaphni panga touh a kâbet teh, alouke panga touh hai koug a kâbet. <sup>11</sup> Patawp e yaphni rui a poutnae koe vah, laikaw kamthim lah sak e lah ao. Hot patetlah patawp e yaphni avanglae a poutnae koe haiyah sak e lah ao. <sup>12</sup> Yaphni buet touh dawk laikaw 50 touh a sak teh alouke patawp e dawk haiyah, laikaw 50 touh a sak. Hote laikawnaw teh minhmai kâhmo lah ao awh. <sup>13</sup> Hahoi sui hetnae 50 touh a sak teh, hetnae naw ni yaphni hah a hetsin. Hottelah lukkareiim teh rakhan buet touh lah a coung. <sup>14</sup> Hahoi lukkareiim lemphu ramuknae lah, Hmae muen yaphni hah hlaibun touh a sak. <sup>15</sup> Yaphni teh dong 30 touh saw sak lah ao teh, akaw e teh dong pali touh lengkaleng a pha. Yaphni hlaibun touh teh koug a kâvan. <sup>16</sup> Yaphni panga touh hah patawp e lah ao teh, yaphni taruk touh hai patawp e lah ao. <sup>17</sup> Patawp e yaphni buet touh a rai poutnae koe vah laikaw 50 touh a sak teh, yaphni patawp e avanglae arai dawk hai laikaw 50 touh a sak. <sup>18</sup> Lukkareiim hah rakhan buet touh lah ao nahanelah, hetsin

nahanelah hetsinnae 50 touh hah rahum hoi a sak. <sup>19</sup> Hahoi tutan pho paling bu e hoi lukkareiim lempu ramuknae hoi hot van ramuk nahanelah saram pho hoi a sak.

<sup>20</sup> Lukkareiim tapang thung hanelah anri thing hoi a sak. <sup>21</sup> Thingphek teh dong hra touh asaw teh, dong touh hoi tangawn akaw. <sup>22</sup> Thingphek tangkuem dawk a khok kahni touh hoi a kâkuetsak. Hottelah lukkareiim tapang pueng teh a sak. <sup>23</sup> Lukkareiim hanelah tapang thingphek hah a sak teh, akalae tapang hanelah thingphek 20 touh a sak. <sup>24</sup> Hote thingphek 20 touh a kangdue nahanelah ngun pacawp 40 touh a sak. Thingphek buet touh dawk a khok kahni touh pâhung nahanelah pacawp kahni touh rip a sak. <sup>25</sup> Lukkareiim atunglae hanlah thingphek 20 touh hoi <sup>26</sup> ngun pacawp 40, thingphek buet touh hanelah pacawp kahni touh rip a sak. <sup>27</sup> Lukkareiim kanîloumlah hane thingphek 6 touh a sak. <sup>28</sup> Lukkareiim hnuk lae takin koe hanelah thingphek kahni touh hai a sak. <sup>29</sup> A rahim hoi a lathueng lae laikaw totouh a kâkuetsak. A takin roi koe hot patetlah a sak. <sup>30</sup> Thingphek taroe touh, pâhung nahane ngun pacawp 16 touh hoi ao. Thingphek buet touh pâhung nahanelah pacawp kahni touh rip ao.

<sup>31</sup> Hahoi lukkareiim tapang pangkhek hanelah anri thing panga touh, <sup>32</sup> lukkareiim avanglah hane panga touh a sak. <sup>33</sup> A lungui e tarenae hah avoivang lae takin koe rek a pâcue sak. <sup>34</sup> Thingpheknaw hah sui hoi a hluk. Tarenae hrawt nahanelah sui laikaw hai a sak teh,

tarennae naw hah sui hoi a hluk. <sup>35</sup> Yaphni hanelah kamthim, âthi, paling, Loukloukkaang e hoi cherubim meikahawicalah a sak. <sup>36</sup> Hot hanelah anri thing khom pali touh a sak teh sui tui hoi a hluk. Hahoi a bangnae naw teh sui hoi sak e doeh. Hotnaw pâhung nahanelah ngun pacawp pali touh a hlun.

<sup>37</sup> Hahoi lukkareiim takhang koe yap hanelah, kamthim, âthi, paling, Loukloukkaang e hoi carouk e kathomnaw ni kahawicalah carouk e hoi a sak. <sup>38</sup> Hotnaw yap nahanelah khom panga touh, bang nahane naw hoi a sak. Hote khom a som kacoumnaw hoi yapnae khomnaw teh, sui tui hoi hluk e lah ao. Hotnaw pâhung nahanelah pacawp e panga touh hateh rahum hoi sak e doeh.

## 37

### *Lawkpanuesaknae thingkong saknae*

<sup>1</sup> Bezalel ni anri thing e thingkong hah ayung dong hni tangawn, adangka dong touh hoi tangawn, arasang dong touh hoi tangawn hoi a sak.

<sup>2</sup> A thung hoi alawilah sui tui kathoung hoi hluk e lah ao teh, sui hoi a tâphai hah sak e lah ao. <sup>3</sup> A khok pali touh pâhung nahanelah, sui laikaw pali touh a hlun. Laikaw kahni touh teh avanglah hane a tho teh, alouke kahni touh hai avanglah hane a tho. <sup>4</sup> Hahoi anri thing hoi kâkayawtnae acung hah a sak teh, sui tui hoi a hluk. <sup>5</sup> Thingkong hah kâkayawt thai nahanelah a tapang dawk e laikaw dawk a hrawt. <sup>6</sup> Sui kathoung hoi lungmanae tungkhung hah a sak teh, ayung dong hni touh hoi tangawn, adangka



dong touh hoi tangawn. <sup>7</sup> Hahoi cherubim kahni touh hah sui hoi a sak. Lungmanae tungkhung som dawk e roi teh dei lah a dei. <sup>8</sup> Avang lae apoutnae koe cherubim buet touh, avanglae apoutnae koe cherubim buet touh, lungmanae tungkhung hoi kâbet sak hanelah avoivang lah apoutnae koe vah cherubim hah a ta. <sup>9</sup> Cherubim hah minhmai kâhmo lah, lungmanae tungkhung hah a rathei a kadai teh a khu teh, lungmanae tungkhung koe lah a kangvawi.

### *Caboi*

<sup>10</sup> Hahoi anri thing hoi caboi hah a sak teh, ayung dong hni touh, adangka dong touh, arasang dong touh hoi tangawn. <sup>11</sup> Hot teh suitui kathoung hoi hluuk lah ao teh sui hoi a tâphai hah a pacawp. <sup>12</sup> Kuttabei hlawk touh a tâphai a sak teh, sui hoi a pacawp. <sup>13</sup> Hot hanelah sui laikaw pali touh a hlun teh, hote laikaw pali touh hah caboi khok pali touh dawk a bet. <sup>14</sup> Caboi teh kâkayawt thai nahanelah laikaw teh a tâphai teng vah a bang. <sup>15</sup> Caboi teh kâkayawt thai nahanelah acung hah anri thing hoi a sak teh sui tui hoi a hluuk. <sup>16</sup> Caboi van vah hno hane hlaam, manang, awi nahane manangkhom hah sui kathoung hoi a sak.

### *Hmaikhom*

<sup>17</sup> Hahoi hmaiimkhok teh suikathoung hoi a sak. Hmaiimkhok teh dêi lah a dêi. A kutnaw, manangnaw, a peinaw teh koung kâkuen lah a dêi. <sup>18</sup> Hmaiimkhok avoivang lah a kang kathum touh reira a tâco teh, a kut taruk touh ao. <sup>19</sup> Hmaiimkhok dawk hoi e a kang

kathum touh dawk e a kang buet buet touh dawkvah, tuipei hoi almond hoi kâvan e manang kathum touh ao. <sup>20</sup> Hmaiimkhok dawkvah tuipei hoi almond pei hoi kâvan e manang pali touh ao. <sup>21</sup> Hmaiimkhok dawk a kut taruk touh ao e patetlah avoivang lae a kut kahni touh e rahim vah tuium paw buetbuet touh rip ao. <sup>22</sup> Tuium hoi a kutnaw hah buet touh lah koug a kâkuetsak teh abuemlahoi suikathoug hoi dei e doeh. <sup>23</sup> Hmaiim sari touh hoi, paitei, paitei tanae naw pueng hai suikathoug hoi a sak. <sup>24</sup> Hmaiim hoi hmaiim hnopai pueng hah suikathoug talen buet touh hoi a sak.

### *Hmuitui sawinae khoungroe*

<sup>25</sup> Hahoi hmuitui sawi nahanelah anri thing hoi khoungroe hah a sak. Ayung dong touh, adangka dong touh. Takin pali touh ao. Arasang dong hni touh. A kinaw hoi koug a kâkuet. <sup>26</sup> A lathueng lae a tapang hoi a kinaw teh, suikathoug tui hoi hluh lah ao teh suikathoug hoi a tâphai hah a pacawp. <sup>27</sup> A tâphai a rahim lae a rai reira dawk sui laikaw kahni touh a sak teh, a hmo a voivang lah kahni reira koe sak lah ao. Hot hah teh kâkayawtnae acung hrawt nahane doeh. <sup>28</sup> Hahoi anri thing hoi kâkayawtnae a sak teh suitui hoi hluh e lah ao.

### *Hluh e satui hoi hmuitui*

<sup>29</sup> Hahoi kathoung satui hluh e, kathoung hmuitui sawi hanelah hmuitui ka sak thai e patetlah a sak.

## 38

### *Hmaisawi thuengnae khoungroe saknae*

<sup>1</sup> Hahoi anri thing hoi hmaisawi thuengnae khoungroe hah a sak. Ayung dong panga touh, adangka dong panga touh, takin pali touh ao. Arasang dong thum touh. <sup>2</sup> Takin pali touh som vah kinaw hah a sak. Hote kinaw teh khoungroe hoi koug a kâkuet teh, rahum tui hoi hluk e lah ao. <sup>3</sup> Khoungroe hanelah hno e hnopainaw pueng, hlaam, ampaikéi, kawlung, cingco, hmaisaaan lanae hah a sak. Hote hnonaw pueng teh rahum hoi sak e seng doeh. <sup>4</sup> Hahoi khoungroe hanelah rahum cuekkarue hah a sak teh khoungroe keng koe rahim vah a ta. <sup>5</sup> Kâkayawtnae acung hrawtnae cuekkarue takin pali touh koe bang hanelah rahum laikaw pali touh a hlun. <sup>6</sup> Kâkayawtnae acung hah anri thing hoi a sak teh, rahum tui hoi a hluk. <sup>7</sup> Kâkayawt nahane khoungroe rai e laikaw dawkvah, acung hah a hrawt. Khoungroe teh a lûlahei pou a aw thai nahanlah thingphek hoi a sak.

### *Rahum kawlung*

<sup>8</sup> Hahoi rahum kawlung hoi pâhungnae a khok hah kamkhuengnae lukkareiim takhang koe thaw ka tawk awh e napuinaw e hlalang hoi a sak.

### *Lukkareiim kalupnae*

<sup>9</sup> Hahoi lukkareiim thongma hah a sak teh, akalae yaphni teh loukloukkaang e hoi dong 100 touh hoi a sak. <sup>10</sup> Hote yaphni hanelah khom 20 touh, rahum khomkhok pacawp 20 touh a sak

teh, khom hetnae, pangkheknew teh ngun hoi a sak. <sup>11</sup> Atunglae yaphni teh dong 100 touh a pha. Khom 20 touh, rahum khomkhok pacawp 20 touh a sak teh, khom hetnae, pangkheknew teh ngun hoi a sak. <sup>12</sup> Kanîloumlae yaphni teh dong 50 touh a pha. Khom hra touh, pacawpnae hra touh. Khom hetnae, pangkheknew teh ngun hoi a sak. <sup>13</sup> Kanîtholae yaphni teh dong 50 touh. <sup>14</sup> Longkha avoivang lae yaphni teh dong hlaipanga touh a pha. <sup>15</sup> Khom kathum touh, pacawpnae kathum touh. <sup>16</sup> Kalupnae yaphni pueng teh loukloukkaang e hoi sak e seng doeh. <sup>17</sup> Hahoi khom pacawpnae, hetnae, pangkheknew teh rahum hoi sak e doeh. <sup>18</sup> Hahoi kalupnae longkha koe e yaphni teh, kamthim, âthi, paling, loukloukkaang e hoi carouk e ayung dong 20, rasang dong panga touh a pha. Kalupnae yaphni hoi rei a kâvan. <sup>19</sup> Kalupnae takhang khom teh pali touh, rahum khok pacawpnae pali touh, hetnae ngun, pangkhek ngun, ngun hoi sak e khom ramuknae naw ao. <sup>20</sup> Hahoi Lukkareiim petkâkalup lah hetnae pueng teh rahum hoi sak e lah ao.

### *Alouke hnopainaw*

<sup>21</sup> Hetheh lukkareiim hnopai, lawkpanuesaknae lukkareiim hanelah hno e, Mosi ni kâpoe e patetlah Aron capa Ithamar hoi Levih miphunaw ni a touk awh e doeh. <sup>22</sup> Judah miphunthung e Hur capa Uri, ahnie capa Bezalel ni BAWIPA ni Mosi koevah sak hanelah kâ a poe e naw pueng teh, koung a sak. <sup>23</sup> Ahni koe Dan miphun Ahisamak capa Oholiab cathut kathoum,

kutsak kathoum, kamthim, âthi, paling, louk-loukkaang meikahawicalah ka carouk thai e ni hai a tawk. <sup>24</sup> Hmuen kathoung a pankinae pueng koe hno hane suinaw pueng, a poe awh e teh hmuen kathoung thung khingnae patetlah pong 2, 195 touh a pha. <sup>25</sup> Touk tangcoung e tamimaya koe kabawknaw ni a poe awh e ngun hmuen kathoung koe khingnae patetlah pong 7, 550 touh a pha. <sup>26</sup> Kum 20 lathueng touk tangcoung e tamimaya koe kacetnaw teh 603, 550 touh a pha teh, hmuen kathoung koe khingnae patetlah a poe awh e teh khing tangawng lengkaleng a pha. <sup>27</sup> Hahoi ngun thung hoi pong 7, 500 touh teh hmuen kathoung khomnaw pacawp hane hoi ung nahanelah a hno awh. Pacawpnae hah 100 touh a pha teh, pacawpnae buet touh ramuk nahanelah hno e teh pong 75 touh a pha. <sup>28</sup> Ka cawi e ngun pong 50 touh hoi khom dawk bangnae hah a sak teh, khom ramuknae teh ngun tui hoi hluok e lah ao. Hahoi yapnae pangkhek hah a sak. <sup>29</sup> A poe awh e rahum talen 70 touh hoi shekel 2,400 touh a pha. <sup>30</sup> Hot teh kamkhuengnae takhang khom pâhungnae khom pacawp hoi rahum khoun-groe hoi rahum cuekkarue hoi, <sup>31</sup> lukkareiim kamkhuengnae thongma petkâkalup lah khom pâhungnae khom pacawp hoi lukkareiim hetnae pueng lah koung a hno awh.

## 39

*Vaihma khohna*

<sup>1</sup> Hahoi kamthim, âthi, paling naw hoi hmuen kathoung thaw tawk nahanelah a meikahawicalah khohna hah a sak teh, BAWIPA ni Mosi koe kê a poe e patetlah Aron hanelah kathoung khohna hah a sak.

### *Angkidung*

<sup>2</sup> Sui, kamthim, âthi, paling loukloukkaang e hoi carouk e vaihma angki hah a sak. <sup>3</sup> Sui hah ka rapamcalah a dêi teh ayung lahoi a bawng teh, kamthim, âthi, paling, loukloukkaang e kutsakkathoume ni a carouk teh a sak. <sup>4</sup> Kâyeng e 20 touh lah a sak teh, angki a lathueng lae a rai roi a kâkuet nahanelah rui hoi a sui sin. <sup>5</sup> Angki van kâyeng hane taisawm meikahawicalah kawng e hah angki hoi kâvan e lah ao teh, BAWIPA ni Mosi koe kê a poe e patetlah sui hoi kamthim, âthi, paling, loukloukkaang e carouk e hoi kawng e doeh. <sup>6</sup> Karnelian talung kahni touh a kata awh teh, sui tabu thung a bet awh. Kuthrawt dawak min thuk e patetlah Isarel miphunnaw e minnaw hah a thut. <sup>7</sup> BAWIPA ni Mosi koe lawk a thui e patetlah Isarel miphunnaw pahnim hoeh nahanelah, hote talung kahni touh hah vaihma angki kâyengnae dawak a bet awh.

### *Lungtabue ramuk*

<sup>8</sup> Saiphei hah vaihma angki sak e patetlah sui, kamthim, âthi, paling, loukloukkaang e carouk e hoi a sak. <sup>9</sup> Bawkhni touh lah thep e lah ao teh, takin pali touh lah a o, ayung khap touh, adangka khap touh, takin pali touh hoi rei a kâvan. <sup>10</sup> Saiphei dawak talung 40 touh lah a pâthit.

Apasueke rui dawk Sardius, topaz, emerald doeh. <sup>11</sup> Apâhni e rui dawk emerald, sapphire hoi diamon doeh. <sup>12</sup> Apâthum e rui dawk Jacinth, agate hoi amethyst doeh. <sup>13</sup> Apali e rui dawk beril, onyx, hoi jasper doeh. Hotnaw teh sui tabu dawk a pâthit awh. <sup>14</sup> Isarelnaw miphun hlaikahni touh ao awh e patetlah tacik dawk min thuk e patetlah hote talungnaw dawkvah, hote hlaikahni touh e minnaw hah a thut teh, talung buet touh dawk min buet touh ao. <sup>15</sup> Hahoi saiphei van vah, tangron patetlae dingyin sui kathoung hoi a sak. <sup>16</sup> Sui pahla vei e kahni touh hoi sui laikaw kahni touh a sak teh, saiphei dawk laikaw kahni touh hah a bang. <sup>17</sup> Hahoi suibawtarui vei e kahni touh hah saiphei a tâphai lae rui dawk e laikaw dawkvah a sui. <sup>18</sup> A meikahawicalah vei e dingyin kahni touh avanglae asomnaw teh, sui pahla vei e kahni touh dawkvah, a patawp awh teh, vaihma angki a hma lae kâyengnae dawk a sui. <sup>19</sup> Sui laikaw kahni touh a sak teh, ephod rahim lah kaawm e saiphei rahim lae taki kahni touh dawk a bang. <sup>20</sup> Alouke sui laikaw kahni touh hai a sak teh, vaihma angki a hma lae rahimca hoi kâyengnae lathueng patawpnae koe angki hah avangvanglah a bet. <sup>21</sup> Saiphei sui laikaw kahni touh hah vaihma angki, sui laikaw kahni touh hoi mek sui teh, kamthim e pahlarui hoi a sak. Hottelah BAWIPA ni Mosi koe lawk a thui e patetlah saiphei teh kâyengnae dawkvah bang lah ao teh, vaihma angki hoi reirei pou ao.

*Vaihma hnicu*

<sup>22</sup> Hahoi vaihma angkidung teh kamthim hoi dueng kawng e hoi a sak. <sup>23</sup> Angkidung lungui vah angki kutkaduem patetlah a aw sak. Ka aw e teh a kâphi hoeh nahanelah, a rai hah pou a yep. <sup>24</sup> Angkidung dawkvah, tale paw mei hah kamthim, âthi, paling, loukloukkaang e carouk e hoi a sak. <sup>25</sup> Hahoi sui kathoung hoi dinghlingnaw hah a sak teh, angki paw dawkw e talepaw rahak vah cakhout laihoi a bang. <sup>26</sup> BAWIPA ni Mosi kâ a poe e patetlah dinghling buet touh hoi tale paw buet touh rip hah angki paw petkâkalup lah thaw tawkw nahanelah kamthoupnae dawkw a ta. <sup>27</sup> Hahoi Aron hoi a capanaw hanelah loukloukkaang e hoi kawng e hah a sak. <sup>28</sup> Loukloukkaang e hoi sak e vaihma bawilakhung hoi loukloukkaang e hoi sak e lupawkw hoi, loukloukkaang e hoi sak e hnadung hoi, <sup>29</sup> loukloukkaang e carouk e hoi kamthim, âthi, paling hoi meikahawicalah em la e hoi kathoumnaw ni em la e taisawm hoi BAWIPA ni Mosi koe kâ a poe e patetlah a sak. <sup>30</sup> Hahoi bawilakhung hanelah sui phen hah sui kathoung hoi a sak, BAWIPA KOE THOUNGNAE telah thut e hah a kamnue sak. <sup>31</sup> Hahoi BAWIPA ni Mosi koe kâ a poe e patetlah vaihma lukhung a patunglah bet hanelah kamthim e rui hoi a sui.

*Thaw cum lah ao*

<sup>32</sup> Hottelah kamkhuengnae lukkareim, thaw pueng teh cum lah ao. BAWIPA ni Mosi koe sak hanelah kâ a poe e naw patetlah Isarelnaw ni a tarawi awh. <sup>33</sup> Hahoi lukkareim teh Mosi koe a ceikhai awh. lukkareim hoi hnopainaw pueng, hetsinnae, tapang thingphek, tapang nahane



tâphai, khom hoi khom pâhungnae naw hoi,  
<sup>34</sup> Tutan pho kapaling bu e khunae hoi saram  
 pho hoi sak e a kânguenae a kâkapek nahane  
 yaphninaw hai thoseh, <sup>35</sup> Lawkpanuesaknae  
 thingkong hai kâkayawtnae acung, lungmanae  
 tungkhung hai thoseh, <sup>36</sup> caboi hoi hnopainaw  
 pueng hoi vaiyei tanae hai thoseh, <sup>37</sup> suikathoung  
 hoi sak e hmaiimkhok hoi hmaiim hoi, hnopai  
 pueng hoi paang nahane satui hoi thoseh, <sup>38</sup> Sui  
 khoungroe, hluk e satui, sawi hane hmuitu-  
 inaw hoi yaphni takhang koe yap hane yaphn-  
 inaw hai thoseh, <sup>39</sup> Rahum khoungroe, rahum  
 cuekkarue, acung, hnopai pueng, kawlung hoi  
 pâhungnae, <sup>40</sup> Lukkareiim thongma e yaphni,  
 khom, khom pâhungnae khompacawp, kalup-  
 nae longkha yaphni hoi a rui, hetsinnae,  
 kâpatonae, lukkareiim thung e hnopai pueng  
 thoseh, <sup>41</sup> hmuen kathoung koe thaw tawk na-  
 hanelah hnicu meikahawicalah kawng e vaihma  
 Aron hoi a capanaw ni vaihma thaw a tawk  
 aw horei teh a kâkhu aw hanelah kathoung  
 hnicunaw hoi thoseh, <sup>42</sup> BAWIPA ni Mosi koe  
 tawk hanelah kâ a poe e pueng hah Isarelnaw  
 ni a tawk aw h. <sup>43</sup> Hahoi Mosi ni a tawk e pueng  
 a khet teh, khenhaw! koung a cum aw h toe.  
 BAWIPA ni kâpoe e patetlah koung a cum aw h  
 teh, Mosi ni yawhawî a poe.

## 40

*Lukkareiim saknae hoi hnawngnae*

<sup>1</sup> BAWIPA ni Mosi koe a dei pouh e teh,  
<sup>2</sup> apasueke thapa, apasuek hnin vah kamkhueng-  
nae lukkareiim hah na sak han. <sup>3</sup> A thung  
vah lawkpanuesaknae thingkong hah na hruek  
vaiteh, yaphni hoi na ngue sak han. <sup>4</sup> Caboi  
hah na kâenkhai vaiteh, avan kaawm e hnonaw  
hah na hruek han, hmaiimkhok hah na kâenkhai  
vaiteh, hmaiim hah na hruek han. <sup>5</sup> Hmuitui  
hmaisawinae sui khoungroe hah lawkpanuesak-  
nae hmalah na hruek vaiteh, lukkareiim takhang  
yaphni hah na yap han. <sup>6</sup> Hmaisawi thueng-  
nae khoungroe hah kamkhuengnae lukkareiim  
takhang hmalah na hruek han. <sup>7</sup> Kamkhuengnae  
lukkareiim hoi khoungroe rahak vah kawlung  
na hruek vaiteh, hawvah tui na hlun han.  
<sup>8</sup> Lukkareiim petkâkalup lah kalupnae thungup  
thongma na sak vaiteh, kalupnae longkha daw  
yaphni na yap han.

<sup>9</sup> Hluk e satui hah la vaiteh, lukkareiim hoi  
a thung kaawmnaw pueng hah hluk vaiteh, na  
thoung sak han, hnopainaw pueng hai hottelah  
a thoung awh han. <sup>10</sup> Hmaisawi thuengnae  
khoungroe hoi hnopai pueng hah satui hluk  
vaiteh, khoungroe hah na thoung sak han. Hotte-  
lah khoungroe teh kathoungpoung lah ao han.  
<sup>11</sup> Kawlung hoi pâhungnae hah satui na hluk  
vaiteh na thoung sak han. <sup>12</sup> Aron hoi a capanaw  
hah kamkhuengnae lukkareiim takhang koevah,  
thokhai vaiteh, tui hoi na pâsu han. <sup>13</sup> Aron  
hah kathoung khohna hah na kho sak vaiteh,  
vaihma thaw kai han a tawk thai nahanelah,  
satui na hluk vaiteh na thoung sak han. <sup>14</sup> A  
capanaw hai thokhai vaiteh, angki na kho sak

han. <sup>15</sup> Hottelah vaihma thaw kai han a tawk thai awh nahanelah a na pa satui na hluk e patetlah satui na hluk han. Satui hluk lah ao awh e heh a ca catounnaw totouh a yungyoe vaihma lah ao awh nahanelah pouk pouh e lah pou ao han telah ahnimouh hanlah mitnoutnae lah ao telah a dei.

<sup>16</sup> Hottelah, Mosi ni BAWIPA ni kê a poe e patetlah koug a sak. <sup>17</sup> Hahoi, apâhni kum, apasuek thapa, apasuek hnin vah, lukkareiim hah a sak awh. <sup>18</sup> Mosi ni lukkareiim hah a sak teh, khompacawpnae naw hah a ung teh, thingpheknaw hah a kangdue sak teh, pangkhek-naw hah a hrawt teh, khomnaw hah a kangdue sak. <sup>19</sup> BAWIPA ni Mosi koe kê a poe e patetlah lukkareiim van vah hni a padi teh, hote van vah patuen patuen a ramuk sin.

<sup>20</sup> Lawkpanuesaknae hah a la teh, thingkong thung vah a hruék. Thingkong dawc acung hah a hrawt teh, Thingkong van lungmanae tungkhung hah a hruék. <sup>21</sup> BAWIPA ni Mosi kê a poe tangcoung e patetlah thingkong teh lukkareiim thung vah a hruék. Rakhannaeh yaphni hah a yap teh, lawkpanuesaknae thingkong teh rakhan thung vah ao.

<sup>22</sup> Caboi teh kamkhuengnae lukkareiim thung, atunglah yaphni lawilah a hruék. <sup>23</sup> BAWIPA ni Mosi kê a poe tangcoung e patetlah BAWIPA hmalah caboi dawc vaiyei teh a pâhung. <sup>24</sup> Hmaiimkhok hah kamkhuengnae lukkareiim thung akalah, caboi hoi kadangka lah a hruék. <sup>25</sup> BAWIPA ni Mosi kê a poe tangcoung patetlah hmaiim hah BAWIPA hmalah a hruék. <sup>26</sup> BAWIPA ni Mosi kê a poe tangcoung patetlah

sui khoungroe teh kamkhuengnae lukkareiim thung yaphni hmalah a hruek teh, <sup>27</sup> hot van hmuitui hmai a sawi. <sup>28</sup> Hahoi lukkareiim takhang yaphni hah a yap. <sup>29</sup> BAWIPA ni Mosi kê a poe tangcoung patetlah kamkhuengnae lukkareiim takhang kung koevah, hmaisawi thuengnae khoungroe hah a hruek teh, hot van vah hmaisawi thuengnae hoi canei thuengnae hah a thueng. <sup>30</sup> BAWIPA ni Mosi kê a poe tangcoung patetlah kawlung hah kamkhuengnae lukkareiim hoi khoungroe rahak vah a hruek teh, kêpasu nahanlah tui a hlun. <sup>31</sup> Mosi, Aron hoi a capanaw ni haw vah a kutnaw hoi a khoknaw hah a pâsu aw. <sup>32</sup> Kamkhuengnae lukkareiim thung a kêen han nah hoi, khoungroe teng a cei aw. <sup>33</sup> Hahoi lukkareiim hoi khoungroe petkâkalup lah a kalup teh, thongma e longkha daw. <sup>34</sup> Hahoi lukkareiim hoi khoungroe petkâkalup lah a kalup teh, thongma e longkha daw yaphni hah a yap teh, hottelah Mosi ni thaw hateh a cum.

### *Tâmai hoi bawilenna*

<sup>34</sup> Hottelah kamkhuengnae lukkareiim teh tâmai ni muen a kayo teh, lukkareiim teh BAWIPA bawilenna hoi a kawi. <sup>35</sup> Hot patetlah tâmai a pâyam teh, BAWIPA bawilenna hoi lukkareiim muen akawi daw. <sup>36</sup> Tâmai ni lukkareiim a kêawm takhai torei vah, Isarelnaw teh a cei aw. <sup>37</sup> Hatei, tâmai ni kêawm takhai hoehpawiteh, a kêawm hoehroukrak kampuen laipalah ao aw. <sup>38</sup> Bangkongtetpawiteh, kahlawng a cei aw nah

thung pueng, Isarelnaw pueng e mithmu vah,  
BAWIPA e tâmai teh kanîthun vah lukkareiim  
lathueng a pâyam teh, karum vah ahnimouh  
lathueng ouk a ang pouh.

**Thai Phum Holy Bible**  
**The Holy Bible in the Thaiphum Chin language of**  
**Myanmar**

Copyright © 2020 Batupuei Christian Fellowship

Language: Thai Phum (Chin, Thaiphum)

Translation by: Batupuei Christian Fellowship

copyright only valid in Myanmar; Public Domain elsewhere

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2020-12-08

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 30 Nov 2021

84c7fe95-3b68-5ab6-b17e-a642d33ac078